

# اُحْشَالِ نَامِہ

(گہو ڈونیک حصہ)

توقیبے کا

پس لال چمن۔ بشر خستہ



کاشٹروپاٹھنٹ کاشٹروپاٹھنٹ کاشٹروپاٹھنٹ



# **AVHAL NAMA**

**A DICTIONARY OF MEN OF  
LETTERS OF KASHMIR  
(IN KASHMIRI)**

**Vol. I**

*By*

**Chaman Lal Chaman**

**Bashir Akhtar**

**THE POST-GRADUATE DEPARTMENT OF KASHMIRI  
THE UNIVERSITY OF KASHMIR  
SRINAGAR**

---

Printed at J. K. OFFSET PRINTERS, 315, JAMA MASJID, DELHI-110006



# اوصال نامہ

(گوہرِ دُنیا کی حصہ)

کاشمیری شاعرین، ادیبین، عالمین و کاشمیری مکتب  
تحقیق کین والہن ہند اوصال

منتخب کار  
چمن لال چیم  
بشیر اختر

کاشمیری پائمنٹ، کشمیری یونیورسٹی، سرینگر



یہ کتاب ہندوستانی متون کا چھٹا نمونہ

ناو : احوال نامہ

مصنف : بھمن لال چٹن - بشپہر اختر

گوڈزنگ پھاپ : ۱۹۷۹ء

تیار : پانٹرہ ہتھ

نوشٹوہیں : رفیع احمد محمدی

سرواق : مسعود حسین

پرپیس : جے. کے آفسٹ ڈرہلی

محل :



## عرض ناشر

کاشتر زبانی تہ اودیہ کین طالب علمین تہ تحقیق  
کارن ہند اکھ اہم ضرور تہ نظر تہ تھادھ کچھ شہم نوپورشی  
ہند کاشتر ڈپارٹمنٹ کاشترین شایرین، اودہین تہ عالمین  
تہ کاشترین مبتلق تحقیق کرن والہین ہند یہ احوال نامہ  
پیرن والہین آیتن تھادوان ۔

ہینیمہ کتابہ ہند مجنوبادی مسودہ ترتیب دہنہ  
پیٹھ از نام گئے نہ وری ہینیمہ کفر اصل مسودس گئے گئے جاہیہ  
اکھ ڈالن ضرور دہی سپد ۔

حسن راہی



یہ کتاب ہندی ساری توتوق چھ مخطوط

ناو : احوال نامہ

مصنف : جمن لال جین - بشپرا نتر

گوڈزنگ چھاپ : ۱۹۷۹ء

تیداد : پانترھ ہتھ

نوشٹوہس : رفیع احمد مخدومی

سرووق : مسعود حسین

پرپس : جے. کے آفسٹ دہلی

محل :



## عرضِ ناکثر

کاشتر زبانی تہ ادبیہ کین طالبِ علم تہ تحقیق  
 کارن ہند اکھ اہم ضرور تہ نظر تل تھاوتہ کچھ کچھ پو پو  
 ہند کاشتر ڈپارٹمنٹ کاشترین شایرن، ادیبین تہ عالمین  
 تہ کاشترس متعلق تحقیق کرن والہن ہند یہ احوال نامہ  
 پرن والہن آئین تھاوان ۔

بینیمہ کتابہ ہند بنیادی مسودہ ترتیب دین  
 پیچھا نہ تمام گئے نہ وری بینیمہ کنر اصل مسودس گنہ گنہ جاہ  
 اتھ ڈائن ضروری سپد ۔

حسن راہی

# ترتیب

۱۱۴	س	۵	گروه ط کتھ
۱۳۲	ش	۷	ر
۱۵۱	ص	۳۷	ب
۱۵۵	ط	۴۹	پ
۱۵۵	ظ	۶۰	ت
۱۵۶	ع	۶۳	ٹ
۱۸۰	غ	۶۴	ٹھ
۲۱۲	ف	۶۴	ث
۲۱۵	ق	۶۵	ج
۲۱۸	ک	۷۳	چ
۲۲۲	گ	۷۴	ح
۲۲۵	ل	۸۷	خ
۲۳۲	م	۹۵	د
۲۸۹	ن	۱۰۰	ڈ
۳۰۵	و	۱۰۱	ر
۳۱۲	ہ	۱۱۳	س
۳۱۴	ہی		



# گودکھ

کاشمیری تائیں، اُدھین تہ باقی لکھارہن بُندہ تذکرہ مرتب کران ایس اڈمول اہر  
 بزوبہ کزہ دوسہ اوس لی زبختہ منز گزہ نیم ساری اُدھب، بتر شال ہکڑ سپد تھیم ملے حیات  
 چھ یا چھوچھ کن کاشنر لول بتر تھ کینہ تہ کینہ کاشنری یا تھی لول کھٹ چھ ریتہ چھ ممکن زبانی  
 نظر آہ تہ واریا ہن ناوان تام واد بتر تھ تذکرہ منز چھ واریا ہا اکر پڑی، اردو، ہندی تہ  
 پنجابی اُدھب تہ شال، امیک دجہ چھ بیر زیمو تہ چھ پی پنہ جاہر کاشنر اوس دھ تھو دیکھ  
 تہ کاشنر ددیمین زبان منز بھر کچہ قابل قدر تہ اہم کامہ کہہ تہ۔ پڑ چھ بیر زبختہ خد منھ  
 چھ کالہ کیتھ ورنیکو کاشنر زبانی تہ اوس کڑہ چھ تیتھ لول چھنہ کاشنری تھ دم تاسنہ تہ  
 پتہ زبانی تہ اوس بلورست۔ رصہ ٹرگہن ہندی یا تھی اکر کھ سوڈر زبانی زبانی تہ  
 کتاو کھ چھاپ سٹلہ کزہ چھ یہ کاشنر زبانی تہ اڈی ساری دے کھ تہ بڈ منھ تہ توکے کزہ آپہ  
 ہندی ناو تہ تھ تذکرہ منز اکیتر اہم سان دس کزہ۔ چھ اردو ہندی تہ پنجابی اڈہو تہ شایر  
 کاشنر تخلیقہ ہن زبان منز بھر تہ چھ تین تہ چھ تیتھ تذکرہ منز جملہ دنہ آہر۔  
 تھ تذکرہ منز چھ تہ دایمہ شیلہ بیٹھ انا تھو کاشنری اُدھب تہ شایر بتر  
 درج۔ یہ تذکرہ تیار کلس منز عجمہ شایر تہ اُدھب دسٹو اہر مواد تہ مشورہ بتر زبانی  
 اٹھ رڈ کور تین منز چھ مول مال سانی، محمد امین بن نبھوڑ، محمد حسن الحسن، انیس کالی

مرغوب باہنار، ناظر کو لگاؤ، محمد احمد اندرابی، بدری ناگھ کلا، دوسل پوٹیر،  
 موہن لعل آتش، تہ اجمار کرشن (لایہ بریدین رلیہ تیج لایہ بریدی) بیت شہل  
 تہ اسی چھ عین ساری نے ہند شکریہ کران۔

چمن لعل حسین  
 بشپہ اختر



## آخوند صفدر مسیر

زاجائے : (گوند خوجہ حبیبہ قاسم) ماکم

وفات : ۱۹۲۶ء

مدفن : (ژوند پور) بڈگوم

صفدر صاحب چچے کاشترس اندر مرقی لیسیمیر - دیان گوند پیٹ دوت  
ژوند پور بسنہ تہستی گورعت حق - پینہ دتک چچ جان خوجہ شولیس  
ادست۔

## آغا سید علی صفوی

زاسنہ : ۱۹۲۱ء

زاجائے : (بیمیش) بڈگوم

وفات : ۱۹۴۳ء

مدفن : بڈگوم

آغہ صاحب ادس کاشتری پاکو مرقی میکھان - تقریبین پندین وڑی روڈ  
کشیمر نیر اسمبلی ہند ممبر۔

## آفتاب جی بآسکر

زاجاتے : کوپور

وفات : ۱۹۶۴ء

آفتاب جی اوس کا شری زبانڈ اندر لیلایہ لیکھان۔ پھواری آسنہ کنور دکر  
داریاہن طاقن اندر دانج ودر کڈان تہ آخو سپد پھنی گرسد گواس آفتاب جی  
سندزاسنہ پھنہ مولام۔

## آفتاب کول وانچو

زاسنہ : ۱۹۰۰ء

زاجاتے : (بیل لکر) سری نگر

وفات : ۱۹۷۵ء

وانچو صابن چھ لال داکھ تہ تندریشو شری گرتیب ورتھ شری گرتیب۔  
امہ ملا دھین ریش پیرس پچھ اکھ لکھوت کتب تہ لیکھن۔ وانچو صاب گواس  
الکت ۱۹۷۵ء اندر سدر گواس۔ اوس حکمہ تالپس اندر دہ ستاد۔  
لصاف : ۱۔ لال داکھ۔ ترتیب سواند پرنی صابس ستر  
ڈلیتھ لیکھن۔ ۲۔ ریش پیر۔ ۳۔ شیخ ذوالدین لوزانی (ترتیب)



# آندرام

تاسیخ : ۱۸۸۹ء

زاجلے : توال

وفات : ۱۹۳۹ء

آندرام جی اوس صوفی طرز کے بانی تھے لیکن ان کے آئندے کیسے لغت چھ  
مشہور۔ آندرام سب سے زندگی ہندی حالانکہ چھتہ مولوم۔

---

# احد جو زرگر

زاجلے : ڈوڈھ

احد جو زرگر اوس صوفیانہ طرز کے شاہی کران تھے ان کے تہ چھ اٹھ  
نڈو بانی تھے ڈوڈھ علاقے میں گونہ لوان۔ ان کے سندس فہم تہ مرلی  
مستقل چھتہ گنہ جابہ کینہ درج۔ اما پوز و سنہ چھ لوان رتہ چھ اٹھ  
اکھ ہتھ درجہ اوسمت۔

## احمد صوفی

زائستہ : ۱۸۹۰ء

زاجائے : (گڈلہل) پانپڑ

وفات : ۱۹۵۴ء

مدفن : (گڈلہل) پانپڑ

صوفی صاحب اوس پانپڑ گڈلہل کلبس اندر کانڈری وان چلاوان۔ کانڈریس  
اندر یچن صوفیانہ طرز حیر غزلہ بیترونہ مہریمو اندر کم کاسپہ چھاپ  
تہ کانڈری چھپے۔

## احمد زہد رواہی

زائستہ : ۱۸۷۸ء

زاجائے : زہد رواہ

وفات : ۱۹۵۲ء

عقہ صاحب اسی نادرچہ عبدالغفار خطیب۔ دُستہ چھپو لو ان زبیر چھپو ہذاک  
گڈلہل کانڈری تہیر اوسمت۔ اکر چھپو داریاہ کلام دوسمت اما پوز الگ پانپڑ چھپنے  
امہ منتر کاہنہ بابتہ سومبرن چھپاپ کانڈری زہد رواہی منتر چھپو اکر شد کلام شوقہ  
سان گپوتہ تہ پیر نہ لو ان۔



## احمد اللہ

زاجاے : (ہالہ پور) دہلی

وفات : ۱۹۳۰ء

احمد اللہ صاحب زانسنہ چھٹے مولوم۔ دیان سنہ اکہ ترہ چہ تحریک  
برہنہ اکہ دری گورمحت حق تہ باکہ بار چہ دفن۔ احمد اللہ صاحب چہ لغت  
منقبت تہ مؤلفیانہ مرزہ کہ غزل بیتہ دنی منور۔

## احمد بیٹ

زاجاے : (کڑمشو) سری نگر

وفات : ۱۹۵۶ء

مدفن : (کڑمشور) سری نگر

احمد بیٹ صاحب اوس محمد میرس پیر لون۔ کائنتری یا پٹری اوس مؤلفیانہ  
غزلہ و نان۔ محمد میرن تہ احمد بن کر یکہ و طہ شائری۔ اباؤ ز احمد بیٹس آو پیرشد  
مٹاک تہ تہندی دلے صرف باہ باٹہ باز ر۔ بیٹ صاحب نام چہ کچل اکا دمی  
ہندس کلیات محمد میرس پیرن کتہ ضمیمہ پیرن کتہ کتہ آمنت۔

## احمد بیٹہ واری

زائسہ : ۱۸۳۵ء

زاجائے : (بیٹہ دور) سری نگر

وفات : ۱۹۱۸ء

مدفن : (پانڈ چھن) سری نگر

احمد بیٹہ واری چھ مشہور صوفی شاعر۔ ۱۸۳۵ء اندر بیٹہ وار۔  
فقیرانہ زندگی اوس گذاران۔ احمد صاحب کلام چھ غلام محمد نور محمد کتب فروشن عزلیا  
احمد بیٹہ واری تہ شیخ غلام محمد کتب فروشن بیاض احمد بیٹہ واری، نادر کتب منز  
چھاپ کرو دمت۔

## احمد پلہان

زائسہ : ۱۸۹۴ء

زاجائے : پلہان

وفات : ۱۹۵۹ء

مدفن : پلہان

احمد صاحب ز او پلہان تہ قلعے کنو اسس پلہان و نان رگائتری پاستی محسن  
سوفیانہ طرز چھ غزل تہ نظم و نثر منز گذاران اوس زمینداری پچھ تہ منز و نثری اوی  
پیشہ کام کران تہ قعودی دانش بیان۔ احمد پلہان ستر بابتہ سو مبرن چھ ملکہ ادب  
سوناداری طرفہ چھاپ کرنا و نثر آمیز۔



## احمد راہ

زاجائے : درہ گجن (سری نگر)

وفات : ۱۹۴۳ء

مدفن : (در گجن) سری نگر

احمد راہ صاحب چچہ اکھ مشہور صوفی شاعر گزریو محنت سے ادب پرانہ کھنڈ لکھو سو کو الہ  
جین ناؤن ہنیرا چھڑی کران۔ احمد راہ صاحب سورے کلام چھینچھاپیں لکھوت مٹ۔ درہ گجن  
چچہ سلیمان بیٹنگہ گرس دامن تل دفن۔ انہدس مزارس پیچہ چچہ باضابڑ پڑ پڑ مٹا لہ لگان۔

## احمد شاہ حمید

زاجائے : سری نگر

وفات : ۱۹۰۸ء

مدفن : (خوجہ بازار) سری نگر

احمد صاحب ادب حمید تنگن لیکھان سے اوس سری نگر اذرتہ شہد صاحب خوش روزان  
ادہ ہند زاسنوتہ مدفن چھینچھوٹم  
کائنات یو لکھو چچہ احمد صاحب "خلافت نامہ" لکھتے تھے۔

# احمد کھار

زاجائے : ڈوڈہ

احمد کھار صاحب تہ مجھے تم کو کائنات پر لو کھار لو منتر اکھ سیندس زینس تہ مرلن مشاق  
 اینہ ذرن مجھنہ عام لو اینہ مطابق مجھنہ اکھ ہتھ دری بیہ بدہتہ او سمیت کائناتس منتر شاد  
 و منورنگ شوق او سس آفرسہ تام برقرار رو دھمت ر



# اختر محی الدین

زائستہ : ۱۹۲۸ء

زاجلے : (پٹر مالین) سری نگر

افسانہ نگار قلم محی الدین دانی بنیاد میں ہے اختر محی الدین پیلہ سہ اکیس ادبی محفلہ منتر میں  
 افسانہ بوزنا و سہ معہ کلید تہ سنی بزدوشن دینیس اختر قلمی تھوٹک مشورہ از محی اختر کاشتر  
 زبانہ مندر ساری ہے کہ تہ مومت تہ زومت افسانہ لیکن دول رگہ ڈگہ ڈاوس یہ تہ اردو  
 یا محی افسانہ لیکن تہ افسانہ کہ افسانہ "پونڈرتھ" آدھائین ہندس اکس کل پند مقابلس  
 منتر تہ بن تہ اردو نا پور دینس جہا ر اؤ پند لو افسانہ کاشتر بن پونڈرتھ سہ سہ لکھ لک تہ دگر  
 ۱۹۵۵ء ایس منتر کاشتر کن پھر تہ پھر تہ پھر تہ پھر افسانہ سو میرن دست نگر تہ امی ددی یہ تہ  
 افسانہ کتابہ بیچہ ۱۹۵۸ء ایس منتر سہا ہیہ اکیڈمی ایوارڈ دینہ اختر صاحب انبار سکی کلچرل اکیڈمی  
 ہند کی بولی تہ امی پونڈرتھ منتر سہا ہیہ اولگ بیزیشہ منتر ڈیڈی ڈاوسیکہ تہ زومت اختر سہ پدم  
 منتر سہا ہیہ تہ زومت تہ افسانہ پند دستاں کلچرل دفنا سہو وٹک پتر ودرجہ کو دمت۔ تہ دہلی  
 پتر تہ بن رپو ماز لیکن تہ پھر "سدا اسر" ناؤر اؤ پھنے گاندھی میموریل ولسٹ سوانہ کاشتر منتر  
 پھر تہ لکھ مہا کیڈمی حجاب کو پتر پھر "سہ نزل" جینے اؤ پند بن افسانہ پتر مہا کیڈمی سہو "سدا اسر"  
 پھر اؤ پند کہ ڈیڈی ناؤل "بن ستر ڈاوا" گودھ جین کاشتر منتر پھر تہ ۱۹۵۸ء کل پندہ ہی  
 کاشتر منتر منتر دو میں رہاوس مندر اؤ پند پندہ پندہ افسانہ منتر اوس منتر تہ لکھ سہا ہیہ  
 اوس اکیڈمی پتر کاشتر وکشتہ سہا ہیہ اڈیو ریل کو شکر نہ پوجہ کینہ ڈاوا پتر لکھ سہو  
 تعینات۔ "سہ ستر سہ ستر" (سہ سہ) ۱۹۵۸ء افسانہ "شکر" داس  
 پتر ڈاوا منتر تہ "سدا اسر" (سفر نامہ)۔

## ارحمن دیو محبوبور

تاسنیہ : ۱۸۷۳ء

ترجما : (زائچہ پور) کہ لگوم

محبور صالح دھت واریاہ کال گائتری یا مٹھ شائری کران تہ وہ ۳۰ جھگڑ  
کتر نشتر نہ لیکھان رینتر نہایت سو میر نہ تہ جین شای کر منتر کینتر کالس کا پید پو  
نکس تہ عدالت منتر نوکری کر نہ پتہ گو محبوبور طار نکس سلس منتر لوہا کرینتر  
۱۹۴۳ء وایس تام ودر وایس پیچہ اوس کینتر دقتس اخبار ہمدردس تہ پیستہ  
دی لے دی سو کالس منتر کام کران بہ پتہ واریاہن او جین مندر روت روان تر  
بانی تہ۔

تعدیفات : "کلام محبوبور" (شائری)

"اس تہ جگ" (شائری)

میگہ روت (ترجمہ کالہ داسنہ ڈرامہ)

محبور چو از کل حنفیہ کلج اسلام آباد لکچرار پو جین کترین آل اندیا پھارن منتر  
شیر کتہ کر پتہ۔



# ارک اړ سٹاین

زاسنه: ۱۸۶۲سنه

وفات: ۱۹۴۳سنه

زاجلس: عبدالمیت (سنگری)

دود پرملکن بند لو پو لو کو کاشتر زبانی ته ادریس قد قال شیر میو چو تمین  
منز چو تیراک اړ سٹاین سٹند ناو سر فیرس کلین پشتن یس کشر بند  
تو اترنج "لاج ترنگنی" بند ناو کتا به بندین صو رتس منز سنکرت پاکھر  
لینو کھ امر کو رتھه انگر پیری تر جمہو ته سیتی لیکھنس اہم ته مو لوفٹ نوٹ ته  
سٹاین صابن وول حاتم تلمہ وافرین د لینن ته انگر پیری جامو - امہ علاو  
یہ چھ سٹاین داریاو رنگہ کاشتر زبانی ته ادریس ستری وابستہ روددوٹی۔





## اسد اللہ آفاتی

زائیمہ: ۱۹۳۸ء

زاجلے: (ڈرہار) سری نگر

آفاتی صاحب چچہ پانڈہ ترشامیری کران تہ امہ علاء عین شیخ نور الدین  
نورانی سید شکر ترشہب دتھ "آئینہ حق"، ناواکس کتابہ منتر بھاپہ پور

## اسد اللہ شاہ

زاجلے: (پھرسل) کوہ لگوم

مرن کنہ: ۱۹۰۰ء

مدفن: (پھرسل) کوہ لگوم

اسد اللہ شاہ زاو پھرسل کوہ لگامہ اکس اوسو د حال گس اندر وائلہ  
اوس پیر کران دیان رولس مہر سبتو اوسس وہ حق ہیں اسد اللہ شاہ بن پھلے  
رومانی غزلہ و نہ مہر تہ اہنر بانہ سومہرن چھٹے کاشتر محفل یار پور طرفہ بھاپ  
کر نہ آہ مہر

## اسد پرے

زائیدہ : ۱۹۶۲ء

زاجاے : حاجن

وفات : ۱۹۲۰ء

مدفن : سولہ رکھ (گاندل)

اسد پرے چھ کاشتہ مشہور شاپر گزیمتو۔ تم زایہ حاجنہ۔ دربان  
لوکچا دس اندر گزیمتو مول تہ ماجہ کو رکھ ملک صاحبہ سرینگر دویم نیچہ تہ  
تو کزیمتو شہر شہر اندر بنیہ بالکل تہ اکہ دو بہر نیمہ رستمہان بٹ گشتان  
سال کزیمتو گشتان تہ پیچہ گزیمتو مالک تہ آخر وائسہ اندر وائیتم سولہ رکھ۔  
سولہ رکھ دفن تہ۔

بہرے صاب اسرٹو بہر سو سو پین گزیمتو چلاواں۔ کاشتہ شاپری  
اندر چھکھ غز کو تہ تلمو علاو بہر وائیتم۔

بہرے صاحبہ چھ پیچہ کتابہ :

۱۔ قصہ کل لکاولی (سنگ لجن اندر)

۲۔ ریش نامہ

۳۔ معراج نامہ



# اسد مسر

زائیدہ: ۱۸۷۷ء

وفات: ۱۹۲۸ء

مدفن: ہوکر ندی گام

میر صاحب چچو مشہور صوفی شاعر۔ دیان و سہر و سہر و آیتھہ ایچین گوہر  
غزل۔ یہ کثیراتہندہ کلامہ رنگر آسہ تام ووت تھہ اندر چچہ غزلو علاوہ  
”ممتاز بے نظیر“ ناوچ نامکمل مثنوی تہ۔ یہ مثنوی آسہ تم وائے ہندین  
آخری وورین اندر لیکھان۔ چنانچہ امہ مثنوی ہندی کثر تام جسے مکمل کر تھہ  
گسیر تم رحمت حق۔

غلام محمد نور محمد کتب فروش چچہ میر صاحب کلام اکس لو کچہ کتابہ اندر  
چھاپ تہ کورمت۔

۲۲

## اقبال نامتھ

زائستہ: ۱۹۱۸ء

راجاے: (ون پوہ) اکھ لکام

وفات: ۱۹۷۳ء

اقبال نامتھن چھ کائنتری یا کھو واریاہ تحقیقی مضمون لیکھو متور پراسان بیترا اردھ  
 چھاپ تہ سیدو متی چھ۔ اقبال نامتھ بنو میٹک پاس کڑی تھے، یو ریدیک حکم الما پور دھو  
 بناؤن کو راکری تراولن پیٹھ مجبور۔ آخر اوس گر پھو تھے مشرین پرناوان تہ متھو۔  
 اوس لڈا تحقیقی مضمون علامہ چھ اقبال نامتھن کائنتری یا کھو ترجمہ تہ کڑی متی۔

## اکبر بٹ

زائستہ: ۱۸۵۷ء

وفات: ۱۹۱۷ء

دیان بٹ صاحب اوس بڈی گام اسلام آباد روزان الما پور شہر یا کھو ہکونہ ونھ  
 زستہ کتہ زاونہ نہ سپد تھبہ مدفن، سولام۔ زمین داری اوس کران تہ۔ بانی اوس  
 عبدالاحد نامتھن اصلع ہوان۔

اکبر بٹن چھتھ موہیانہ طرزس پیٹھ واریاہ غزلہ ونہ مژ۔ پیٹھ نظمہ تہ جس حلقہ  
 رسالن تم کتا بن اندر ڈھیر تھ۔

کودن، وہ در نامہ، مٹھ ہائتری بیترا۔



# اکمل الدین بدخشی

زائیم: ۱۶۴۱ء

وفات: ۱۷۱۸ء

دفن: (حول) سری نگر

میرزا اکمل صاحب پسر زاجلے محقق مولوم، دوسرے محقق لوان زتمو چھے کاشمیری  
 یا محقق تیری کاشمیری اما پورا کلام محقق: سستیاب میرزا صاحب محقق پسر دوشتر شاہ  
 و پلاطیت حضرت علی ایس سقور کالان میرزا صاحبین بڈی بابا اکبر بادشاہ ہند  
 وقتہ بدخشان پچھ ہندوستان میرزا صاحب زاوشاہ جہاں سید وقتہ شاہ  
 جہان محقق کمال دین ناو، ڈھ ڈوہر وایتھ گوس بابا صاحب رحمت حق تہ شاہ  
 جہان محقق گوس محقق پالتہ بانچہ و لہیفہ۔

میرزا صاحب ادس فارسی زبانڈ اندر نیرت تیری کران۔ بحر العرفان ناچہ  
 کتابہ اندر چھ لکھتہ ساس فاکتا تار درج۔

۲۴

# الف کشتواڑی

زاسنہ : ۱۹۱۷ء

زاجاے : کشتواڑ

بوریاد چھکے غلام محمد رب تہ الف کشتواڑی تخلص صوفیت۔ لکھ کچا  
 پانے بیوگہ گرگ بارہ شان پیوٹ۔ سیکر کفر تالیمہ ہندو سلسلہ جاری ہیوٹکے نہ  
 تھوٹے۔ واریہ کال روٹیکہ کاشری یاٹھو شایری کران کر نہ تھکھنہ بہتر  
 کاٹھہ تاتہ سومبرن شایع کرہتر۔

# امام الدین محمود

زاسنہ : ۱۹۳۱ء

زاجاے : (درن گجن) سرنگم

محمود صاحب چھ کاشری یاٹھو شایری کران۔ تھکے ترالینویش اندر اٹھسو  
 کلام کران تہ دو زجھو رٹا میر گاٹھتر محمود صاحب واریان کلام چھ لوکین لوکین کتبائیں  
 تہ برالین اندر جھاپ تہ سپدیت۔



## احمدیہ

بشعاب اسمی کا شری پانچو غزل، اہل بیت منقبت بیتریکھان۔  
 دیان ترال اسمی، وفات ۱۳۲۰ھ یا ۱۳۲۵ھ اندر جھو رحمت حق  
 سپرد ہوئے تھے ساتھ اسمی ۴۵ دھرو۔

## امریہ

زائیدہ: ۱۸۶۶ء

زاجلہ: کھرو

وفات: ۱۹۳۶ء

مدفن: کھرو

امریہ بن چھو سپتھاہ کم کانس شایری کھروتر اما پوز وونمت چھو واریاہ  
 پھوٹھو چھو باضاب طہ کا تھہ کتاب۔ یہ کھنٹھا چھو تہ چھو کھون والہن تہ تھنہ من  
 زرن زبانی یاد رسال گاہ، معجزہ مین تہ تمثیل آدم چھو طویل نظر۔  
 پھنہ من کلامس چھو صوفیانہ رنگ۔ پیشہ ادو کھ استان بیتریچھو کھون  
 تہ زمینداری۔

بر حیند وئی

تاسعہ : ۱۹۰۰ء

زاجا ہے: (بدعیار) سری نگر

[illegible]



## امرالموہی

زائستہ: ۱۹۲۳ء

زاجلے: الملوہ ماگام

امرالموہی صاحبین اصل نادوچھ امرناٹھ گہڑ گہڑ اوس اوردو پانچ  
لیکھان ایلوڑ وہ ڈوالتس کیتھہ وری یہ کاشترس مشرتہ اسنہ لیکھان اوردو  
مشرتہ جین اکھ ناول تہ اکھ اسنہ سو مین جھاسیو مشرتہ امرچھ تا لیکھہ ہندس جگس  
مشرتہ استاد۔ ہنر اکھ کاشتر ناول تریش تہ ترپن ہنر حال ملے بھاپ۔

## امیہ خوجہ

زائستہ: ۱۹۲۴ء

زاجلے: سولپور

امیہ خوجہ صاحبین جھ کاشتری یا طو غزل، لغت تہ نظم متیر ڈو متیر سہ زاد  
تلمو ڈو آئی عملہ سولپور تہ از کل جھ "آزاد کیتھہس"، اندہ رھان تہ تتی جھ ریڈیو ہس  
اندو کام کمان۔

# امیر شاہ کڑہری

زاسمہ : ۱۸۳۹ء  
 زاجاسہ : کیر (دورِ مکہ)  
 مدفن : کیر (دورِ مکہ)

امیر شاہ صاحب کور بہتر شاعری ہند ابتدا بطور زمیہ شتوی نگار۔  
 بہت شمار سپہ کاشتروں زادگو شایرنا اندر مستوی تو غلام لیکھ لکھ نعت،  
 منقبت تو جنگ نامہ۔ پیشہ اوسکھ درس تدریس تو تھوہ ستی سہ پروردی۔  
 امیر شاہ صاحب کتاب چھ پیمہ :

- ۱۔ خاور نامہ : یہ کٹر کلچرل اکادمی جھاپ۔
- ۲۔ سام نامہ : یہ کتاب تر چھ کلچرل اکیدی جھاپ بہتر۔
- ۳۔ النوار محمدی (۷) معراج احمدی
- ۴۔ اعجاز سرمدی (۶) جنگ علقمہ
- ۵۔ عارف قادری (۸) ظفر نامہ
- ۶۔ جنگ محمد حنفی (۱۰) بہارستان



# امیش کول

زاسنه: ۱۹۲۹ء

زاجاے: سولپور

امیش کولن اسی تہہ سائے کائرس منتر افسانہ لیکھن پینتھو پینتھو سائے  
کائرس افسانہ نگاری کن توجہ دیک زبردس خنور دور تھ اوس اپا پور کیتھ کائرس افسانہ  
لیکھن پینتھو سورمیر آتھ متلق پھنچن سنجیدگی تہ وونر واتی واریاہ  
دوری یس لیکھن پینتھو سوتھ میڈل پھنچن کرس اکھ ادبی  
ماحول تہ از چھ آسہ اتہ بھارتی (افسانہ نگار) تہ بھوشن کول (آٹھ)  
تہ نظریہ گرهان۔ امیش چھ از کل ریڈیو کشمیر منتر سینیر سکریٹ رائیٹر  
تہ امیہ برہنہ اسی ٹرن مال سو کولس منتر آرٹ پیچر تہ بمبیر پھنچن  
فلم ڈو جیس منتر کام کران۔

۳۰

## الوزوار

زاخاے: (دو گہ مَن بانیگل) درل

وفات: ۱۹۰۳ء

مدفن: دو گہ مَن بانیگل

الوز صائب نسلق چھ لوتے یوت مولوم نہرہ اوس گنویہہ صدی منز دو گہ مَن  
 بانیگل ملاقس اندر دوران نہ کر زاو کتھ جابہ چھ دفن یا کر گو بیہر عالمہ تہ بیوک نہ  
 کھریدتھہ الوز وار صائب چھ کاتھنری باٹھ لوت منقبت گنزلہ تہ و تران وڈہ متور

## امنیس کاظمی

زائسہ: ۱۹۴۰ء

زاخاے: (زفہ ندر پور) بدگوم

کاظمی صائب پور نادچہ السید محمد انیس کاظمی شامیری ستو ستو چھ تحقیقی کام تہ  
 کران۔ اُنہر بہر کتابہر شایع کاتھنر چھتے ہنر چھتے بیز یاٹھ کاتھنرین مرشین تہ  
 مرشیہ لکارن متعلق۔

تصفیات:

”کاتھنر ادب تہ مرثی لکاری“ ”ہر تہ دفن“

”جس جہانگیر“ ”کر بلا توح رائتہ“

”سر مدد عجب فان“



## اوتار بٹ

زاجاے: (لار) سری نگر

بٹ صاحب زائنم تہ مرن سنہ چھتر مولوم رسہ اوس بدشاہ نند دقتہ بٹھا بود  
 گہ نہ مانتہ مانہ پوان گائترس اندھچن باناسر کھانا دوج اکھ طوپن نظم لیمچہ -  
 یہ چچے اوتار تہ انہ روڈ سندر پچ داستان دبان اوتار بٹس اوس کوروشہ  
 شاہامہ زبانی یاد رہا باناسر کھتا یہ مہند اکھ لہ سنہ چچہ مہند ار کر ریشتر انسٹی  
 چوٹ پوانا ہس اندر موبود حال حالے چچہ ششی شکہر توشہ تھانی ہاکھ پیٹھ اکھ  
 تحقیقی مقالہ لکھتہ ریٹیرہ بائیمہ لٹس پی ایچ ڈی پیر ڈگری دینہ آئیر

## اوتار کرشن رازدان

زائنم: ۱۹۴۲ء

زاجاے: (لچہ رشیار) نیری نگر

رازدان صاحب چچہ جسمانی طور ناخیر زو اما پوزیر ڈی زرتہ موزو، رائیمہ  
 چچہ اٹھوئی لے کورمت، اٹھ نو ورو یہ وائرس کاشیرہ باکھ تحقیقی مضمون  
 لکھیاں نمبو مٹر کیشہ کاشیرس پتراس، سون ادلس، تم اخبار عینس منہ چچہ  
 چچہ رامہر علاو چچہ رازدان صاحب ہندی یا اٹھ تہ لکھیاں تہ ہندی رس لہن  
 مٹر چچاں -

# افغان کرکشن نمبر

ز ستمبر: ۱۹۳۳ء  
نراجا: (انریکستان) سرنگه

د ستمبر صاب چو کاشرس منتر افسانې، د ژباړنې تحقیقی مقالې لیکه  
"تو بیکه" ته "موکته کر" (ناجی منورس ستر مېلېټه) افسانې نومبر ته  
په چپاکه "کاشرا د پنج تا پنج" ناو کتاب بېټه پېښه ریاستی کلچرل اکادمۍ  
په د ایوان د دینو اگه - د ژباړنې منورس منتر ته چېکله اکیدی پېښه  
په نامه تر وړې پېښه د ژباړنې "کاشرا" "دوه لې پېښه" "د شاه"  
ته "په چپاکه کر" چې د ستر مېلېټه د ستمبر صاب چو اړیکه لیکه  
منتر پېښه د ستر مېلېټه د ستر مېلېټه د ستر مېلېټه د ستر مېلېټه  
مردم شماری ته خالصه سوکولس منتر ملایم -

تصنیفات:

"تو بیکه" (افسانې نومبر) "موکته کر" (ناجی منورس ستر مېلېټه) افسانې  
نومبر) "کاشرا د پنج تا پنج" حصه اول  
"کاشرا منتر" (غلام نبی خیال ستر)



## اوسکار نامتھ بٹ ششم

زاسنہ: ۱۹۲۵ء

راجاے: (دوٹ) اسلام آباد

ششم صاب چھ پتھرو واپو وری لوی پٹھ کا شری پٹھو تارونان تہ پٹھو پٹھو  
چھ مزاحیہ کلامے ونان الگ پٹھو چھین نہ پٹھو کا ہند بآ تہ سو مہرن و نہ باز رکھ مٹھ  
از کل چھ نا کیمہ ہندس محکم مٹھ و دستار

## اپن ج کشمیری

زاسنہ: ۱۹۳۵ء

راجاے: (صفاکدل) سری نگر

اپن ج صاب چھ کا شری عا و اردو پٹھو تہ شامیری کران اصل ناد چھیس محمد مظفر  
نہ تخلص اپن ج از کل چھ محکمہ البشیمس ستی و البستر

## الہ راضی

زاسنہ: ۱۹۴۳ء

راجاے: لی کنسل و ن (ویجیر برور) کہ انت ناک

پڑ نادر چھیس عبدالرحیم الہ راضی واریاہ کالہ پٹھو چھ کا شری پٹھو تارونان تہ پٹھو پٹھو  
از کل چھ نا کیمہ ہندس محکم مٹھ و دستار  
تصفیات: "کلام الہ راضی" (شامیری) "مانتر گل میانی" (شامیری)

# اپشہر کول

زائستہ: ۱۸۳۳ء

زاجائے: (محلے ریٹہ سپر سہری نگر)

وفات: ۱۸۹۴ء

سہ جان گریسنن لیسہ کاشنری و دکشنری بناؤ منر چھپے تہج بئی یاد اس  
 بیڈت اپشہر کولنے تہ او منر تہ بیر بئی یاد دی مسودہ اوس گریسنن کتہر منر تہمہ وقتہ  
 کس رز پٹنٹ سرٹالوٹ سٹڈ و ساٹنہ حاصل کورمٹ۔  
 امہر جابہ چھپے بیڈت اپشہر کول سہ گہ ڈٹیک کوشہر سیم کاشنری زبانی ہنر دکشنری  
 بناؤ منر امس۔ امہر علاوہ چھپے اہو ”دشہر باشو دیہ کوش“ یاتے داسن زبانی ہنر تہر بیا کھ  
 دکشنری تہر بناؤ منر۔ سچھ منر کاشنری زبانی ہند باب تہر چھپے۔  
 بیڈت اپشہر کولنے چھپے گہ دکشنری زبانی ہند گڑ امر تہر ہندو مت۔ اما لہو نہ  
 چھپے سنکرت زبانی منر۔

تصنیفات:-

”کاشنری سبدا متر تم“ (سنکرت سہ منر کاشنری گڑ امر)  
 ”دشہر باشو دیہ کوش“  
 ”کاشنری سنکرت کوش“



۳۵

## ڈاکٹر المیزلی

زاجاے : سکاٹ لینڈ

وفات : ۱۸۷۱ء

ڈاکٹر المیزلی توڑ کر سچن مشنری سوسائٹی ہندوستان میں ڈاکٹر کشر انگریز  
 مشنری چھٹے افسر کشر اندر انگریز و طریقے طالع تہ شرعی ہندوستانی کاروان  
 رسہ دوت کشر ۱۸۶۳ء اندر آٹھ دی گز رہتہ گویتیمہ عالمہ دیال المیزلی ادس  
 مرزا زکریا و شہر توڑے اسی دشمن زیادہ تر دوس کم روئے چھٹے یوان نہشتا دیکھ  
 تس نہر

ڈاکٹر المیزلی بن چھٹے کشر و یا سکاٹ ڈاکشنری بنا دھڑ

## اسم نسا

زاجاے : (فتح کدل) سری نگر

اسم نسا چھٹے کشر و یا سکاٹ سری نگر کہ ان تہ افانہ لیکھان رکنہ کشر  
 چھٹے اردو یا سکاٹ تہ لیکھان  
 از کل چھٹے تالیمہ ہندس مکس مشنری ستانی

## اليوب بنياپ

نامنہ: ۱۹۳۹ء

زاجاے: شنبوین

محمد اليوب بنياپ چچہ کاشتری یا سٹوٹا پیری کران تہ کُنہ کُنہ نثر تہ یکجا  
 اُخو سُنرا کھ لکھ کٹ کتابرن "لول تہ مے" چچہ واریاہ برو نہہ چچہ پیر پیر پیر  
 کنی چچہ دستاد محمد اليوب بنياپ چچہ "پیری پوش" نادرچ کتاب تہ ترتیب  
 دژنتر اتھ اندر چچہ شنبوین کنن شنبوین ہند ذاکھ نامہ تہ کلام درج

## اليوب صاحب

نامنہ: ۱۹۳۸ء

زاجاے: بولگام کہ لگام

اليوب صاحب چچہ پیر پیری کران تہ کُنہ کُنہ چچہ "پیری پوش" نادرچ کتاب تہ ترتیب  
 پیر پیر کھ لکھ کٹ کتابرن "لول تہ مے" چچہ واریاہ برو نہہ چچہ پیر پیر پیر  
 کنی چچہ دستاد محمد اليوب بنياپ چچہ "پیری پوش" نادرچ کتاب تہ ترتیب  
 دژنتر اتھ اندر چچہ شنبوین کنن شنبوین ہند ذاکھ نامہ تہ کلام درج

تصنيف: "زاکھ" (مزاجیہ کنن شنبوین)



بابہ نصر دین  
زاجاے : (ترسر) گھٹا

مدفن : زارا برتھلیف

بابہ نصر دین کرزاوتہ کرگو رحمت حق تہر سید نہ مولو کم صرف چھ  
یوئے مولو کم نہ ترسر گھٹا چھ زامنت بابہ نصر دین اوس شیخ العالیس جلیہ  
دیان تس اوس لو کپا پیٹھ میا دس دود اسان تہ تمی اوس عاجز اوتمت  
دوا بینہ کرمتھ میا دس نہ کہنی تہ فرق گئی رس او شیخ العالیس نش شیخ العالیس  
کو رس دعاے عا کر تہ فخر دین دینیس شفا تہ اتی پیٹھ لوگن حضرت شیخ نش  
ین گنھن تہ آخر دس تام رو دس سیتہ  
بابہ نصر دین اوس گامشیرس اندر نارونان ریسہ لو ان سہن اوس

لقبہ

۳۸

## باسکر رازدان

زائستہ: ۱۷۵۹ء

زاجائے: (بانیہ محلہ) سری نگر

رازدان صاحب اوس بانیہ محلہ رازدان کو جس اندر روزان راز پر مشتمل تقریباً  
 دو ڈھنچہ دھری کسری تمکول دیدر ہندی شیطیہ واکھ قلم بند تہ متن کو رن منکرت  
 زبانی اندر تہ حیمہ رل واکھ علاوہ چھ احمی سنکرت زبانی اندر تہ کیا بہر لیمچہ تہر باہر  
 رازدان کر گوسہ رگوس تہ چھ تہ مولوم۔

## بالک رام

زائستہ: ۱۸۹۴ء

زاجائے: ناگہ

وفات: ۱۹۲۹ء

دیپان بالک جو گو ۲۵ دھری واکھ سہ رگوس تہ اندر خابہ چھ تہ ہند زائستہ ۱۸۹۴ء ویکھنہ  
 یوان۔ بالک رام کر وراثت نام نروشی تہ تائیری ہند اوسہ شوق ہماراجہ پرتاپ ناگہ  
 سہرناوچین تہندس راج تلکس بیٹھ اکھ قید لیو کھمت ایس ہماراجن سہٹا لپند کر  
 تہ بالک رامس سوہن پنہر دتھو اکھ سٹھٹیکٹ  
 بالک جوہر "ہری نندرا" ناوچ مشنوی چھ مشہور



## بدری نامتھ پارمو

زاسنہ: ۱۹۱۴ء

زاجاے: (سنگھ ڈافرا سرنگر)

پارمو صاحب چچل دیو پندہ سوئے کلام انگریزی میں مہیر مت ایس لٹ  
سٹر صاحب کرپہ لوان چچہ۔ ازل چچہ شیخ العالم پندہ کلاس انگریزی ترجمہ کران۔  
پارمو صاحب اوس انگریزی زبان میں پندہ پندہ تہ ۱۹۰۲ء ایس میں گونیش پیٹہ یو پورٹی  
گرائٹس کمیٹینک الوارڈ حاصل پندہ موکھ چچہ ازل امین گھ کالج میں انگریزی  
زبان میں اعزازی پندہ فیبر۔

## بدری نامتھ کلا (شاستری)

زاسنہ: ۱۹۳۱ء

زاجاے: (گنیت یاد) سرنگر

کلام ایس وائی الیہ وری یہ داہ مر کا مٹرس میں لکھیاں کشیر پندہ لوان  
مطلق چین واریہ مقالہ لکھ پندہ سکت زبانی ہند عالم آسنہ موکھ چچہ میں گونیش زبانی تہ  
نمیر کہ اگر تہ سہہ ازان۔ ازل چچہ کلیرل اکید می ہندس و گشتہ شولس میں گونیش  
ایڈیٹر تہ امیر پندہ اوس تہ لکھ پندہ میں محکم میں مٹرو ہستادہ

لصیف: کلا شریووت

۴۰

## برج بھارتی

زائستہ: ۱۹۳۰ء

زاجاے: پچھو گوٹہ

برج بھارتی صاب چھ پیٹو ستو اٹھو وری او پیٹو کاشتہ پچھو شاپری  
 کران زائستہ تمام چین نہ پیٹو کاٹہ بابتہ سو میرن بقیہ چھاپ گڑ مٹر اڑکل چھ تا کیمہ  
 پندیس ملکس مٹروہ ستاد

## برج بدستھی

زائستہ: ۱۹۳۵ء

زاجاے: (زنگہ ٹینگ) سری نگر

اصلی ناد چھیں برج کشن امیدہ تو پریمی چھیں تخلص روار یا ہس کالس  
 اردو پچھو لیکھنے پیٹہ چھ وہ فی کاشتہ مٹروہ افانہ لیکھان، پریمی اچھو  
 پیشہ کچھ وہ ستاد گروہ (چھ کشتہ) یو لوند سٹی ہندس اردو ستو بس مٹر  
 ہیکچر اد۔



# ۴۱ بشیر احمد بشیر

زائسنہ: ۱۹۴۴ء

زاجاے: (بچھوور) سری نگر

بشیر احمد بشیر صاحب مجھے کائنات میں متعارف نہ لکھیا، مگر طالع علی ہند میں زمانہ میں  
مجھے دیکھا، مگر میں اس میں غفلت میں رہا، تو میری رائے غلط تھی، اوروں نے ہندی سنگم  
لکھنؤ جان کاروا، لیکن اس کے الوارڈ نہ دیتے تھے، راز کیل مجھے "میری لڑائی" اجازت تھی، والہ

## بشیر اختر

زائسنہ: ۱۹۴۴ء

زاجاے: (گٹوکل) سری نگر

بشیر اختر صاحب مجھے اچھے لوگوں میں سے ایک تھا، وہ نے لگا کر تہہ در تہہ فی حق الہیہ پیوستہ ہو کر ہو کر  
پہچان کر کے لکھیا، لیکن میں اس میں متغیر متغیر میں تھی، میں نے کہا کہ ان  
بشیر مجھے ان کی ریاستی کلچرل اکیڈمی میں ڈکٹری شولس میں  
اسٹنٹ ایڈیٹر میں سے ایک تھا، میں نے کہا کہ ان اکیڈمی میں ڈکٹری شولس میں  
ستارہ تہہ در تہہ احمد سید اختر درامتو۔

## بشپہ کا مری

زاسنہ: ۱۹۲۴ء

زاجاے: (بڈگوم) سری نگر

بشپہ صاحبہ حجہ کیشہ وری بیہ تر و ہنہ مہین کا شریس منتر لکھن ہوتی  
تہ وہ حجہ شاعری علاوہ منتر تہ لکھیاں۔ ازل حجہ سری انکر کس طلی و جن  
طیشن منتر وڈیو سر سندر س عہدس پیچھہ گام کران۔

## بشپہ مہدرواہی

زاسنہ: ۱۹۲۵ء

زاجاے: مہدرواہ

پورنا وچیس بشپہ احمد خطیب تہ مہدرواہک اسنہ موکھو حجہ پانس بشپہ مہدرواہی  
لکھیاں۔ واریاہ کالہ پیچھہ حجہ کاشریس تہ اردو ماس منتر شاعری ابران تہ منتر لکھیاں  
ڈوڈہ ضلکمر لوکہ با مہتہ سو مہر تہ چھن تم کلہل اکھیدی ہند با مہتہ تہ تیب وڈی مہر۔



## بلمجی نامتھ پنڈت

زائسنہ: ۱۹۱۵ء

راجا بے: کوہ لگوم

شہری بلمجی نامتھ پنڈت چھ کیتھہ ڈوریہ بودھہ سنکت زبانی ہندس پو دھیر زبانی ہندس  
 ہینشن گلافت نہ اوکل چھ کیتھہ ہنر کتھہ تام جایہ ہینہ پو دھیر سہنڈی تہہ کام کرانہ اُدی چھ  
 گاکشہر ادب سنر نوا افلا سنی پیتھ کیتھہ مقالہ لکھمنی نہ ہینہ جھین کلپول اُدی ہندی ہینہ  
 ”گاکشہر رامین“ تہہ تر متب دھیمت  
 تصنیف: ”گاکشہر رامین“





## بونہ کا کھ

زائستہ: ۱۸۳۲ء

زاجاے: (پنگن) پلووم

بونہ کا کھ کرگو سو رو اس تہ چھتہ شوقہ - تہندی کینہہ واکھ چھہ دستیاب -  
 دیان مہ اوس دو نمٹ ساد سری نگہ اوس گہ لاب باغش اندر ایشہ داس گلایب  
 سہند گرنیر پاٹھو اسن دہتھ آسان -

## بہار راجوری

زائستہ: ۱۹۴۰ء

زاجاے: راجوری

بہار صابن اصلی ناؤچھ عبدالسلام - گمشدہ سستی چھہ اردو مہس منتر تہ  
 افانہ بیتیر لیکھان راز کل چھہ تالیمہ ہندس محکم منتر وہ سناہ سندی منتر تہ  
 گام کران -

## بہار شاہ

زائیدہ: ۱۹۱۲ء

زاجاے: سکھ پوڈ

بہار صاحب سچے لٹری شاہ باگتہ و نان رہنمائی بالو علاوہ چچن کاشنیرس منتر  
قصہ حاتم علی سنن لکھن اندر وڈن منٹ۔ امیر ہرچیس بیا کہ کتاب کشنیر ہندین  
منتلف سماجی تہیسی پتیر واقاتن سپٹہ تہر اتھ سچے ناو "احوال کشنیر"۔

## بہاؤ الدین نقشبندی

زاجاے: (دو نہ ہوم) لار

وفات: ۱۹۲۵ء

مدفن: (دو نہ ہوم) لار

بہاؤ الدین صاحب اکھ باگتہ سچے حاجی صاحب "کاشنیر شاہری" اندر درج  
کوڑمٹ تہ اٹھری ستر سچے تہ ہند مران سنہ ۱۹۲۵ء لکھتہ۔ امیر علاوہ ہونک نہ  
بیسہ کینہ تہ درری یاف سپد سچہ۔



# ڈاکٹر بہار

زائے: ۱۸۳۷ء

زاجاے: جرمی

وفات: ۱۸۹۸ء

مدفن: جرمی

بہار صاحب دوت ۱۸۷۷ء اندر کشپہر لیس اوس مشن سنکٹ زبانہ ندو  
 لکھنؤ سید میراؤنی نے انھو دوران لگو لکھ کینہہ کاشتری مسودہ تیرہ آٹھ تیرہ کڑی نیم صبح تہ  
 بنو و نکھ باضاً بطہ یا طحی اکھ کیٹلاگ بہار صاحب ندو صبح کڑی تیرہ کاشتری مسودہ صبح نیم  
 (۱) ام کوٹش (۲) کشپہری کوٹش (۳) کرشن اوتار (صاحب کول) (۴) زخمہ تریت (۵) کوٹش صاحب  
 (سوتنی میڈت) (۶) باناسرودا (اوتار بٹ) (۷) محمود غزنوی (محمود گامی) (۸) یوسف زلیخا  
 (محمود گامی) (۹) لال جملون (محمود گامی) (۱۰) شیخ صفیان (محمود گامی) (۱۱) رام اوتار دیرکاش رام  
 (۱۲) بل واکھ (۱۳) وامق عذرا (سیف الدین تار بٹ) (۱۴) شیرین خوسرو (محمود گامی) (۱۵) سوکھ دھکھ  
 تریت (گنگو پشٹ) (۱۶) کوٹش گرام تیرہ کاشتری (۱۷) ہارون رشید (محمود گامی)

کاشتری لومودو علاوہ چھ بہار صاحب ہنہ بدی سنکٹ تہ فارسی لیکھ سہ مبردی تو مین ہند  
 زکرتی پندرہ کتابہ اندر کوریلو سہ ۱۸۷۹ء اندر لندہ پوچھاپ سپر  
 سرالطرا لانس سترنی کہتہ "لیس مقام ڈاکٹر بہار س کشپہر ہند جغرافیہ تہ ادب  
 بدید لانس اندر چھ سہ چھینہ بیہ کاشتری تحقیق دانش"

## بہو در گئے

بہو در گئے کہ اوس آٹھ متعلق چھٹے اکھ زوایہ۔ کینٹرن تحقیق دان ہند  
 ورن چھٹے اوس پند اہمہ ہدی اندر تہ کینہہ چھ وناں زیند اہمہ ہدی پستہ  
 لگ بگ ہتھ شتہ دری اوس رہنر سو کو تھ تہ چھینہ کینہہ جابہ درج۔  
 بہو در گئے چھ گو ڈیک کا شرت پیر سیمو اکھ نڈن، وون پیر قصہ چھ  
 نمونظم تہ نتر دہ شوڈ ڈاژن اندر وڈمنت۔  
 بہو در صابن اکھ نڈن کور عجبی صابن ۱۹۶۲ء اندر گو ڈیک لطرہ  
 چھاپ تہ دویمہ لطرہ اول لیل اکھ پی ہند طرفہ اکھ نڈن، ناوچہ سو مہرہ اندر شایع  
 کرنہ۔

## بیب دہ

زاجا ۷ : (حضرت بل) سینگہ

دیان بیب دہ صاب افس محمود گامی سہند وقتہ حضرت بل روزان۔  
 نفرت اُس پالان۔ نتر چھ کاشتری یا پٹو واریاہ باٹھ وڈی مہو۔



## پتہ مبرنا تھہ در فانی

ز اسنہ : ۱۹۱۹ء

ز اجاے : (دو تہ ارناگ) سری نگر

فانی صاحب مجھے واریاہ کالہ پیچھے کاشترس منز شامیری کران تہہ اذنام چھئے اہتر  
 پانترہ با تہہ کرنا یہ چھاپ گامترس ۱۹۲۵ء لیں منز لوگ سرکاری سوکولس منز  
 مانتر تہہ ۱۹۴۸ء لیں منز یہ لوکری تر آوتھہ بنیو اخبار خد متس منز سب ایڈیٹر سیسی  
 اخلا فو کو جو اب بہتیک نہ اتر زیادہ کالس در کھتہ تر واناں واناں دوت لوکری  
 ہنس سلسل منز مدھیہ پردیش ۱۹۵۱ء لیں منز آوکشہر واپس تو یوت واک  
 تھئے آد سیسی اخلا فو تھو نہ سب کاشترس کالس جیل تھو نہ ر امہ پتہ رو د ۱۹۶۲ء  
 لیں نام گرا دلہ تہہ گرا بینیر یہ ایو میٹ سوکولن منز کام کران۔ امخس بنیو نا کلمہ  
 ہندس خلکس منز بیٹا ماسر تہہ وہنی چھئے کینہہ وری یہ بڑو تھہ پنشنس گو مت۔

تصنیفات :

”پوشہ باغ“ ”ترانہ زندگی“ ”تفسیر مال“

”پوشہ طاعلی“ ”حباب“

بیمہ سارے چھئے با تہہ سو مبر نہ۔

# پیر کھنوی ناتھ ایشپ

زائستہ : ۱۹۱۷ء

زاجاے : (دو ناگہری) اسلام آباد

ایشپ صاحب مجھے کاشٹر نشر لیکھان تہ اہندو لیکھ جیہ پیر یا کاشٹر زبانی  
تہ تہیری شفق آسان۔ امہ علاوہ جین جگورنہ "جو کھیر بانی" ناولر کاشٹر بامہ دولت  
عارف صاحب سستی میلانہ جین آئینہ ہندک کاشٹر ترجمہ کورمت۔ ریاستی کلچرل اکیڈمی  
لوس کاشٹر دکشتری از کل بناوان جیہ لیتپ صاحب مجھے سنہ کہ ایڈیٹوریل بورڈ  
تہ ممبر۔ اگرس ہندوستانی کلچرل دفینس کمیٹی جین واریا بن ایڈیٹوریل بورڈ  
مختلف کالجین سنہ وابستہ روزنہ ملاو اوس وایا ہس کالہ رلیج تہ اریکوزر محکم  
ہندو ابریکیر تہ وجہ فرجیہ ہندو سنسکرت کمیٹی



۵۱

## پیر سختوی ناتھ سائیل

زائستہ: ۱۹۳۸ء

زاجاے: (شالہ کدل) سری نگر

سائیل صاحب دوت واریاہ کال کاشنری پانچوٹا رومان تیر ورت تم چین زور  
 لہ کچھ مو کچھ باتہ کتا بہر چھاپہ پیر سختوی سائیل چھپہ پیتہ کنڈہ ستاد تہ ۱۹۴۲ء لیس منز چھپہ  
 دوت داسک ریاستی ایراد ڈنور مت۔ ارکھ چھپہ لٹری پوٹ آف ایجوکیشن منز لٹری  
 اسٹٹ سنڈس عموہ کس سچھپہ کام کران۔

تصنیفات: ”ترئی یاد سائیل“، ”رنگہ بیل“، ”اسراف“، ”لوہتر لٹری“

## پیر سختوی ناتھ مدھوٹ

زائستہ: ۱۹۳۸ء

زاجاے: (ملہ یار) سری نگر

مدھوٹ جی چھپہ بداتی ہندی زبان ہندو ادیب الما پوڈ کاشنری باقی تیر ادیب تیر چھپہ  
 جان زان۔ اکی چھپہ موٹوڈ کاشنری شاپہ پیر پانڈن کلاہر ہندی ترجمہ سان ترتیب درتھ چھپہ  
 مت مدھوٹ چھپہ مرکزی تالیف ہندی محکمہ منز دوت ستاد تہ ۱۹۴۲ء لیس منز چھپہ کام کران۔

تصنیف:

”دیر پمانڈ“۔

## پیرکاش رام

زاجاے: کمرگوں

وفات: ۱۸۸۵ء

پیرکاش صاحب چھ کاشتر زبانی اندر راماین لیا کھت یہ کتاب چھ مثنوی  
سطابیں اندر دیان یہ کتاب چھ تھو ۱۸۴۷ء کیٹ رکنیترن ہندوئی چھ ز  
پیرکاش رام کوثر راماین چھ گھ ڈنچ کاشتر مثنوی  
تفصیل: (۱) کوثر راماین (۲) اکہ نندن۔

## پیرماتند

زاسنہ: ۱۷۹۱ء

زاجاے: سپرکانی گوند

وفات: ۱۸۷۹ء

پیرماتند جی ایس اس ٹینڈ پرن سپرکانی گوند یہ جاجاے چھ مثنوی  
پیرماتند پیل دکر رمان شاہ درانی سپر وقتہ اوس زاجت تہ ناؤ اوس تہ پیت  
پیرماتند پیل وقتہ سپر مٹھو آری کار کران اسنہ کنی اوس مٹھو آری ناٹے دیو تہ



پیرمانند را دوس تحفہ

پیرمانند چھ سچا مشہور کہن بھگت اور گت رہنمائی دی شکھتی  
 ہندو قبیل سپدینہ کھنڈیہ پیر منکو کیہنہ مسلمان تہ لکھنوی تراٹھہ صالح گئے اوس  
 بیواند برکھہ دیان گہر کر کھنڈیہ تہ اولاد نہ اسٹو ہوسن کو پیرمانند زندگی  
 ہنرن پتوہن گہن کر تراٹھہ گوشتہ نشین سپدینہ پتوہن تہ صالح گئے  
 روڈس امہ وقتہ تہ دس روڈی نہ ہوزان پیرمانند بیا کھ تراٹھہ اوس لکھن  
 کول ٹیل رہن سو میرو پیرمانند ان سوئے کام تہ تھہ کون کتابت باڈو پتوہ  
 زوڈ نہ پتوہ پانڈم کیت کوٹھنہ سوہ کو اس روڈی اوس ۱۹۳۶ء بکری  
 کلچرل اکیدیہ چھ پیرمانند نہ کلاچ باگہ پیر سوہ مہرن دھن ہن  
 اندر چھاپ کر مٹر

۵۴

پیر حکیم نانکھ پیر دینی

زائستہ : ۱۹۰۶ء

زاجاے : (ملک انگن فتح گدل) سری نگر

وفات : ۱۹۵۵ء

پیر دینی صاحب اوس پڑیا پٹو اردو ہنسے منتر لیکھان ایلو لڑیم کینہہ کانٹری  
ڈراما اڈو لیکھو تیرو موز جواب چھئے اڈو ستر جالے کاتر منتر لیکھارین منتر تدر الگ  
پٹو اڈو کر حیر اڈو ستر لڑیم ڈراما چھاپ چھنہ ستر لڑیم منتر لڑیم چھپ ستر لڑیم پٹو  
گنڈ نہ آتو۔ پیر دینی صاحب اوس گنڈ لڑیم لیکھارین منتر لڑیم لڑیم لڑیم منتر  
کام کران ۱۹۵۵ء لیس منتر لڑیم لڑیم لڑیم لڑیم لڑیم لڑیم لڑیم لڑیم لڑیم لڑیم  
اردو ہنس منتر چھئے اڈو ستر تدر تدر افس نہ سو منتر نہ ستر لڑیم لڑیم لڑیم لڑیم



# پیرکیم ناکھ پیرکیمی

زاسنہ: ۱۹۲۳ء

زاجاس: (گیت یار) سری نگر

پیرکیم ناکھ پیرکیمی صاحب چھ ۱۹۲۴ء پیدھو کاشیرو پاٹھو شری گیری کران۔  
 امہ پودنہ اوس اردو، پاٹھو لیکھان اما پوزینہ روڈ نہ اتھ لور پیرکیمی صاحبو  
 سٹی گیری چھ لکھ باتن ہنر ہینر منتر تہ پیر ہینت کھوڈو ستر ساتہ تہ برقراد سیر  
 آزاد نظم لیکھنکو فاشنن سادی سہ زھٹھ کڈ منتر اس پیرکیمی صاحبن کلام چھ  
 واریا بن لہ کچن لہ کچن گنابن منتر چپا گوشت پیرکیمی چھ پینہ کزودہ ستاد تہ  
 از کل چھ تالہ ہندس نکس منتر ہڈیا طر سندس عہد ہنس پچھ۔

پیرمیں ناتھ شاد

زاسنہ: ۱۹۳۷ء

راجاے: (افاضی باغ) بدگوم

شاد صاب چھ کاشنر زبان از دست امیری کران رہیستہ کئی چھ ووتاد

بنو اکھ لکٹ باتو کتا بہن چھن چھیا کیر موز

لصیف :- لوبہار (باتو سو میرن)

پیرمیں روٹانی

راجاے: بد رنگہ ٹینگ، سرنگر

زاسنہ: ۱۹۵۲ء

اہل ناو چھس سبھاش چند ایہ تہ پیرمیں روٹانی چھس تخلص

اردو زبان منتر جھن ام، اے کورمٹ - کاشنر منتر جھن نظہ لکھان، پیشہ کفر  
بھ دو ستاد -



## لشکر جہان

زائسنہ: ۱۹۲۵ء

زاجب: (حمید کدل) سرنگپور

لشکر جہان صاحب حجہ کا شر ڈراما لکھیں تو کئی کئی حجہ مراعیہ بابت تہ لکھا کہ  
 ”چامہ“ نامہ اسٹریکٹاب حجہ حال حالے چھپتے آہتر تہ اتھ منتر حجہ چامہ سلسلہ کئی  
 منتخب ڈراما ست عمل۔ امیر بدو نہہ جین اختر فی الدین سنو میلٹھ ”ذلیلہ“ ناؤ کب  
 ترتیب دے منتر ۱۹۵۱ء پیٹھ حجہ ریڈیو کئی منتر کام کران تہ ”زونیہ ڈب“ پیر وکھجہ  
 کامیابی پیٹھ چھپس پدیمہ شری اعزاز دینہ امت۔ لشکر حجہ ریڈیو تہ سٹیج اداکار تہ  
 تہ پتھن وری منتر ہم شو کا شر فلم بناؤ نہ آہتر منتر اوس لشکر تہ کام کران۔  
 ۱۹۷۱ء لکھیں منتر گو اسٹریڈیا میٹھ آؤ کئی منتر فارم بڑا ڈاکا سٹنگ  
 مقبول بناؤ نہ با پتھ تہ بیت لب۔

لشکر کر تہ سوم ناٹھ سا دھوہن ہم تہ ڈراما ”گرمینڈ پیرسکل“ چھپتھ  
 تہ ”لوفتس“ بیکی لکھن منتر تہ کئی پتھ حجہ سین کلپول اکٹھی میٹھ یامہ  
 تہ متہ۔ چامہ کتاہر پیٹھ توڑس ساہتیہ اکاڈمی ہند بنامہ تہ۔

پیر عزیز اللہ حقانی

زائید: ۱۸۵۴ء

زاجاے: (نرپستان) سری نگر

وفات: ۱۹۲۸ء

مدفن: (نرپستان) سری نگر

پیر عزیز اللہ حقانی اوس کا شعریں سننے سے متوجہ ہو کر فارسی زبان کی اندر ترخانانہ  
انجمن شاعرانہ حجب کا شعر زبان میں پائیدار مثنوی گوشتائیں اندر میدان  
کچھ نر اوس کچھ شوقین رشاد فاسم حقانی سندس مقبوس نش  
حجب دق۔

حقانی سننے پر حجب لفظ مہکتا ہے۔

- |                 |                   |                      |
|-----------------|-------------------|----------------------|
| (۱) قصہ بے نظیر | (۲) گلشن عشق      | (۳) ماہر وے گل اندام |
| (۴) جوہر عشق    | (۵) حیران فحل     | (۶) روضۃ الشہداء     |
| (۷) سپر الشہادۃ | (۸) محتار بے نظیر | (۹) قصہ دشتان        |
| (۱۰) فقیر نامہ  | (۱۱) لصاب لداخ    |                      |

حقانی معاین حجب فارسی پاکٹو تر تقریبیں اکہ درجن کتاب لیس پچھتر۔



۵۹

پیر علی شاہ

زائستہ : ۱۸۸۸ء

زاجائے : (کہ پیشواریہ گوم) سرنگاپور

وفات : ۱۹۶۵ء

مدفن : (کہ پیشواریہ گوم) سرنگاپور

پیر علی شاہ صاحب اوس کا شہرہ ویا طحیث پیری کران ردیان پشہ قفل اوس مشہور  
حکیم پیر صاحب چھپے ناموتہ غزلو علاوہ کا شہرہ ویا طحیث شیخ العالم سنہ سوانہ حیات پشہ چھپے

پیر غلام الدین

مدفن : زائستہ گیر

پیر غلام الدین صاحب چھپے غزل پیر تہ و نان کا شہرہ و علاوہ اوس فارسی  
پاکھی نثر و نان پیر صاحب زائستہ تہ مرن سنہ چھپے مولام۔ اہنتر زاجائے شلق  
چھپے زارو اہنتر کبیرن ہندوئی چھپے زبیر اوس ڈور زامنت تہ کینہہ محقق چھپے نان  
زبیر زارو شلو۔ روزان اوس زائستہ گیر تہ تھو چھپے مدفن۔  
کا شہرہ ویا طحیث پیر صاحب لفت، منقبت تہ غزل پیر ویا طحیث

# تاج بیگم رنیر

زاکسنو : ۱۹۳۱ء

زاجاے : سری نگر

بیگم صاحب اس نثر تہذیب وری بیروہنہ تمام کاشتر نثر لیکھن واجو  
 واحد زمانہ راجو سندن افان ہند اکھ محمدیہ "الاد" تہ جھ چھاپ  
 سیمت - تاج بیگم اس واریا ہس کالو ریڈ لیکشمیر میں مثر تہ طازم کاشتر  
 نثر لیکھن واجو بیہ زمانہ چھپے سیکی مالدس مثر تہ طان راجو اس واریا کرک  
 مشینل کافر اس کہن دوہن تہ تہ پاتھ سسر گم عمل پتھ کتہ از پدیش  
 گانگو مں مثر زمانہ تہ بہر کس سسر براہ ندس حتی تہ مثر سسر گم چھپے۔

تصنیف :-

"الاد" (افانہ پوہر)



## ۶۱ تاراجپند بیکل

زائسنہ : ۱۹۰۷ء

زاجالے : (کڑتیر شوہر بدگام) سری نگر

وفات : ۱۹۰۸ء

بیکل صاحب تیر چھ تہہ وے کاشتر لوکھار لو منتر کھو پنن زیادہ تر توجہ ڈراما لکھن  
کن دینت اوس راز ہر لیش چندر نہ زندگی پیچھ لیو کھت اکر نہ ڈراما چھ ۱۹۳۸ء  
لیں منتر چھاپ ساربت تہہ استھ اوس "ستھ وھ" نادریہ ڈراما سپد ۱۹۵۳ء لیں منتر گن دینت  
لٹر و ملٹر بیٹھ رامہ علاو چھ تہہ کینہہ ڈراما لکھتہ سین منتر "اکہ نندل" "پریمچ دھہ"  
تہہ "رامہ اوتار" تہہ تاراج چھ

## تہر لوکی نا تھہ ریتہ

زائسنہ : ۱۹۲۲ء

زاجالے : (فتح کدل) سری نگر

ریتہ صاحبن چھ واریا ہن کاشتر بن لکھن انگریزی جامہ و دلہنت تہہ انگریزی  
پاکھ کاشتر س ادلیں تہہ زباز پیچھ بنیو اکھ کتاب شایع کرمز ریتہ صاحب چھ از  
کل ایچو پیا ہس اندر مل سلاسی اکیدی اندر بطور پروفیسر کام کران

# ترلو کی ناتھ گندن

زاسنہ : ۱۹۲۶ء

زاجبے : سری نگر

گندن صاحب زادہ سری نگر تہ ازکلی چچے اکوٹھنٹ جنرل سندس دفترس اندر دلیوٹا دیم۔  
گندن صاحبہ زانچہ تہ غزلہ بیتیر جھپے واریا بن رسالن اندر جھاپا پچنہ پرتیر۔

## تنہا انصاری

زاسنہ : ۱۹۱۴ء

زاجبے : (دلیٹن) دہلی

وقات : ۱۹۶۹ء

مدفن : (دلیٹن) دہلی

تنہا صاحب چچے گامشیر ملا دہر دویا زاندر تہ رشتا گیری کرہ پرت تہ مضمون لکھنوتہ  
لش اوس اصل ناو حسین علی انصاری تہ تخلص تنہا تنہا صاحبس آو بیتیرین وده ساد  
آہسنہ کنوڑا شری سندا اوارڈ تہ دیمہ رگمیتیرس کانس اوس رسالہ گگریز کس ایڈیٹر دہلی  
بورڈس سکتہ والیت تہ تہ وائسہ ہندین آخری دہر دین اندر اوس سو پور کس شچیرس کانس  
اندر پرتس پیل۔



۶۳

## تنبہا لفظی

زائسنہ: ۱۹۴۸ء

زاجاے: (کیرور) ورمل

اصل ناو جھیس عیا الدین تہ تلمی ناو تنہا لفظی ۔

تنہا لفظی صاحب جس جہہ وہ فی داریہ کال کاشنری یا کاشنری کران و وقت  
تہ ولس نام جین بنو اکھ بانہ سو مہرن تہ جہا پیمہز گنہ گنہ تہ نتر تہ لکھان رتنہا  
جھیکے تہ لکھس منتر مازم ۔

تصنیف: ”انہاروی غاب“ (بانہ سو مہرن)

## طاگ زینہ گیری

زائسنہ: ۱۹۳۴ء

زاجاے: (ہردو) زینہ گیری ورمل

پاؤناو جھیس عبدالحی لقی طاگ زینہ گیری ۔ کاشنریک ملا تہ وار پیمہز لکھتہ جھیں ساہتہ  
اکٹری تہ ریاستی کلچرل اکڈمی ہند بنیامہ حاصل کرے مہز طاگ صاحبہ ملازمت سیدہ جھیکے  
مالو پیچہ شور و گومت تہ ادارہ اوسس قایم تہ پیلہ ارنڈس عنہ ہنس سیمہ کام کران  
رڈن پانٹرن وری نی اوس کلچرل اکڈمی کستو تہ والبتہ طاگ صاحبہ جھہ وہ فی  
یتیم ہر سطل بناؤ تہ بن سوئے وق ای بائتہ وقف محمد و ممت ۔

۱۲۷  
 طھوکر منہ دوت

زائستہ : ۱۸۵۰ء

زاجاے : (چیکرال محلہ) سری نگر

وفات : ۱۹۲۳ء

طھوکر صاب چھ پینہ وقت کے اکھ شہوارت پر گھر ریومت یہ اوس پتر پانچ لپلا یہ تنہ  
 بجن لیکھان کاشترس ستر ستر اوس اردو ہنس منتر تہر تہر رونان  
 تصنیف : ”امرت ساگر“ (اردو تنہ کاشتر لپلا یہ)

ثناء اللہ کر پری

زائستہ : ۱۸۱۳ء

زاجاے : (کیر) ورمل

وفات : ۱۸۷۵ء

مدفن : (کیر) ورمل

ثناء اللہ کر پری چھ کیر ریٹھ زائستہ تہر توے اوس کر پری لیکھان ریٹھ اوسس تراٹھ پال  
 شرن درن توآن دین دیان امیر شاہ کر پری تہر چھ شفاء اللہ صابہ سے لکش پورمت  
 ثناء اللہ صاب اوس شہوارت گوت پیر - ثناء اللہ صابہ چھ لومہ کتا بہ  
 را، احوال آخرت (۲) قصہ خردان (۳) قصہ سامہود (۴) لوبے نو صوف





## جانباز کشتواری

زائستہ: ۱۹۲۵ء

زاجب: کشتوار

اصل نادھچیس غلام نبی ڈول وال تہ جانباز مہچیس تخلص جانباز صاحب  
 چچے کاشتری پاشو شیری کران لہا پوز ونہ چچن نہ پنی کاشتری شریو مہن چچا پتر  
 ڈول وال صاحب چچے موشور گلو کار تہ پچا تہن تہ اگری کلچر حکمس منتر گام کہ نہ مہچہ چچو  
 از کل حکمے جکلاتس منتر فار سطر

## جاوید آزاد

زاجب: رائنکر (سری نگر)

اصلی نادھچیس غلام حسن تہ تخلص جاوید۔ یہ چچہ مرحوم عبدالاحد آزاد لہ  
 منگتہ گو بڑ ریشیری کہ نہ ملاو چچے گنہ گنہ نہ تہ لیکھان۔ موسیقی ستو تہ چچہ کران  
 تہ حکمت چچیس پیشہ تہ تالیم چچیس اٹھ مہر جہان نام۔



## جاوید علی جاوید

زائے : ۱۹۲۸ء

زاجائے : بانہال

جاوید علی جاوید صاحب چھ کائناتیں مقرر کر دیں تہ پندرہ علاقہ کھن  
پندرہ ہن ہم عمر ہندی باگھیچھ مذہبی شاعری کر ان۔ جاوید چھ ناظم ہند  
محکم مقررہ ستاد۔

## جگن ناتھ خیر

خیر صاحب چھ کائناتیں محاورن پیچھ اکھ کتاب لکھ پندرہ ناظم ہند  
محکم مقررہ ستاد روزنہ پندرہ اوس فیڈل سرے محکم اندر بطور اسٹنٹ فیڈل  
سرے افسر تہ ازکل چھ پندرہ پیچھ خیر صاحب کینہ تہ ترجمہ تہ چھ ریلن اندر  
چھاپ سپر مقرر کائناتیں ستر ستر چھ اردو باگھیچھ تہ شار بیترونان۔ ازکل چھ  
”مارتن ط“، اخبار کٹ مدیر۔

## حکیم ناسخ وولی

زائسہ: ۱۹۱۸ء

زاجاے: (دول حسن یار) سری نگر

ولی صاحب حجہ کاشنرس منتر اکھڑا مالیکھٹ پیچہ زون، "نادو حجہ" پیر  
 حجہ اردو ترجمہ ہتھہ چھاپ کہ نہ امت رولی صاحب اوس مرکزی انفارمیشن محکمہ  
 منتر کاشن کران تہ کینرس کاس اوس ریڈیو کشمیر منتر خیرن ہندس شولس ستر تہ والہ  
 وہ ز حجہ پینشنس گوشت۔"

## جلال الدین بہار

زاجاے: ترائل

وفات: ۱۹۲۸ء

مدفن: ترائل

جلال الدین بہار اوس ترائل بہار گائس اندر روزان کاشنر ملاو اوس عربی، فارسی  
 تہ گکھی لکان علم تلجیم تہ جزافیا تہ زانہ ہاٹھیکہ باٹھ ہار صاحب چھے کاشنر زبانی اندر  
 شاپری کہ منتر تہ اہنر غزلہ تہ نظم چھے دستیاب ترائل علاقہ اندر حجہ شک دین صاحبہ  
 دفن اہنڈس زائس متعلق چھنہ کینہہ مولوم۔



## جمہ بی بی

جمہ بی بی اس کا شری پاٹھو شا رونان تہ تم پنہ لیس مہ ریش مرزا اکل  
الدین بدشی صاحب لوزنا وان ریچہ مشید پینبر کتہ اوٹس کا ندری وان رخا پدس  
اوسٹس ریش پناور

جمہ بی بی ہندس زائس تہ مر نسنس متلق چھنہ کاٹھہ رلو ایقہ تہ نہ  
حجیہ یو مولوم ریسو کتہ زایہ تہ مہیر۔

## جواہر کول

زائسہ: ۱۹۴۵ء      زاجاے: ٹرو گوم، قاضی کوٹہ

کول صاحب چھو کا شری پاٹھو افسانہ لیکھان۔ تاپہ ہندس عکس متر  
پھوہ استاد۔ از نام چھن نہ پنہو کاٹھہ افسانہ سومیرن جھا پتر۔

## جواہر لعل سرور

زائسہ: ۱۹۳۹ء

زاجلے: (مٹوہو لور) سری نگر

سرور صاحب وقت و وفی واریاہ کال کاشترس منترنار لیکھان تہ  
ولس تام جھین زولو کچر مع کچر باتو کتا بیر جھیا صیر منتر سپتہ کئی جھو و مستاد  
تصفیات: "لوک صد"۔ "پلیس آئن" (ستھی)

## جے لال کول

زائسہ: ۱۹۰۰ء

زاجلے: (گنٹر کھوڑ) سری نگر

کول صاحب جھو ادبی حلقن منتر پٹیا پٹو پروفیسر کول ناو و لودہ کاشترس  
ادیس تہ کاشتر زبانی ستر اچر ستر دچپی ہند سید جھو تنہ پیچہ ستور و  
گوشت میلہ ایس پی کالجس منتر لیکچر ار لوگ۔ چنانچہ کولار کاشترین لولہ باتن  
انگریزی ترجمہ تہ کاشتر زبانی ستر رسم خط بنا ولس منتر تہ جھو اچر ستر خاص  
حصہ۔ پرنسپل ستر حوثیہ پنشنس گنہ صہ پتر روڈ کاشترس کالس ریڈیو کاشتر  
سری نگر منتر ادبی منتر ستر عہدس پیچہ کام کمان۔ ۱۹۶۱ء ایس منتر لیس



ہندستان از ادیبین ہند وفد رؤس کس دورس پیچھ سوزنہ آد کول صاب تہ  
 اوس نئیگ اکھ ممبر تقریباًشن دُریں اوس ریاستی کلچرل اکیڈمی ہند کرپٹی  
 تہ "سطرین ان کشمیری" تہ "جنس آف ٹیگور" نام دھن انگریزی کتاب پیچھ  
 جیس تیا مہ تہ دینو آمیتو۔

### تصنیفات:

"کشمیری لولیر کس" (کاشترین لولہ باتن ہند انگریزی ترجمہ)  
 "سطرین ان کشمیری" (کاشترین باتن دینو ادیب پیچھ مختلف مقالات)  
 "دل دہ" (انگریزی تہ کاشتری باٹھو زبوں کتاب)  
 ریاستی کلچرل اکیڈمی یوہ سر کاشتری دُکشنری بنادان چھ کول صاب چھ  
 ستمبر کس ایڈیٹوریل بورڈس سکتو والبستہ رُودھت۔  
 ۱۹۷۶ء ایس منز آہ ریاستی کلچرل اکیڈمی ہند طرفہ کول صابس اعزازی  
 فیلوشپ تہ عطا کرنہ۔

# جیا لال کول جیالی

زاکسن: ۱۸۹۹ء

زاجاے: سری نگر

ہندی زبان میں پڑھا رک اسٹس ستر چھ جلا لصاب تاکسن زبانی کن تہ  
 توجہ دوان رودمت راکسن پر ایمر لیکھنہ علا دھین اکھ ڈراما "ہی مال" تاکسن زبانی کن  
 لیو کھٹ "لال وا کھ" نا دہ کس کتا بہ منتر چھین ل دہید ہندی وا کھ ترتیب دہ جلا  
 منتر کشپر ہندی کن کثیرن ملن منتر چھین نہ تہ کتا بہ انگریزیا جلا لصاب تاکسن  
 جلا لصاب چھ ۱۹۵۰ء لیس منتر اسٹنٹ کورنر سندر شریو شیش  
 گوتم ریر چھ گوہ ڈٹیک کور شریو ۱۹۱۷ء تام انگریز لیس منتر ایم ل کورمت چھ

لصیقات :

"ہی مال" (ڈراما)

"لال وا کھ" (ترتیب دہ منتر ل دہید ہندی وا کھ)

"کشپر پر ایمر"





## حاتم تپلہ ووز

زاجاے : پانترل مہن مرگ

حاتم اوس مہن مرگ پانترلہ تپلہ واکز کار کران . خوه داین اوس  
 مھنگن لالیق یاد دوتہ بختت تہ کو کوز اس دلیلمہ مایا در سر آرل مہن  
 پیلہ تھہد شہر لوزرہ گو گو وند کول ہتھہ تس نش تہ ۱۸۹۴ مہن کرہن  
 تہمہ سارے دلیلمہ قلم بند مہمہ حاتم تپلہ واکز یاد اسہ ۱۹۱۲ اندر گو بیہ  
 تہ حاتم پھر سارے دلیلمہ برابر تہ لفظن اندر مین لفظن مہن شراہ وری بروہ  
 وند مہن اس ۱۹۲۳ اندر شپہ یہ تہمہ سارے دلیلمہ سر جابج گریہ سن  
 بند تہ مہن رایل الیشیا لک سوسا بی طرفہ چھاپا  
 اندر اوس حاتم ۱۹۱۲ اندر شیمہ و دہر . اہندس زاسن تہ مہن  
 سن متلق چھندہ کینہہ مولوم .



## حاجی الیاس

زائیم : ۱۸۸۱ء

زاجاے : زرار شریف

وفات : ۱۹۳۱ء

مدفن : زرار شریف

حاجی الیاس اوس کا شیری یا ٹھٹھی شامیری کران تہ جو انی ہندی دھہ گڈا رین  
عشقہ افانہ منظم بنادان۔ استی دوران سیلہ جوان رانا ہویہ نیچو جانہ۔ گوس تس پچٹ  
کمبر وار یا ہس کاس تراون شامیری کور۔ واکش ہڈن پتہ من ٹھوٹن مہیوتن  
سپتہ البنی لیکھن اما پور نمون کوس نہریادی تس کورن تم تہ مؤدتمی بہا ریتی۔  
عبدالاحد آزاد تہ ہجو رصا بس ستر اوٹس دھ ہٹن ہین۔

الیاس صاحبین محفے غزلو ہر لہ مہ کینہہ مشنومی یہ تہ لیمچیر۔  
(۱) مشنومی ممتانہ لہ نظیر یہ کتاب جھتے پانترن حصن اندر۔  
(۲) مشنومی خبر عشق۔ (دھن حصن اندر)

(۳) سپتہ البنی۔ پانتر حصہ

(۴) مکرزن

(۵) کینہہ مزا حیہ با تھہ بتیر۔

## حافظ کشمیری

زائے: ۱۸۵۰ء

زاجاے: (رتنی پور) بلوچم

وفات: ۱۹۰۹ء

مدفن: (رتنی پور) بلوچم

حافظ عابد اوس اصل نام عبدالغنی اندرابی حافظ قرآن آستانہ کٹرہ پور  
حافظ ناوتہ لہ ہے تصوف و تخلص رتنی پور اوس زاہد ہال شہن قرآن پرنالہ  
کاشمیرہ پور پشیم مشنوی پیر غزل تہ لعت لیکھو متور

حافظ صاحبہ جیسے لوفہ مہر کتابہ :-

۱، ہی مال ناگر رالے: امہ مشنوی ہندی واریاہ

لوفہ مشنوی جیسے رتنی پور بد کڈنہ امہ متور

۲، ژند بدن: امہ مشنوی ہند کاہنہ

لوفہ مشنوی جیسے موجود رالے

۳، ریش نامہ: دیان بیہ کتاب جیسے غلام محمد نور محمد

کتب فروشن جھاپ کہ ناو متر

۴، ژند بدن "مشنوی ہند قلمی نسخہ چھ گلشن مجید تہ ناجی منورس ریش۔ بیا کھ قلمی نسخہ  
کُن شعیق شوق تہ گلشن مجید کلچرل اکادمی اہن کاشمیرہ ڈریویر۔



## حبہ خولون

زائیدہ: ۱۵۴۱ھ ۱۵۵۲ھ

زاجلے: (ژندہ پور) پانیپت

وفات: ۱۶۰۴ھ

مدفن: (اصحواجن) سری نگر

حبہ خولون نے اوس اصل نادوڑون رسوہ زایہ ژندہ پور اکیس  
گر لیسو گمٹس اندریم پینہ وقت کو ارباب عیسیٰ شری پانہ سوڑ کھ ادخا  
ژاٹو ہال تہ با لیس سپر تھ ہری شاہ کو کھ دور کنتہ تام عزیم لو سنہ گودا رو  
و کہہ کہ یحییٰ الخ از لہ لیس نیالیں رد نہ تہ اسفہ سمکھس ونگ شہر اچ  
یوسف شاہ تھ نہ تہ تھو تہ راڈ پادشاہ گر رحلہ خانہ واتو تہ لوگس حبہ خولون  
نادر اما پور کو سمٹن کراد کہ کچر دھہ اسس رھو ڈر یوسف شاہ لود اکبر بادشاہ  
جیل یعقوب شاہ کھوٹ تختس نہ حبہ خولون گئے و تہ و لائے آخر وقتس اندر  
آہ پالین واپس نہ موغل دورس اندر کہ کھ اصحواجن مدفن حبہ خولون  
پہنڈس نادوس سترو چھے اصحواجن اکھ مسجد منسوب نہ امیر علامہ سرنگس  
اندر حبہ کدل نہ گریز علائس اندر اکھ بال تہ اکھ ناگ نہ تہ تہ تحقیق  
مؤجوب چے حبہ خولون بلوک (پہاڑ) یوسف شاہ لوگس کرکولن

حصہ خوتون چھپے کاشتر گکہ ڈینچ روٹانی شاپر تمہ  
 دز کاشتر لولہ بکتہ ہم از تہ ذوقہ توفہ گگو نہ لویان چھپہ  
 حصہ خوتون اس کاشتر موہنی ہنتر تہ بہلہ پاریچ فنکار  
 تہند مقام راست کشتری چھپے مشہور  
 حصہ خوتون نہ ہندی ورن تہ لولہ بکتہ چھپے علام محمد نور محمد  
 کتب فروشن "کلام حصہ خوتون"، ناوس تل چھاپ کردی متور کھپیل  
 اکید بی چھپے شاپر کر تہ اہنتر کھ بکتہ سوہرن تہ داسہ نامہ "حیو خوتون"  
 ناوس تل شاپر کر تہ



49

(ڈاکٹر) حبیب اللہ حامدی

زائسنه: ۱۹۳۲ع

زاجاے : (جہور و کدل) سرسنگی

حامدی صاحب ججہ دراصل ۱۹۲۶ء میں منتر کا شری پانچویں لیکن شورو  
 کو دمیت لیا پورا اردو بہار میں متہ دینے میں تھی تھاکہ تہ ہینڈن اردو اردو  
 کرن۔ گوہ ڈگوڈ اوس پینس گراہوس مطا بق لفت تہ وزن لکیہاں۔  
 ۱۹۵۶ء میں منتر بھیرو میں کا شریس کن حامدی ججہ ادیس منتر جڈ پتیک  
 علمبردار کا شری کھنہ تہ ججہ زیادہ اردو ہنہ لورتہ اسٹہ منتر ججہ اسٹہ تہا بہ بھیرو  
 حامدی صاحب ججہ از کل کشمیر یونیورسٹی ہند اردو شوک سربراہ  
 ہم بھ مشہور افسانہ نگار تہ کلچرل الیڈمی ایو سہ اردو کشمیری فرہنگ  
 بنواون ججہ حامدی صاحب ججہ شمر کہ ایڈیٹوریل بورڈ ک نمبر تہ۔

حبیب اللہ زرگر

نہا جائے: (خوجہ بازار) سریانگر

وفات : ۱۹۰۴ء

مدفن : (خالفاه نقشبندیہ) سرنگر

زرگر صاحب اوس خود بہ باز نقش بند صاحب پریش روزان پیشہ اوس  
سورکار گونگ اوس شرفین تہ محفل اندر اوس پانہ تہ سیتا دیوان زرگر صاحب  
چھ فادسی علاو کا تہ یما تہ شہری کر تہ اوسند زار سنہ محضہ مولوم۔

## جمیپ کا سران

کامران صاحب اوس ۱۹۵۴ء سپٹمبر ۱۹ء تک تمام شش و منبر کا شش منبر لکھیاں تہ  
 انھوں دوران میں انھوں نے ناول "ذاتہ بڑا تھ" تہ لکھیاں تہ کثیرین ہندو مندو جو ب  
 اچھو پتہ دریا و بڑی کرامہ ناول ہندی کینہ حصہ چھو کنگ پوش رسالہ منبر چھاپ  
 کاتھو ترانہ کل چھو تا کیمہ ہندس جھکس منبر اسٹنٹ ڈسٹرکٹ ایجوکیشن آفیسر ہندس  
 عہدہ میں بیچہ کام کلن۔

## حسن ڈرامیور

زاکسنہ : ۱۹۰۸ء

زاجاے : (خانیاں) سری نگر

حاجی حسن ڈرامیور چھو کاتھو پتہ دریا تھوشت رونان راہ ہند کلام چھو کلام تہ نور  
 محمد کتب فروش لگ بگ تہ ہن لکھن لکھن کتا بن اندر شلیہ کرانو مند -  
 حاج صاحب چھو دان پشینہ بیچہ اودقہ -



## حسن شاہ بیدل

زاجاے : (آردی گوم) تہال

تحقیق دانن ہندوئن چھ زبیدل صاب اوس کٹوہمہ صدی  
ہندس افسر نام زندہ تہو چھئے کاشترے باطو واریاہ غزلہ تہ نظمہ لیسچہ مرث  
بیدل صاب چھئے عاشق تہو لڑا سہلو ژالو مہر اوسمت ر

---

## حسن شاہ حسن

زاجاے : ژرادر شریف

وفات : ۱۹۰۰ء

مدفن : ژرادر شریف

حسن شاہ حسن سہ کلام گوہر کنہ جابہ تہ چھپا پی صورتش اندر نظر  
عاجنی صابن چھئے اہنر اکھ نظم و چھپتہ دنی یا کیا بہتاش "کاشتر شامیری اندر  
درج کر مہر حسن صابن زاسنہ تہ چھپتہ مولوم۔





## حسن گئے

زاجاے : ذرا در شریف

وفات : ۱۹۱۰ء

مدفن : ذرا در شریف

حسن گئے کراوس زامنت نہ چھینو مولو ام سسے اوس نکا کر دیں اندر مزاجہ  
 شامیری کران۔ گذار اوسس مؤذو ر سیچہ۔ تسینر سکے والین چھنے  
 لاچار ی تہ تہ گدوستی منتر گز رہیمینر۔  
 ہنلو نامہ چھین حسن گئے مشہور نظم ردیان تہ چھو لغت تہ منقبت  
 بیتہ تہ لکھو متو۔

## حفظ اللہ

زاجاے : ردوہ پلووم

حفظ اللہ صاحب متعلق چھ دسہ لوان زسہ اوس کٹو ہمہ صدی منتر  
 ردوہ پلوامہ روزان راتو سندا سسہ یا مرل سنہ بیتہ چھینو کٹہ جابہ تہ  
 دین کاشنیر منتر چھ اہندو کینہہ با تھہ دستیاب۔

۲۲۰  
حکیم حبیب اللہ

زائسنہ: ۱۸۷۷ء

زاجاے: (رشید ٹینگ) سرنگر

وفات: ۱۹۰۵ء

مدفن: (رشید ٹینگ) سرنگر

حکیم صاحب اوس حبیب تخلص تہ حبیب صاحب ناو اوس ساری نئے ویلہ در  
دیباں پتر میں دوہن گئیں دیوانگی کا شریک باپ اوس شائیری کران حکیم صاحب  
”سنہ شہک بٹاب“ چھ شہور تہ جو جھ مرثی علاو کبھیہ نہختہ غزل تہ لیکھو مہو  
مرثی: عطش، کار، خوف، کر بلا، شہادتہ، خون، یوسف۔

حکیم حسن علی

زائسنہ: ۱۸۷۳ء

زاجاے: (ابا بالو) سری نگر

وفات: ۱۹۱۵ء

مدفن: جڑم

حکیم صاحب چھنے کا شریک اند مرثی لکھتہ۔ دیباں رسد اوس ڈوگرا خاندانک  
خاص طبیب۔ جمعہ مہر چھ دفن حکیم صاحب چھنے لہ مرثی لکھتہ۔  
مزاج: فروع دین، خیال، ریت لہ قطر، سر، عذالت، جہالت، جسم بستر۔



۸۵۵

## حکیم عبداللہ

زاجاے : (بابا پور) سری نگر

وفات : ۱۸۸۷ء

مدفن : (حسن آباد) سری نگر

حکیم صاحب چھٹے کاشری پڑھو مرثی لکھنؤ پش تعلق چھ لکھتے لیت مولام  
نرسہ اوس بابا پور روزان تہ حسن آباد سری نگر چھ دفن حکیم صاحب چھ لکھتے لیت مولام  
مہر دہشتک رشتہ ماہر گستر، نگری، گوش، شیری، نردبان، ولی المؤمنین، شہر  
رنگ، جرات، دزدی، طاؤس، خاموشی، قند، لیت، بیتیر

## حکیم عظیم

زاجاے : (بابا پور) سری نگر

وفات : ۱۸۵۲ء

مدفن : (حسن آباد) سری نگر

حکیم صاحب چھٹے کاشری پڑھو مرثی لکھنؤ پش ریشہ اوس حکیم صاحب لکھتے لیت مولام  
مرثی چھ لکھتے لیت مولام در تسبیح، خورشید، صرائی، پیری، در، خاب، ہوا، چاہ، شہر  
رو، زنجیر، موسیٰ، کاسہ، لشکر، اکوہ، سفر، خیمہ، طوبی، برادری، بیتیر

حکیم نظام رسول

زائستہ: ۱۸۷۸ء

زاجاے: (زیر مرغان پور) سرسنگ

وفات: ۱۹۳۰ء

مدفن: (بابا غوان پور) سرسنگ

حکیم صاحب اوس کا شہری یا گھوڑی لکھنوی مرثی لکھنوی، اہل ہندو مرثی چھپے مشہور، دُعا، قرابت، جہاد، رسوم، ریا، عہد وفا، سر، مال، صداقت، طبع، رجا، طالع، امان، مزاج، تریاق، تیرہ

حکیم محمد جواد

زائستہ: ۱۸۹۱ء - زاجاے: (بابا پور) سرسنگ

وفات: ۱۹۴۷ء - مدفن: (حسن آباد) سرسنگ

جواد صاحب اوس کا شہری یا گھوڑی لکھنوی مرثی لکھنوی، سر، اوس سر، لکھنوی مرثی لکھنوی، جوادیش کلک، مرثی اندر چھین، مضمون، دارا، تیرہ مضمون، ظفر گوشت، مرثی

سید حمید شاہ

زاجاے: حیات گام، زودر

وفات: ۱۹۳۱ء

شاہ صاحب مرثی چھپے، یوت مولوم، زانو چھپے، شہری مرثی لکھنوی، مرثی اندر مضمون

”بہارِ مرثی“



## حیرت گامی

زائستہ: ۱۸۹۰ء

زاجاے: (پانڈان) سری نگر

وفات: ۱۹۶۸ء

مدفن: (پانڈان) سری نگر

حیرت صاحب اوس لوگس نزد کچھ پانڈان محلہ روزان تہ لوگوں اسٹس حیرت پانڈا ز تہ زمان حیرت صاحب اوس اصل ناؤتس الدین تہ تخلص حیرت۔ کوچہ کوچہ اوس شمس تہ لکھت دروان تہ عاشق تہ خاندانی پیشہ اوس پیر مریدی۔

حیرت صاحب چھ کاشمریں اندر سٹھاکم و دھمکت تہ اتھ مقابلہ چھ فارسی زبان اندر کیتھ کتا تہ حیرت صاحب اوس کاشمر مکتبی ہند ماہر تہ اتھ پیچھ کیتھ مقابلہ تہ لکھ کوٹو ریاتی لکچرل اکیدی ہند طرفہ بین شایر تہ ادیبین ۱۹۶۲ء مٹر خلعتہ دینہ آؤتھن مٹر اوس حیرت صاحب تہ تامل تصنیف: مشنوی رعناو زیبا۔

## خاجہ اکرم بقتل

زاجاے: تزارہ شریف۔ وفات: ۱۸۸۶ء۔ مدفن: تزارہ شریف

خاجہ صاحب اوس در دہند تخلص لکھان زائستہ ہیسوگ تہ در در یافت بیدتھ دیان حسن گنیش ستر اوس و دھتھ بین۔ خاجہ صاحب چھ غزلو علام اکھ مشنوی تہ لکھتھ بکتھ زاد حوجہ "مشنوی ہر دماہ"۔

۸۸  
خواجہ حبیب اللہ نوشہری

زائسہ : ۱۵۵۵ھ

زاجاے : (لوتہر) سریانگر

وفات : ۱۶۱۴ یا ۱۶۱۵ھ

مدفن : (لوتہر) سریانگر

خواجہ صاحب اوس کا رشتہ زبانی کستورستہ فارسی زبان اور اندر تہذیب ایرانی کران تہ  
اسکے زبان اور سخن غزل پر کہہ دیوان تہ کینہہ قہید تہ و فی متو امیر علاء چچے تنبیہ  
القلوب، راحۃ القلوب، مراۃ القلوب تہ مقامات حضرت الیشاں ناوچہ کتابہ تہ  
خواجہ صاحب کُن منسوب کیونکہ اوس کا شوق تہ اکثر اوس محفلن اندر مسرت  
باکران رہنہ وقتک صاحب کرامتہ بزرگ اسنے کفر اوس کا شہرین اندر ہر دل عزیز  
خواجہ صاحب چچہ خوب خواندہ ہندین بحر اندر کینہہ با تہ و فی متو مختلف کتابن اندر جابہ تہ تہ تہ تہ

خواجہ حسین میر

وفات : ۱۸۲۷ھ مدفن : (ہیک) پٹن

خواجہ صاحب اصل ناوچہ سید محمد تہ انہر زاجاے تہ زائسہ چچہ میراوم۔ دیال کا شہر  
سرتی تہ خواجہ صاحب دس تہ سے چچہ امیر فلک بزرگوار۔ خواجہ صاحب اوس تبلیغ کران تہ  
انھو بیٹھ اوس گنار۔

کائنات اندر چچہ خواجہ صاحب تہ میر تہ پھر نہ دیوان۔ آئینہ اسم اللہ وکل  
حق لو انھو ش لو انھو غلات نہ مات، سر وحدت، خواہر، غاید، ہما، کمان۔



## خالد کشمیری

زائسنو : ۱۹۲۹ء

زاجلے : (ککٹ) باہنال

ثناء اللہ باہنالی صاحب جی خالد کشمیری تخلص لیکھان بہار شتر علاقہ  
جی اردو پانچو تیرت میری کران ٹیلیسی متر جی لوکر

## خالق میر

زاجلے : نبل ہار

مدفن : نبل ہار

خالق میر جی مشہور صوفی شاعر صد میرس مول اوسمت . دیان خالق  
میر جی از بدو نہ شہدہ دری ہیزہ رحمت حق گوشت . میر صاحب سوئے کلام جھنہ  
دستباب . کم کاسہ جی جھپاپ میدمت تہ تکتہ جی صوفیانہ رنگ

## خاموش کی نثری

زائستہ : ۱۹۱۲ء

زاجاے : (کیٹر اورٹل)

وفات : ۱۹۷۳ء

اصل نام محمد حسین سید عبد الجبار نثر تخلص خاموش خاموش صاحب ادب عربی ایک  
نثر فارسیک اکھ بوڑھا عالم فارسی زبان بہتر خاص خاص کتاب اس پینہ نسو بابہ صاحب  
نثر پر مقرر ۱۹۱۲ء میں مقرر لیکن گوہر و پیر لٹریچر گارڈینز میں اکھ مرتبہ رگامشہ و پیر  
نثر پر مقرر کرنا سلسلہ تھوڑے دنوں میں مختص تمام برابر جاری خاموش چھپے الیویٹر شراہ کتاب  
پیرچہ مقرر سیمو مقرر داہ چھاپ تہ گامشہ چھپے رشتہ چھپے و نثر تلی لٹریچر مقرر نہ  
تصنیفات :-

- (۱) "میر شاعر اللہ شاعر" - (۲) "بیاض مجاہد" - (۳) "عرش و سلام"
- (۴) "تھوڑے دنوں میں شہادت نامہ" - (۵) "رہا یا اللہ" - (۶) "تہذیب و حصہ"
- (۷) "زیر پرشہ گندہ" - (۸) "عرالیں کشتہ" - (۹) "مجموعہ انشت"
- (۱۰) "ہدایۃ لوت" - (۱۱) "کلز اور لوت" - (۱۲) "سینم حصہ"



حضرت دار

زاجاے: (تجن) پلوم

وفات: ۱۹۵۲ء

مدفن: (تجن) پلوم

دار صاحب زاسنہ جینہ مولوٹم اما پور زبان حیدر زاسنہ اوس از بدہنہ  
لک بگ ز منہ وری زامنت، غزل، لغت تہ تہند با تہ جین لکھو تہ

حضرت مفرنی

زاسنہ: ۱۹۲۱ء

زاجاے: (چوٹ بازر) سری نگر

اصل ناو جیس نظام خاں الدین خان اما پور زاسنہ تہری حیدر مفرنی نام تہ کلان  
مفرنی حیدر مزاجہ تہ تہری کلان تہ الکلیہ وری ۲۵ مرد و اس پر سیدہ جاری تہ  
مسترس تہا لیکر تہریس حکمست مفرنی استاد روزنہ تہ حیدر حال تہ تہ تہ تہ تہ تہ تہ

## خواجہ باقر

زاجاے : (گوٹہ خواجہ قاسم) ماگم

وفات : ۱۸۵۴ء

مدفن : (گوٹہ خواجہ قاسم) ماگم

باقر صاحب حجۃ مشہور مرتی گوٹہ گڈریوٹ رائیڈس زامن  
 متعلق چھپنے کتبہ مولوم رائیڈس مرتی ہنر تواریخ منتر حجۃ زامن حجۃ محمد کا علی  
 سترہ تفسیرین اوسمت خواجہ باقر سینر حجۃ زامن مرتی رکمل اللہ فارغ  
 البواب ، اللہ اکبر ، عروسی ، غلات ، زینت ، اسمیہ ، تقوید ، مصباح قدرت  
 خواجہ شہزاد ، قاضی ، لوروزی ، دل مجنون ، حق ، خلاصۃ الاعباب ، شکر ، شفا ،  
 شہد و شہادتینیر



## خواجه داہم

زاجاے : لولری

وفات : ۱۸۹۶ء

مدفن : کربلا شریف

خواجه داہم چچہ پراہنوشہو ر مرتی گوت پیر اندر اکھ راوتہند زائسہ

چچنہ مولوم بڈاکی اوک سنی مسلمان تیر چچنہ اوکس پیشہ

خواجه صاحب چچہ مرتہ ملا و حضرت علی رضی اللہ عنہ و اکھ قصیدہ تیر لیکھمت

کربلا ہس اندر گودچہ کین دوہن اندر رحمت حق تہ حضرت امام حسینؑ زیاڑ

مینہ کتہ او دفن کرنہ خواجه صاحبہ لہ مرتی چچہ مشہور رحمد و پاس ، احسان

ماہ رمضان ، شان اللہ تہ معبود

92

مختصر سہ ماہی

1885

زاہد ہے : ووٹسٹریوٹ

وفات : ۱۹۲۲ء

مدفن : دو شتر لور

خندہ چہ سب جان چھوئے عزت و علاء "ہی مال"، ناؤج اکھ مشنوی تہہ لیسچتر خوجہ صاحب  
اوس وونہ پور پور پور وائز وائس بہان رسیدن منطقی صاحبس استنائت منیر  
کنو چھوئے وونہ لور پور دفن

خورشید احمد طالت

زائسنه: ۱۹۴۲ ع

زادجائے : ژڑاڑ شریف

طالب صاحب صحیفہ کاشغری یا کاشغری کوئی کہ کچھ کیشہ سارا سو مبر نہ  
تہ حسین حجاب کو مزیں کے جہانکاش مزیں حجب فارطرسندس عودہ بدس بیچہ کام کرانہ

تصنيفات :- "لوک آلم"

(۳) "بیشتر تو فرمود" شامی

(۲۳) "عمره"



۹۵

## در ولش محمد دار

زاجلے : (ڈینگ ٹیل) گلاب گدھ

وفات : ۱۹۴۸ء

در ولش محمد دار صاحب چھ پنہ علاقہ اکھ مشہور کاشمیر شایر گزریوٹ ۔  
 اُمیر سندس زانسن متلیک چھنہ کیشہ مولوم ۔ یہ اوس محکمے ملس منتر گزدار ۔  
 دار صاحب اوس فارسی زبان میٹہ تہ کافی غولور اُمی چھ فارسی زبان منتر و منتر  
 آمیز داریاہ دلیلیہ کاشمیر منتر پھر منتر تہ امیر علا چھن منتری مولانا دوم تہ  
 کاشمیر و یا پھر منتر اُمس چھ داریاہس کلس در ولش تہ صوفی طبعیہ کن لوکن  
 سہنو و صفت بہن رود منت تہ او کی اسو اُمس ریتیر مہ یا پھر ”موت“ تہ و نان ۔

## دلدار موہن

زاسنہ : ۱۹۴۶ء

زاجلے : (اسوور و نیجہ برور) اسلام آباد

دلدار صاحب اصل ناد چھ موہن لال تہ تہ دلدار موہن چھن ادبی ناد تھو و مت ۔  
 دہ باہ وریہ و اس کاشمیر و یا پھر شایر کی کران ۔ پتہ اکھ لہ کیٹ با تہ موہن  
 تہ چھن شایر گز منتر دلدار صاحب چھ مول اجنہ رنگ منتر ڈیلو ما ہولڈر ۔

۹۶

## دیوارام گنجو

زائسنہ: ۱۸۸۶ء

زاجاے: (حبیبہ کدل) سری نگر

وفات: ۱۹۵۵ء

گنجو صاحب اوس کا شہر شہر پیور۔ دربار پشتمن منتر اوس ملازم۔ گیت پشور  
 بھگت اسنے کہہ چھین پڑیا پٹھو امی قسمی شہری کہ منتر تہ تہ اندر کلام چھ  
 لو کہین لو کہین کتابن اندر چھاپ تہ پدمت گنجو صاحب نے بیا کہ کتاب ”گود مال“ تہ  
 چھپے چھاپس کھارنہ آمونر۔

## دیپک کول

زائسنہ: ۱۹۳۲ء

زاجاے: (ہماراج گنج) سری نگر

اصل ناو چھس موٹی لال کول تہ قلمی ناو چھین دیپک کول بھتہ ومنت۔ دیپک کول  
 بونہ نامتھ کشتہ منتر اوس توڑت تام اوس رے کا شہری پٹھو افانہ لیکھاں تہ بینہ روزگار  
 سلیس منتر کشتہ منتر ڈاوتہ ووش کیشہ لیکھنے کشتہ منتر قیامہ کرس وقتس روڈ کیش  
 کالس رپڈ لیکھنے کشتہ و البستہ تہ پستہ گو بڑ و دام کرنی ملکوتش کرس بوتل تہ قہ درتی  
 گیس، تولس منتر بھشہ تہ بلیک ر لیشن آفیر۔



## دینا ناتھ

”کرشن اوتار لیدا“ ناموچ کتاب آپہ سر جانی گریں سندی دوسر  
 ۱۹۳۰ء اندر راجی ایشیاٹک سوسائٹی آف بنگال کے طرفہ چھاپ کرناو تہ نتیجہ  
 اندر امر کتابہ ہندس مصنف شہناو دینا ناتھ دوز جیہ رہ ناو جیہ نتیجہ شاس پیچھ  
 لکھ کر نہ آمت۔

دیوان اس شرن کرشن پادس تے  
 شرن اس تے کو نہ لوطھیم  
 پاکر پارسی سندس پانہ لوطھس تے  
 لاکس دستے دستے پوش

گریمین صاب جیہ پنے لیس دیباچہ اندر لکھیان ز امر کتابہ ہندس اصلی  
 لکھن وائس متلق جیہ واریاہہ لو ایتھر کیتھرن ہندوئی جیہ زیر جیہ پڑماندو  
 نہ کیتھ دیان زیر جیہ پوکاش بٹ دواک صاحبو واریان ہند خیال جیہ زیر کتاب  
 گزہر مولو تلہ پوکاش رام کوی گاکھ ستر آسنو۔

# ۹۸ دینا ناتھ کول نادیم

زائسہ: ۱۹۱۶ء

راجا: (شیشیار) سریانگر

نادیم صاحب نے اوس گھڑی ڈیڑھ گھنٹہ میں اردو ہندی تہ اکر پڑی یا گھوشتا پیری کمان  
 ایلوڑ ۱۹۴۶ء پیچھے بڑے ستور کاشٹیرس مٹریں بھوڑ لوڑ رادال نہ کاشٹیر  
 شاپیری ہند کاروان بڑوہنہ بکنا وان "نادیم" بننے بڑوہنہ اوس دینا ناتھ "سحر  
 کشپری" تہ تہ "محمود" تہ مٹراوی برتے دارہیسی سوٹھ بے سالہ "اد" چھ نادیم  
 صاحب گھڑی گھڑی کاشٹیرا کاشٹیرا اوس ۱۹۴۶ء اوس مٹریں طابٹس مٹریں نہ مٹریں اوس  
 کاشٹیرس مٹریں مٹریں پڑی پیچھے ہوت نادیم کاشٹیر شاپیری اکھ نوو آہنگ بخش تہ  
 شاپیری ہند تہ نو فارمہ کاشٹیرس کٹ پکنا ونہ

کاشٹیرس مٹریں گھڑی گھڑی افسانہ لیکن دول پیچھے نادیم تہ امیر افسانہ ناد اوس  
 "جوئی کارڈ" رید ایلو ستمبر ۱۹۴۸ء اوس مٹریں ریڈ لوی پیچھے پکنا نادیم گھڑی گھڑی  
 ریڈ لوی ڈیڑھ اوس "لوگ ہوں" تہ پتہ او ۱۹۴۸ء اوس اندرے لیکن "لو ستر ہیرل"  
 گھڑی گھڑی کاشٹیرا او پیرا تہ چھ اسی ۱۹۵۳ء اوس مٹریں تخلیق کوڑ مٹریں نوڑ لہ  
 ہندس قومی مٹریں مٹریں مٹریں کاشٹیرا مٹریں مٹریں گھڑی گھڑی

نادیم اوس کاشٹیرس اوس مٹریں تہ لپند مٹریں ہند سربراہ ریڈ دوکے  
 اسی پتہ جو پتہ تیکس رنگس مٹریں تہ لپند مٹریں لپند مٹریں لپند مٹریں لپند  
 ہند سے ڈیڑھ مٹریں لپند مٹریں لپند مٹریں لپند مٹریں لپند مٹریں لپند  
 لپند مٹریں لپند مٹریں لپند مٹریں لپند مٹریں لپند مٹریں لپند



۹۹۹

۱۹۵۲ء ایسے منتر چپن سوزنہ آؤ تا دم تیر اوس تھتہ منتر شیل ۱۹۵۰ء ایسے منتر پتھر  
دھستادن ہنر پٹھتہ پیچھتہ قولون ساز کونکٹ ممبر۔

۱۹۵۰ء ایسے منتر نورس سودیت لٹیتہ ایوارڈ تہ امہ کی بدولتہ کورن روکٹ  
دور نہ آدم اوس واریا ہس کانس "کاش" "کنگ پوش" تہ "دھستاد" رسالہ  
سہنہ ایڈیٹر نیر ارنل چھل دیہ میموریل ہائیر سکینڈری سکول کٹ پرنسپل تہ امہ پڑھنہ  
روڈ کینٹنس کانس تہ لپہرہ پرنسپل محکمہ منتر سوشل ایجوکیشن شوگ سربراہ تہ۔

۱۰۴۵

## دینا ناتھ ولی المٹ

زاسنہ : ۱۹۰۸ء

زاجاے : ڈنڈویاں سرنگم

المٹ صاحب چھتر پیرا سنس پتھو ستر اکھ ناما وار مھنوتہ راز پودھنہ  
کیشہ وری بیہ تام اوس بڈ شو قہ تہ زوق سوان کاشتر عبا تھ لیکھان مگر پتہ آہ  
اوس ستر اکھ شو قس منتر زبردست فرق تہ وہ فرچھنہ خاص کیشہ لیکھان ستر  
اوس اوس ستر اکھ باتہ سو مبرن بالہ پیرا چھاپ کاشتر تہ پتہ چھنہ پین نہ لو  
کیشہ۔

تصنیف در "بالہ پیرا" (دستگیری)

## ڈمی کے کنول

زاسنہ : ۱۹۰۹ء

زاجاے : بڈگوم

کنول صاحب اوس گہ ڈگہ ڈر اردو پٹھو اف نہ لیکھان امالو زده زرخ  
کاشتر میں کن تہ پھیلو دست اردو پٹھو چھہ اوس ستر اکھ افانہ سو مبرن چھاپ  
نہ کاشتر۔



## رادمے ناتھ مرست

زائے : ۱۹۲۹ء

زاجاے : (زائے پور) کھلگوم

مرست صاحب واک و لہ زبیر دپ زبیر ارداہ وہ وری پیر کاشتری پاشٹو  
 کشمیری کوان کینترس و قس ہشون نترس کئی نتر کون اما پو زانٹھ ستر اکیس  
 نر زیا دوبرائی رابت اکی تا لپہر پتہ ہیونن پتہ ولس کاس منتر لوکٹ موکٹ  
 تجار تھ کرن نر از چھ پری کوس منتر پتہ واکر پتہ زار دکانک مالک ریو مہ  
 جمپو کیس کوس پتہ ایس قومی شری پتہ وری پتہ واکر پتہ زار دکانک مالک ریو مہ  
 اوندہ اکرا پتہ کاشتری زج نمایدگی کر ہنر بنجی کا ہنر بانہ سو مہرن جھن نر از نام چھاپہ مہر

## رام جودر

زاجاے : صفالک

وفات : ۱۸۸۳ء

در صابن زائے مرست زاجاے بنیر پتہ نہ مولوم سپدہ پتہ پتہ  
 چھ ہتھہ در صابن اوس ڈوگرا عہد منتر ڈا پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ  
 در صابن چھ پتہ کاشتری پتہ جامتری پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ  
 چھاپہ راتھ کتا بہ چھ ناو "موتیر اقلیدس بہ زبان کشمیری"

## رتن لال شانت

زاسنو: ۱۹۳۸ء

زاجاے: (ڈیڑی یار بال) سری نگر

رتن لال شانت صاحب تہ جیہ سنو کیشنرو کاشنریو لیکھا لپ منتریم گھ ڈوگھ ڈو  
ہندی پاٹھو لیکھاں اسی تہ پینتہ کاشنریو کوش پھیری ر شانت جیہ پٹھو افسانہ  
لیکھاں تہ اوسر پین افسان ہنزاکھ سو مہرن پھتے شایع تہ مسیز مٹھو افسانہ واریاہ  
ڈراما جھو رڈیو پٹھو پٹھو پٹھو افسانہ شیخ العالم تہ دوسل مہرن شایر تہ منظوم ہندی تہ جھو کوشن شانت  
جھو پٹھو لکھن ڈوگھری ہنداکھ افسانہ لیکھنہ علاوہ جھو تنقید تہ لیکھاں شانت جھو  
تاہم ہندس محکم منتر پیندی لیکھو رار۔

تفصیلات: اجمروال پٹھو کوہ "افسانہ نمبرن) ۲- تہ پٹھو" (تہ جھو جیوٹوف)

## رتن لال محجوا

زاسنو: ۱۹۴۹ء

زاجاے: (روہ گھنا تھ مندر) سری نگر

محجوا صاحب دوت ۱۹۶۸ء پٹھو کاشنریو پاٹھو افسانہ لیکھاں افسانہ واریاہ  
واریاہ افسانہ جیہ "شیرازس" تہ "نیب" ناو رسالن منتر جھیاں روڈ مٹھو ایم  
کرنہ پینتہ جیہ ازکل لوکری ہندس تلاش منتر



۱۰۳

## رجب حجام

زاسنہ: ۱۹۲۰ء

زاجاے: (سڈیئر) ترائی

رجب صاحب چچہ کا شیریں اندر صوفی شایری کران، فائدہ آگنی پیتھ پھیں نادر کار اوہند  
کم کاسو کلام چچہ غلام محمد نور محمد کتب فروشن چھاپیں کھوڑت۔

## اسرار حیرد طہ ستمیل

زاجاے: انگلستان

سر حیرد طہ ستمیل اوس انڈین اینٹی کوری ہند پر اعلیٰ تہمت چھیل دیڈر سیچہ اکھ کتاب  
لیچھتر بیچہ اندر دل و اکھ تہمتن ہند انگریزی ترجمہ درج چچہ: "دی وڈ آف بلا" نادر  
یہ کتاب گے ۱۹۲۷ء اندر چھاپا۔

## رحمان دار

زاجاے: چھپرل

وفات: ۱۸۹۷ء

مدفن: چھپرل

رحمان دار چچہ اکھ بابہ لودھو صوفی شایر گڈر لومنت، اُمروند زاسنہ چھپرل مولوٹم پلا  
پادوس محمود گامو لبیں ہم عصر تہ ۱۸۹۷ء اندر گودھ چھپرل بلو رحمت حق۔  
شش رنگ چھپرل رحمان دار در مشہور نظم۔

۱۰۴  
رحمان راہی

زائسنہ: ۱۹۲۵ء

زاجاے: (دائرہ پور) سری نگر

اصلی ناؤ جھپس عبدالرحمان نے راہی جھپس تخلص۔ راہی صاحب جھپس کا شہر نشانیہ تہ  
نثر لکھ کر گھڑ گھڑ اوس اردو پانچ لکھاں انا پور سنی پھوڑا کا شہر س کوئی تہ وہ دن  
جھپس اردو میں منتر صرف تحقیقی مقالہ لکھاں ”صحبک سودا“ ناؤ لکھ بانیہ سو مبر نہ پتہ  
لیکھ سہ اؤ منتر نشانیہ تہ منتر بیا کھ کتاب ”لور و زہا“ جھپاپ گیتہ تھہ سپھ تو ریس  
ساتھ اکیڈمی ہند الوارڈ۔ اٹھ منتر جھپس صرف ترقی پسند دور چہ نظم تہ امیر پتہ  
ہنہ راہی اوس منتر جدید تیک علم دار۔ اٹھ اوس سو پتہ تہ اوس سپھ جھپس گھپا اٹھ  
مقالہ لکھ منتر تہ لکھ منتر س عکس منتر لکھ اڑ گھنہ تہ دہشہ اوس اسلام آباد ہائی سکول لہ  
وہ سند، بیلک و کس عکس منتر کلرک تہ اخبار خدمت منتر سب ایڈیٹر۔ اڑ کل جھپس  
یونیورسٹی ہندس کا شہر س شولس منتر سینئر فیلو ہندس عہدس سپھ کا م کران۔ لور لہ منتر  
لیس قومی مشنیم پتہ وری سپہ پان جھپس تھہ منتر جھپس اکہ دہ یہ لکھ کا شہر س  
نمائندگی کر منتر ۱۹۷۲۔ اوس منتر اس ریاستی کلچرل اکیڈمی ہند طرفہ خلتہ دینہ۔ کلچرل  
اکیڈمی لکھ سہ اردو کشتیری ذہنگ تیار کران جھپس۔ راہی صاحب جھپس تیکر ایڈیٹر بل  
بوردک۔ محمد بہنہ سہرستی منتر جھپس لہ لہ سہ ہند کا شہر س لہ سالہ انہار، نیران۔

تصنیفات: ”صحبک سودا“ (شانیہ)

”لور و زہا“ (شانیہ)

”کھوٹ“ (تفیدی مضامین ہنر سو مبر)



# رحیم صاب

زائستہ: ۱۷۵۵ء

زاجائے: ٹیکہ تاپہ

وفات: ۱۸۷۰ء

مدفن: سولپور

رحیم صاب چچا اکھ مشہور صوفی شاعر و سمٹ رامنت اوس ٹیکہ تاپہ۔  
 ذالختہ عیس فقیر جو آئی ہند ہن دھ ہن اندر اوس تار زو کہ تہ سولپور گر گین رجھان  
 تین دھ ہن اوس گین را چھیں "شاہ" و نان تہ اے کینو چچا رحیم صاب شاہ دائر  
 کینو تہ مشہور اکہ دھ ہر لو گس گین رجھان دب تہ دب لکنتہ ستہ و دت ہن  
 یلج کر نہ او نکھ سولپور تہ تہ پچھو رو، سولپور با گینو امتر کو ریش امتری دقت  
 تام ریشھ آد سولپورے دفن کر نہ۔

رحیم صاب اکثر کلام چچا گون والہن زبانی یاد۔ او ہند کم کاسہ کلام  
 چچا غلام محمد لور محمد کتب فروش چھاپ کر لودھت۔

۱۰۶  
**رحیم جو گزٹال**

زاجاے : ڈوڈہ

رحیم صاحب زائے تہ مرن سنہ چھتر گنہ جا بیر تان، اُمس متلق چھ یوئے  
 مولوم زیر چھ گزٹال دول اوسمت، شایری چھن سیر اچیں تہ کاشنہس منز کر پتر  
 زکل تہ چھ اُمسندی با تھ ڈوڈہ غلہ کن لوکن زیر پیچھ۔

**رحیم چھان**

زائے : ۱۸۵۳ء

زاجاے : (نیل) صفاپور

وفات : ۱۹۳۳ء

مدفن : (نیل) صفاپور

رحیم صاحب اوس وقت ستر کار چھان کاشنہس اندر اوس شایری کران، اُہندو  
 کیشہ با تھ چھ : لال مبلون، معراج نامہ تہ خا راتھ نامہ۔

**رحیم سجد**

زائے : ۱۹۵۰ء

زاجاے : (بالو) کو لگوم

عبدالرحیم چھن ناد تہ سجد چھن غلہس، دہ زچھ زھو پتر تھ پین ناد رحیم سجد  
 لیکھان پتھو سوا تھو وری یو پیچھ دولس کاشنہس منز شایری کران، اکل چھ  
 شایری مندس محکمس منز ملانم۔



۱۰۴

## رَسَا جَاوَدَانِی

زائسنہ: ۱۹۰۷ء

زاجاے: سجدہ رواہ

اصل نا دھیس عبد القدوس تہ رسا جَاوَدَانِی تخلص ریشہ کنہا کج و دستار  
 اہم گذریے ۲۸ مے ۱۹۶۹ء رسا صاحب لیو تاہ مشہور شاعر و شاعر تہ  
 کم چھ از نامتہ اہر شد کلام چھ بیضی مت راکشیرس منز اہر سہنر گہ ڈرنج تہ ولس  
 تام آخری بانہ سو مہرن "نیرنگ غزل" چھ تقریباً داہ وری بہ برو نہہ چھ بیضی مت  
 رسا صاحب چھ ۱۹۶۲ء لیس منز کلچرل اکیڈمی مہنہ ظنہ تہ عطا کر نہ اہر  
 نو در لہر ہندس قومی مشائرس منز تہ چھن کاشترج نمایندگی کر مہنر  
 تصنیف ہر "نیرنگ غزل" (شاعری)

## رشد ارشاد

زاجاے: (ظلمدان پور) سری نگر

عبد الرشید چھیس ناو تہ ارشاد چھیس تخلص راکشیر با عظمیٰ چھ شاعر  
 و نام تہ افسانہ لکھیان ولس تام چھن نہ پنی کائنہ کتاب چھاپہ مہنر بیضی  
 کنہ چھ و دستار

# ارشید نازکی

## ز اسنہ: ۱۹۳۱ء

زاجلے: بند پور

ارشید نازکی چھ کاشمیری پانچوشتاں دنان تہ منتر لیکھان۔ واریاد کال ووش  
شاعری کران ایا پوزوئے چھن نہ پنی کائنہ با تہ مو مرن ہنبر کڈ مثرر البتہ چھن وکلیات  
نادرہ، کتا بہ منتر عبدالاحد نادرہ من کلامہ ترتیب دیتہ۔ اودھو پانچوشتاں بند پور  
متعلق لوک کٹ کتا بہ من "تعمیر گلشن" لیکھن۔ بیتہ تہ چھن دھن تہ پن کتا بہ مندر  
مسودہ چھاپہ خاطر تیار کر دیو سوز۔ نو دلہ ہندس قومی مشائیس منتر تہ چھن اکہ لٹہ  
کاشمیریہ نمائندگی کوشتہ کلچرل اکڈمی یوہہ اردو کشتہ پری فرنگ مرتب کران چھہ  
ارشید نازکی چھ منتر کرا اید پوریل پور ڈاک ممبر۔

تصنیف: "وکلیات نادرہ"۔ زینت تہ سافوشت

## رفیق راز

زاجلے: (بہار پور) سرنگم

رفیق راز صاحب چھ کاشمیری پانچوشتاں دنان تہ منتر لیکھان۔ راز چھ جیدہ غزل گو۔ اودھو  
پانچوشتہ چھ نادرہ کلام چھپان روزان۔ اودھو ہس منتر چھن ام۔ ۱۹۶۶ء ہس منتر کورمت۔  
۱۹۷۷ء ہس منتر بیس قومی مشائیس نو دلہ منتر سپد تہ منتر کرا کاشمیری زبان منتر نمایندگی۔  
اذکل چھ کشتہ پور پورشی ہندس کاشمیری شولس منتر غاضی لیکچرلہ ام ہنبر کڈ درج  
شاہ سو مرن "سپار" چھ چھاپہ ہندس مہرلس منتر۔ پورکیش چھ جہر دوری مجلس منتر لسان۔



## ۱۰۹ رگھوناتھ کوستور

زاجاے : (بہلول پور) سولور

کوستور صاحب چھ واریہ کال گائتھ میں منتر شاعری کران و دھمت  
تہ حال حال چھین پنڈ اکھ باتہ سو مہن تہ چھاپہ منتر کوستور چھ تالیمہ ہندس  
عکس منتر و ستادر لکھیف : "مس مودر" (شاعری)

## رمضان بیٹ

زائسنہ : ۱۸۸۷ء

زاجاے : (گنتان) سمنل

وفات : ۱۹۱۸ء

مدفن : (گنتان) سمنل

رمضان بیٹ چھ گائتھس اندر اکھ منڈن و دھمت تہ امہ علاو کہنیہ نظمہ تہ رمضان  
بیٹ اکھ منڈن چھ حال حال چھ لکھول اکھ بیٹ سی طرفہ چھاپہ کھارنہ و دھمت۔

## رند سجد رواہی

زائسنہ : ۱۹۲۷ء

زاجاے : سجد رواہ

اگر دھالی ناو چھ طالب حسین - اردو تہ گائتھ پانچھی چھ شاعری کران رند چھ بیٹہ  
علاقہ اکھ منڈور گون و دل تہ رند لکھ تالیمہ ہندس عکس منتر کرک

## روپ دید

زاکنه ۱۶۳۱ء پیچھے ۱۶۲۵ء

زاجاے : (نوؤ کدل) سرنگر

وفات : ۱۶۳۱ء پیچھے ۱۶۲۵ء

روپ دید چھپ رہیہ سبھو آئی تہ الک ایشوری تہ وناں نوؤ کدلہ زاپہ

دورن ہنہ تہ سپرن آہیہ کدلہ بالکچر دارک وگبھس لل دید ہنہ زون تہ ورج

مالین مالہ تہ لوگس نہ دل تہ بنیہ یہ سادر

و مہندن عمری دھن آہیہ گامن گھٹن پھیر ہنہ واپس تہ سرنگر

سپرنہ رگواس روپ سبھو آئی چھپ ہنہ وری ہنہ چشمہ حاجی روز منہ امہ پتہ

و آڑ منہ کام لار تہ واسکڑ

دبان روپ دید اس کاشن سنہ سنہ فارسی پٹھو تہ زون کاشن

پٹھو چھپ تہند واکھ الٹ ٹرٹ سرنگر طرہ چھاپ کر نہ آمہ تہ



# رؤسل پوئیر

زاسنہ: ۱۹۳۶ء

زاجاے: (حسن پور) دیکھ بھور

پوئیر صاحب اصل ناو پیچھ نام رسول شاہ ایلوڑا دبی حلقہ منتر  
 یہ پوئیر نافرے اسحق پوئیر صاحب از کھن ریختی کلچرل اکڈمی منتر اسٹنٹ  
 بریسوار پشورس عہدہ س پیچھ کام کیاں تہ امہ بڑو ہنسہ اوس انہیل ہنس بندری  
 محکم منتر انسپکٹر واریاہ کال دولس شاہیری کران تہ منتر لیکھاں مگر وئیر  
 جھین نہ بنیو کا ہنسہ کھ مہر سو مہرن جھیا پشور البتہ جھین سٹھیا بڑو ہنسہ اکھ لاکھ  
 کین نہ بن "بہ گپو کیتھ" ستالی کر منتر

## روسل میر

راجاے : امیر اکوان (شاہ آباد ڈور)

وفات : ۱۸۵۷ء

مدفن : شاہ آباد ڈور

روسل میر چھ سادہ پائے ڈیڑھ پستایر و اندر اکھ۔ اوہ ہندو سنو  
چھنہ تنقبہ کئین توار پچ دان ہندو چھ زسہ گو مز جوانی اندر می میر  
عالیہ نہ کئین ہند چھ خیال ز تھر گلاسٹھا جان و انس رہر صاب زاد ڈور  
کس مع قدم گس اندر تہ لہ کچا پر سچھے ہین شایری کپڑ۔ روسل میر سید  
ژاٹ ہال پران اوس تھر ساتر اوس محمود گامی بارستہ تھوہنڈ۔ روسل میر کس  
چھ کاشہ روڈانی غنیر کاشہ امام و نان۔

میر صاحبہ چھ تقریب ہتھ شتہ غز لہ چھ ایس کھارنہ آتھر دیان  
تھر اس ”زیبا کھار“ ناوتج اکھ مشنوی تہ لہ چھ ہنڈ۔



## ریش اسمال

زائسہ : ۱۸۵۳ء

زاجاے : لہتہ پور

وفات : ۱۸۸۹ء

مدفن : لہتہ پور

ریش اسمال اوس دہاب کھارس مشہور وہ تھاں پیمان تہ لہتہ پور اوس  
اکثر باتہ بازی کران۔ دپان غزل تہ گیت اوس لیکھان ریش اسمال رسد  
کلام چھنہ چھاپ سپد منت۔

## زنا ردھن کول بیکیں

زائسہ : ۱۹۱۳ء

زاجاے : والکام پور

بیکیں صاب چھ واریاہ کالہ پیچھرت عمیری کران، احو سہند واریاہ کل م چھ کثیرن  
لہ کچن کو کچن کتا بن مثر تلح گوشت۔ پرا من دہوی سہنتر "باغ دیوار" نام مشہور کتابہ  
جین کائرس مثر بھر سہ مشنوی ہند رہ سہ دشت۔ احو سہنتر بیا کھ اکھ مشنوی  
"سوز عشق" تہ چھ پیچھرت بیکیں چھرتا پوری سنو سہنتر حکمت تہ کران۔

## سالگرام کول ساگت

زاجاے : (نووکدل) سری نگر

وفات : ۱۹۳۶ء

کول صاحب حالات زندگی چھپنے مولدسم دیان رسہ اوس سری نگرس اندر اکھ  
چھاپ خانہ میاوان سالگرام کولن جی رومن آچھرن اندر کاشٹر زبانی ہنڈر  
اکھ قایدیو کھنٹ یہ قایدیو سیدتی سرکاری سرپرستی تل چھاپ تہ لیکھنے اوس متن  
لوکن ہند بامچہ امت پیم نہ کاشٹر زانہ ہن۔

---

## ستارا احمد شاہد

زاکسنہ : ۱۹۳۲ء

زاجاے : (کاوڈور) سری نگر

شاہد صاحب چھپواریاہ کالہ پیٹھ کاشٹر س منٹر لیکھان، گہ ڈوگہ ڈو اوس  
شاہیری کران تہ پستہ پھیو رنٹرس کون، وہ ڈی چھپ تہ پستہ ڈراما تہ مزاحیہ  
منضمون تہ لیکھان از کل چھپ تہ لیکھ ہندس حکمس منٹر اردو زبانی ہنڈ لیکچرار



## سنہ رام بٹ ناڈم

راجاے : ترال

وفات : ۱۹۲۵ء

سنہ رام ناڈم صاحب جو چھوٹا شہر میں انڈر کمشنر صوفیانہ غزل تہ لکنت  
میتہ رکتیاب، ناڈم صاحب روڈ ساڑھی سے ویران پھر تہ عاشق ترال اور اس  
تاجیری انڈر اصلاح دیوان ۔

## سجود سیلانی

نا سنہ : ۱۹۲۶ء

راجاے : (ڈل گیت) مہنگ

اصل نا وچیس غلام محمد وانی تہ ملی نا و سجود سیلانی ر سجد صاحب چھوٹیک  
وقت شہید، ڈراما لکار تہ مصور ر یہ چھوٹا شہر علا و اردو چھوٹا تہ لکھن ر انج  
سندھیم ڈراما طبع بدی ر متو متز چھوٹا کثیرن کلچرل اکڈمی ہندی نیامہ تہ متو  
”شہید“ نا و باتہ سو مہر تہ چھوٹا چھوٹا اکڈمی ہندی نیامہ و تہ اصف ر دہمہ  
عبارت نام ر تہ پتہ چھوٹا اسپتالڈ اس لٹس متز ڈیو ما کو ر مت ۔  
تصنیفات :-

(۱) ”شہید“ (باتہ سو مہر)

(۲) ”ہلالِ غم“ (مرثیہ ہندی پوشہ گوئد)

عبد الرحمن کاشف

زائسنہ : ۱۸۹۲ء

تراحمای : (عبد کمال) سرنگی

وفات : ۱۹۶۲ء

[illegible]

تصفیات برادر پوشر گوند، (شائری)

۱۴۰۰ "اُری نہ مال" (اُری نہ مالہ ہندی حالات زندگی بتیہ)

(۳۴) "وِطْ اِسْ کُشْمِر"۔

سر و انتد حیدر اعنی

تاریخ: ۱۹۱۷

زرا حائے : سری نگر

چتر گڑھ صاحب جیہد آفتاب کول دانیو ہنس سنو تر لیتے دل دیدن شدہ ۲۰ واگہ  
قلم بند کر کے مرقوم تیرم تر جمیر بہت شایع گوئی مرقوم پیشہ کشاوس وہ ستاد قمر از کل

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar



# سروانند کول پریمی

زائسنہ: ۱۹۲۴ء

زاجاے: سیف کوکرناگ

پریمی صاحب اوس کنیت سرس کالسی اردو تہذیبی پانچویں اہم انسان مگر سب سے  
روشن ترین زبانیت لور۔ اسی تہذیبی لکچر لوکچر لکچر لکچر لکچر لکچر لکچر لکچر لکچر  
لیکچر تہذیبی لکچر لکچر لکچر لکچر لکچر لکچر لکچر لکچر لکچر لکچر لکچر لکچر لکچر لکچر لکچر  
لکچر لکچر لکچر لکچر لکچر لکچر لکچر لکچر لکچر لکچر لکچر لکچر لکچر لکچر لکچر لکچر لکچر لکچر

تصنیفات: (۱) "کلام پریمی" (تثانی، رن) "پیام پریمی" (دستِ اعلیٰ)

(۲) "روپیہ سبوانی" (روپیہ سبوانی تہذیبی زندگی تہذیبی حالات)

(۳) "کجکوت گیت" (گیتا تہذیبی گیتا تہذیبی)

(۴) "مہر ناک" (اردو پانچویں)

## سری کنٹھ توشہ خانی

زائسنہ: ۱۸۹۳ء

زاجاے: (گاکھن) سری نگر

توشہ خانی صاحب چھ نواسی پروفیسر سید عتیق حسین سید عتیق حسین سید عتیق حسین سید عتیق حسین  
سید عتیق حسین سید عتیق حسین سید عتیق حسین سید عتیق حسین سید عتیق حسین سید عتیق حسین  
سید عتیق حسین سید عتیق حسین سید عتیق حسین سید عتیق حسین سید عتیق حسین سید عتیق حسین  
سید عتیق حسین سید عتیق حسین سید عتیق حسین سید عتیق حسین سید عتیق حسین سید عتیق حسین  
سید عتیق حسین سید عتیق حسین سید عتیق حسین سید عتیق حسین سید عتیق حسین سید عتیق حسین

لے حال عادیہ پور ریاض تہذیبی





## سعد الدین

زائسہ: ۱۹۱۳ء

زاجے: (تاریخ) سرسنگر

سعد الدین صاحب نے کئی کتب پر مشتمل تحفہ اسلام کی باری ہند  
باقی کارنہ سیاسی تہ تا لکھی ماسک سے تہ تہ چھین کا شہر زباز ہند تہ تہ تہ تہ  
اُموجہ مولانا ابوالکلام آزاد نے ”ام الکتاب“ (سورۃ فاتحہ تک تفسیر) کا شہر میں تہ تہ تہ تہ

## سعد الدین سعدی

زائسہ: ۱۹۱۹ء - زاجے: (کیر) ورمل

سعدی صاحب نے کئی کتب پر مشتمل ادبی ماحول وراثت میں تہ تہ تہ تہ  
کیر تہ تہ اُموجہ پائے تہ تہ تہ تہ تہ تہ تہ تہ تہ تہ تہ تہ تہ  
کامہ کیر تہ

## سلطان الحق شہیدی

زائسہ: ۱۹۲۵ء : زاجے: (لوہ تہ کدل) سرسنگر

شہیدی صاحب اوس تہ تہ تہ تہ تہ تہ تہ تہ تہ تہ تہ تہ تہ  
کا شہر تہ  
تہ تہ

## سوچھ کراں

دفن : (میں دور) پودم

سوچھ کراں مطلق چھتہ کا نہ کہو چھتہ پانچ سو لوگم دیوانہ سو اوس میں دور  
 کا مک پٹیاں را جس اندر ز او تہ پندارہ و ہر واقعہ کو ہر جس نیت پر کھاندر کر دھتہ  
 ز اس ترے شہر و اما پوز تہم دریں نہ رہا کہ خیال چھتہ نہ رہے اوس کو کچا پیچھے دھتہ  
 یا وی پس اوس خلاف تہ نیت پر کوڑن نہ کہو سوچھ صاب تہ کرم بلند و شہرے اسو  
 مومن ماسو طلب تہ پانہ وانی اسو اکھ اکر سہ عظیم کو قابل اکھ خیال و مطالب چھتہ  
 سوچھ صاب دو گرا دور کس اعادس اندر کرم بلندس پتہ وہ دوی رحمت حق کو امتدہ  
 تہمرا تہ اس شش چھتہ دوی و اکتی امیر صابہ اگر مالو نیلہ چھتہ ۱۸۷۵ء بیکوہ سیمبر  
 عالمہ کو گنہاں ببید اکھ خیالہ موجب چھتہ ۱۸۵۵ء اندر رحمت حق پیدان سوچھ  
 کراں چھتہ پتہ رگا مہ دفن - اہنر قبر چھتہ کیسے کال بر و نہتہ بیور کھار نہ اکت تہ تھتہ چھتہ  
 یہ عبارتہ درج "وفات شاعر نامی گرامی سوچھ کراں" در بیع الاول ۱۲۷۱ھ "اکہ  
 حبابہ اگر چھتہ تہ سوچھتہ نیلہ ۱۷۵۴ء اندر سیمبر عالمہ کو گنہاں  
 سوچھ کراں چھتہ داریاہ کیشہ دو وقت لکراستہ تمام و دت تیوئے یو، ت  
 تسدین طابین یاد رو دہ کم کاسہ چھتہ مہر پک کپو کتب نزد شو چھو پیتہ تہر



## سوم پندت (نمختہ سوم)

سوم پندت لکھنؤ میں چھپنے والی سوم تیر و نان رسہ کر زاو کر گوسہ رگو اس تیر  
کنتہ اوس روزان اکنتہ متعلق ہو کر تیر و نمختہ صرف چھپنے کیے کیوت مولوم تیر  
رسہ اوس پندت ہسندہ میں دربار میں سکتی و البستہ تیر لکھنؤ میں خاص علمہ خالص اندہ  
اوس روزان رسکتہ ملاو اوس کاشتر زبانی سکتی تیر جان لکھنے سے تیر چھپ  
پندت ہسندہ زندہ کی ہندی حالانکہ کاشتر میں شان اندر زائیدہ تیرت ناچو یہ کتابہ  
منتر و راج کر دیتی تیرت ناچو پندت ہسندہ میں شیش راز چھپنے اکتہ کی تیر پند  
کنتہ تیر نیب لکھنؤ

## سوم نامختہ پندت

راجلے: گہرو (نور پورہ ترال)

زائیدہ: ۱۹۴۰ء

سوم نامختہ پندت چھپنے والی ہندی کاشتر میں ڈپا ٹمپٹس منتر و رسچ اکتہ  
میں چھپنے متاہم اہم سے رسکتہ تیرت اکتہ کاشتر میں چھپنے کے بلکول و کاشتر میں ہندی پندت  
ہو کر کاشتر کالہ اسنے مانو کا لکھی منتر تیر چھپنے کاشتر میں منتر کورمت۔ یہ منتر کتاب "ہندی ہندو  
مذہبی رسم تیر و راج" چھپنے غفر میں چھاپ سپرن و اجینر۔ یہ چھپنے لکھنؤ میں سوساٹی آف  
انڈیا کر تیر چھپنے کاشتر میں چھپنے کیونکہ منتر تیر منتر تیر مقالہ پندت ہسندہ

# سوم نامہ زرتشتی

زائسنہ : ۱۹۲۳ء

زاجاے : (راہ گنا تھمند) سرنگر

زرتشتی صاحب اوس گھ گھ ڈا اردو ہس منتر لیکھال بہتہ پھیور کا شریس  
 کن نہ ہنن کا شری یا پھو افانہ لیکھنہ اہندہن افان چھہ بیر خاص اہمیت  
 زیم اے تہہ ساتہ لیکھنہ پیلہ کا شریس منتر افان ہند کال اوس زرتشتی صاحب  
 چھہ افان لکھنہ تہ زیادہ ڈا مال لیکھنہ تہ بیہ چھن وہ پوز باہن ہندی کتہہ ڈا مانہ  
 کا شریس منتر چھہ منتر لالہ رخ مطلبہ تہ فاطمہ چھن پریم نامہ پورہ پسی سہندی  
 افانہ ترتیب دی تہہ اگر مومالی عہد پیلہ لکری ہند سہیلہ شود واکرہ چھہ  
 وہ در حال حالہ بہ جتہ تہہ ڈی سبکداری ہنشن گومت ۔





## سُونتِ سِنْدُ

سُونتِ سِنْدُ کَر ز اَو، کَر گوسو ر گوس تہ کتھ جابہ اوس ر دران تہ  
چھنہ مولو کم۔ دیال پچان دو ر ک شایر اوس تہ کتھ تام کتھ پچھنہ پچھنہ پچھنہ  
لاد مکت۔

۸۷۶ اور اندر لوب ڈاکٹر بہرن سُونتِ سِنْدُ تہ لیو کتھ مکت اکھ کوسہ  
نصاب پچھنہ اندر کاشن لفظن ہنر دے مارے ناری ز باقی اندر درج کرے آ متہ پچھنہ

## سُونتِ رام دین مسافر

ناسنہ : ۱۹۱۰ء

زاجلے : درس پودم

مسافر صاب چھنہ داریاہ کال کاشنہ س منتر شایر کران گوشت اما پوز پچھنہ  
دم تام چھنہ انہر کاتہ بانہ سو بہرن بنیر چھاپ گامہر ر احو چھنہ ہا بجات مکمل پچھنہ  
کاشنہ س منتر پچھنہ مکت تہ از کل چھنہ ریاستی کلچرل اکیڈمی اتھ اہم کارنامہ شایر  
کرک ستر کران۔

مسافر صاب چھنہ تاپلہ ہنر س نکس منتر طاز مکتہ کرے پچھنہ وہ فر پچھنہ

پچھنہ



## سید حسین

زاجلے : (پالو) بڈگوم

مدفن : (پالو) بڈگوم

سید حسین صاحب چچہ گنوجیہ جدی ہندو مرثی گوشت پیرائش چچہ مرثی  
گوشت پیرائش اندر بین الگ مقام۔  
زین، لکا تہ سربند چچہ مشہور مرثیہ۔

## سید رضا

زاجلے : (شگن پور) سہنوار

وفات : ۱۹۰۲ء

رضا صاحب چچہ کا شہری پانچویں مرثیہ چچہ مرثیہ رسد کرناوتہ کتھ جانیہ چچہ  
مدفن تہ سید پندرہ مولام۔ اہنر کتھ مرثی چچہ۔ جاسوتہ رسوال، زیارت، غریبی،  
سرد، بڑبڑگی، العام، فخر، تاج تہ عطا بیتہ۔

۱۲۶

سید علی گوہر

زائسنہ : ۱۹۱۴ء

زاجلے : (کیرن) ورلڈ

گوہر صاحب حجہ بخش مالکس ماحولش زمین تو ممت پیہ تھدیایو کہ بزرگ  
 نہ خود دا دوس اوسو را محسن دس بابہ صاحبس اوس حاجی شہزاد سید محمود الدام  
 سجاری ناو او ہند پیر مہدی نہ تبلیغی سلسلہ حجہ پنجاہس منتر نہ جاری رہا  
 نہ ادلس ستر حجہس سچا پیر و تحفہ سچہ لگاوا دسمت را محسن تفرہن نہ ہف  
 درجن تلمی کتابہ حجہ چھاپ سپرلس پاران نہ کینہہ حجہ چھاپ و منتر نہ

سید غلام حسن ناظم

زائسنہ : ۱۹۱۴ء

زاجلے : (کیرن) ورلڈ

ناظم صاحب گو امیر شاہ کیر پری شہزاد سید شہجود نہ ہجہ کئی حجہ  
 ناظم نہ ساہو مت کینر دت اید و منتر سین شار و منتر درائنس منتر تو دمت حجہ  
 ناظم حجہ تار پیر اسلام نہ گائرس منتر ہجہ دمت اکبر علا و حجہ اوی پیر زندگا  
 ہند مقصد دپیر اسلام تبلیغ کر نہ مومت نہ استہ سلسلس منتر حجہ دور دراز  
 علاقن منتر گزہاں



سید غلام شاہ آزاد  
زاجلے : (خانیاں) سریانگر

وفات : ۱۷۸۹ء

مدفن : (خانیاں) سریانگر

سید غلام شاہ آزاد اوس کا شیریں ستی و ستی فارسی پانچو تہ شاد و نان ۔  
تو چچہ تصوف تو حید ہون موعود ہن پیچہ داریاہ مضمون تہ لکچو موز ۔  
آزاد صاب کرزاوتہ متعلق چچہ کا ہتھ پلو آیتہ دیان تہ لکچو موز ۔  
بہ شاہ محمد فاضل نور بن عیال پیچہ پٹ در پیچہ کشیر پتہ و تکیو صوبیدان  
چچہ سید غلام شاہ آزاد اوس جاگیر تہ دہشت آزاد صاب کرزاوتہ چچہ زیاڑتہ  
ہند نامبر ۱۷۸۸ء اندر تہ ہم افروزی ۱۷۸۹ء اندر گور حمت حق خانیاں چچہ دسگیر  
صائبنس استانی نش دفت ۔

آزاد صائب فارسی دیوانک اکھ لہ سنچہ چچہ سر پگر کس در سر ترخ فکس  
اندر تہ تہ حیرتہ ۔

۱۲۸

# مبارک شاہ فطرت

زائسنہ : ۱۸۹۹ء

زاجاے : (مدین صاحب اسیری مگر

فطرت صاحب پور نادھچہ سید مبارک شاہ گیلانی فطرت الایوز ادبی حلقہ منتر چھ  
فطرت کا شہرہ نافر مشہور فطرت صاحب اوس پنجاب یونیورسٹی ہندوستانی فاضل نہ مولوی  
فاضل امتحان پاس کر رہے تھے کہیں ہندس ٹکس منتر وہ تاد لوگت ۱۹۵۲ء میں منتر سید  
ریا بیر فطرت صاحب چھ فارسیس تہ اردو میں منتر واریاہ کنبہ لیو کھمت کر دئے تھے  
اسکے کتابی صورت و نہ منتر حال حالہ اوس شیخ یعقوب عرفا منتر کتابہ "مغازی النبی"  
کا شہرہ جسد و لان تہ از نام اسین یہ کام پور کر منتر کا شہرہ یا شہرہ چھن واریاہ منزل نہ  
دو منتر فطرت صاحب چھ کا شہرہ صوفیانہ موسیقی ہند تہ ماہر لوان ماننہ ۔

## سید محمد رضوی

زائسنہ : ۱۹۳۱ء

زاجاے : (دلیلیں) دوش

رضوی صاحب چھ واریاہ کال کا شہرہ یا شہرہ شہری کران کوکٹ الایوز و نہ  
چھن نہ نیو کاٹھہ باتہ سوہن حجاب کر منتر کنبہ کالس اوس اردو یا شہرہ لیکھا  
الایوز ۱۹۴۸ء پہچہ چھ بدو ستور کا شہرہ منتر لبتیر و نان یہ پیشہ کنو چھ و نہ تاد  
تہ از کل چھ اسلامہ ہائی سکول سولپورک پرنسپل ۔



## سید مقبول الطاف

زائسہ: ۱۸۳۰ء

زاجیلے: (حجیر پور) ماگم

وفات: ۱۹۲۵ء

دفن: (شیخ پور) ماگم

سید مقبول اوس الطاف تخلص کران تہہ کلاسِ محض مؤقیانہ رنگ راوی چھے  
کاشتر علاؤ فارسی پامٹ تہہ شیریں کاشتر مقبول صاحب زادہ حجیر پور ماگمہ نیچر کاشتر  
گوچہ حجیر پور پٹھہ تہہ میل دورست ہاؤر تہہ از شیخ پور ومان چھے لبسہ امیر  
سید شیخ پوری دفن تہہ۔  
لصنا پتہ:-

(۱) فتویٰ شیخ منصور: یہ کتاب اوس مقبول صاحب پلے مہالین  
کھارناؤ منز۔ اوس قصہ و دل: یہ چھے اصل فارسی شتوی اماؤ منز  
منز چھے کاشتر غزل تہہ درج۔ ۱۳۱ یا کاشتر: یہ چھے کاشتر اندا کس  
دو سٹہ دلاؤ سند قصہ۔ ۱۴۰ دیوان الطاف: اسکا اندر چھے مقبول صاحب  
غزل تہہ رہا بہ بتیر۔

۱۲۰  
سید مقبول فرحت

زاجاے : کشتوار

وفات : سن ۱۹۵۰ء

فرحت صاحب اوس کا شریعہ فارسی و ہندی زبانیں ممتاز اردو زبان افسانہ نویس  
کلامہ چھ و نثر چھاپ گزشتہ فرحت چھپنے والا کتاب اکھ مشہور بابا رگڑ گڑ لوہنت  
اگر دس زائسن متعلق چھپنے کیلئے مولام۔

سید میرک شاہ

وفات : سن ۱۹۴۷ء

مدفن : رشتہ مار

میرک صاحب اسی سید میرک شاہ کا شریعہ فارسی و ہندی زبانیں ممتاز اردو زبان افسانہ نویس  
لغت تہذیب و ادب فارسی و اردو زبانیں کمال دہ کچھ زبانیں تہذیب و ادب  
تاویز باکران اگر دس زائسن متعلق چھپنے والا قلمی کتب کیلئے خبر۔

سید الدین الرحیمہ

زاجاے : (خالقہ معلی) سری نگر

الرحیمہ صاحب اوس کا شریعہ فارسی و ہندی زبانیں ممتاز اردو زبان افسانہ نویس  
مولام زیرہ اوس ازب و ہندی تقریباً ۲۰ رکی خالقہ معلی اردو زبانیں سید صاحب چھپنے  
کا شریعہ فارسی و اردو زبانیں کمال دہ کچھ زبانیں تہذیب و ادب





## سیف الدین عارض

راجا ہے : (میرزا حل) پلو دم

عارض صائب زار سنو، من لسنو تہ مدفن چھینو مدو کم۔ دیان لہ  
 اوس میرزا حل پلو امیر اکس پیر گیس اند زامت تہ پیر مریدی تہ تہس تر کس۔  
 عارض صائب چھے کاشتری یا کھو "لوں بار" ناو تہ اکھ مشنوی لہ پیر  
 یہ مشنوی چھے "پیر دانش" ناو چھے مشنوی ہند تر چھہ۔ عارض صائب چھہ امیر  
 مشنوی علاو کینہہ غزل تہ لیکھو پتو۔

## شام سندر پو دیس

راجا ہے : شیوین

پو دیس صائب اوس گو ڈو گو ڈو ہند لیس منز لیکھاں اما پو زینتہ چھو  
 کاشتری کس۔ وہ فی محبت شاعری تہ کران تہ ڈراما تہ لیکھاں پو دیس چھہ  
 مہجور صائب ستو تہ وہ کھن پھن او سمٹ۔









## شامہ بی بی

مدفن : (پوشنگی بہرہ)

شامہ بی بی اس کھار کوار۔ اعلیٰ ناوا اوکس مسیتا دیر شامہ بی بی  
 چھیس شیخ العالمن ووتنت۔ دیان پیتلہ پیتلہ دالہ دہ بہرہ ڈانیا پس اندا دیو  
 اس گڑھان شیخ العالمن پیتلہ کتہ لکان اس کن نظر تہ اکی نظر کر مہر پیتلہ  
 پیتلہ پو بالکال رتہ تہ وائی دہ بہرہ گیار تہ رتہ رتہ یا دھو دا کر نہ شیخ العالمن ووتنت  
 روٹانی تالیم رتہ مہر بی بی کر زایہ تہ کر گیار رتہ رتہ حق شہید پیتلہ پیتلہ پیتلہ  
 تہ دہرہ۔

شامہ بی بی ہند کلام تہ چھیس دستیاب۔ امہ چھیس حضرت شیخ ہند  
 رتہ حق سیدلش پیتلہ مرقی تہ دہرہ مرزہ۔

## شاہ ابراہیم

راجپوت : (تلیہ گوم) پیتلہ

دیوان شاہ ابراہیم ادھ گومہر صدی ہند مس اخری دہرہ مس تمام نہرہ  
 اوہد کلام چھیس نون تہ نہرہ نون گیار دہرہ دہرہ دہرہ دہرہ دہرہ دہرہ  
 کتا بن نہرہ دہرہ دہرہ دہرہ دہرہ دہرہ دہرہ دہرہ دہرہ دہرہ

یہ طالعہ  
شاہ بد کاٹھ  
زائستہ : سکا ۱۹۲۰ء

راجا : بڈگوم سری نگر

اصل ناؤ چھیس غلام محمد بٹ تخلص شاہ بد تہ بڈگامٹیک آسنہ کنڑ کوتا پتہ  
بڈگامٹیک گیس منتر ادبی ماحول آسنہ کنڑ دولٹس واریاہ کالی ست پیری کو ان تہ دولٹس نام  
چھین اکھ لکھ پاتہ سو مہر بن "شہیل شبنم" چھاپہ پڑشاہ بڈگامٹیک میٹاک یاس کر نہ  
پتہ دیہات سدھار ملکس منتر ملازم تہ ارچہ بڈگامٹیک دولٹس فسرندیس عمدہ ہنس بچھہ کام  
کران "مانتر راجہ" ناؤ کاٹھ منتر منتر منتر چھین کام کر منتر  
تصنیف :- "شہیل شبنم"، (ست پیری)

شاہ غفور

راجا : (چھون) بڈگوم

شاہ غفور چھپاکھ مشہور صوفی شاہ بڈگامٹیک گیس دولٹس دیان چھو وگاٹھ گیس  
اوس ہم عصر شاہ صاحب کر زاوتہ کر گورعت ہونی تہ بڈگامٹیک تہ چھپاکھ دولٹس  
شاہ صاحب کلام چھپاکھ کین کتاب بن اندر غلام محمد لکھ کتب فروش چھپاکھ  
کر دولٹس



۱۳۷

## شاه قلندر

وفات : ۱۷۵۷ء

مدفن : (واحتور) نودود

شاه قلندر چچہ بہمہ اوس عقیدہ کہ ہموئی شاہ پر او سکت راہند و کینہہ باکھ  
 چچہ مختلف جاہن چچہ پانی ہورنس متزنظر کنہان  
 شاہ قلندر سونز اکہ مشنوی ہند پے چچہ حال حالے درانت کینہہ داستان  
 احوال صفت گھبان مانا و چچہ راہ مشنوی ہند و حقو چچہ یاد شاہ او دھم دیان شاہ  
 قلندر چچہ پنہنہ اکتہ قرآن بشر لفس کتبت تہ کر مرز

## شاه لسم

زاجاے : (گرمی) انتنگ

وفات : ۱۹۵۷ء

شاه لسم چچہ پنہنہ و قنگ اکہ بوڑھو ہموئی تہ درویش کاکل او سکت دپر مریدی  
 پیشہ لسم سنہ سنہ سنہ چچہ اکہ دیکھو حباب زمینہ را او سکت را سونز غزلین سیر  
 ہند تیداد چچہ تقریبن زور بہتہ تہ چچہ اکہ لکھیاپ سپنہ چچہ تر متب لوان  
 دنہ شاہ مابنس را سنس متلق چچہ کینہہ ننان

لکھیاپ مشنوی ہند قلمی لسم چچہ ناہی سونہ عابس نش

۱۳۸

## شاہ محمد

زاجاے : (بابا پور) سری نگر

وفات : ۱۸۵۲ء

مدفن : لکھنؤ (لوہی)

شاہ صاحب اوس راجا کی بیگم روزان لکھنؤ چھ دفن رکھائی گئی تھی اور اس  
سجیوی کران تہ تو مہر مرقی چھین لپیچہ دیا۔  
کسبہ، سراج، شب، روز، غنیمت، سلسلہ تہ لباس۔

## شعبین کرشن ریبہ

زاسنہ : ۱۹۲۲ء

زاجاے : سری نگر

شعبین کرشن ریبہ پھیر ہندی زبان میں اردو پورہ لکھنؤ میں پیدا ہوئے تھے  
پاکستان میں رہے۔ چھ سو سے گزشتہ بانی تہ اولیٰ سنیہ و اولیٰ سنیہ و اولیٰ سنیہ  
صاحب چھنے ڈاکٹر شیخ ڈاکری تہ حاصل کر خیر کاشت زبان تہ اولیٰ سنیہ و اولیٰ سنیہ  
کتاب لپیچہ دیا۔ تہ بیہ چھین کشتہ کاشتہ کتاب تہ ریبہ و اولیٰ سنیہ و اولیٰ سنیہ  
تہ افسان چھین ہندی جامہ و اولیٰ سنیہ و اولیٰ سنیہ و اولیٰ سنیہ و اولیٰ سنیہ  
شوبک پورہ دھیر۔



۱۲۹

## شستہ کنٹھ

شستہ کنٹھ چھ تر واپہمہ صدی انڈسٹریٹ زبان ہندو عالم اوسمت۔ احو  
 چھ کاشتر زبان منتر ہائے پرکاش، ناون کتاب لکچہ منتر ہائے پرکاش، چھ شارد  
 برہم خطس منتر، اکتہ منتر چھ شرمختہ واکہ۔ کاشتریں ادبی تو اکتہ منتر چھ اکتہ واپہمہ صدی  
 دہائے پرکاش آیہ ۱۹۱۸ انڈسٹریٹ ہندو لکچہ منتر چھ حکمہ طرہ گوہر لکچہ منتر چھ  
 کر نہ تو کند رام شاستری صاحب دیش تر تپ۔

## شہر در سینہ زار

زائسنہ : ۱۹۰۸ء

زاجلے : بند پور

وفات : ۱۹۷۲ء

زار صاحب اوس شستہ سائے کاشتریں عظمیٰ لکچہ منتر ہائے پرکاش، چھ زبان زیادہ  
 مازان اسوہ مالو زائسنہ شاستری دراپہ منتر سائے منتریں کوشیلہ آزادی پتہ عام  
 شاستری محنت کش لوکن ہندو گوہر لکچہ منتر چھ

زار صاحب تہ اوس غیر عظمیٰ لکچہ منتر ہائے پرکاش، لوکن ہندو چھ کوشیلہ منتر شاستری  
 منتر واپہمہ صدی۔ زار ان اوس شستہ مدرس منتر لکچہ منتر ہائے پرکاش، آزادی پتہ عام  
 لکچہ منتر ہائے پرکاش، آزادی پتہ عام۔ زار ان اوس شستہ مدرس منتر لکچہ منتر ہائے پرکاش، آزادی پتہ عام  
 اخبار منتر ہائے پرکاش، آزادی پتہ عام۔ زار ان اوس شستہ مدرس منتر لکچہ منتر ہائے پرکاش، آزادی پتہ عام  
 حال شستہ منتر گوہر ۲۶ اکتوبر ۱۹۷۲ء لکچہ منتر ہائے پرکاش، آزادی پتہ عام۔

۱۲۰

شرف الدین پرواز

زائسنہ: ۱۹۳۰ء

زاجاے: رتنی پور (تھیلہ پلووم)

برو آصا بھیسانہ موزن گو کا شریوت یرو مژدہ جہہ حیاتیتہ جہہ پوٹا لیمہ  
ہندس حکم منرو ستادلو گمت

تفنیات: "گاندھی جین" (۲) (۱) (۲) (۳) (۴) (۵) (۶) (۷) (۸) (۹) (۱۰) (۱۱) (۱۲) (۱۳) (۱۴) (۱۵) (۱۶) (۱۷) (۱۸) (۱۹) (۲۰) (۲۱) (۲۲) (۲۳) (۲۴) (۲۵) (۲۶) (۲۷) (۲۸) (۲۹) (۳۰) (۳۱) (۳۲) (۳۳) (۳۴) (۳۵) (۳۶) (۳۷) (۳۸) (۳۹) (۴۰) (۴۱) (۴۲) (۴۳) (۴۴) (۴۵) (۴۶) (۴۷) (۴۸) (۴۹) (۵۰) (۵۱) (۵۲) (۵۳) (۵۴) (۵۵) (۵۶) (۵۷) (۵۸) (۵۹) (۶۰) (۶۱) (۶۲) (۶۳) (۶۴) (۶۵) (۶۶) (۶۷) (۶۸) (۶۹) (۷۰) (۷۱) (۷۲) (۷۳) (۷۴) (۷۵) (۷۶) (۷۷) (۷۸) (۷۹) (۸۰) (۸۱) (۸۲) (۸۳) (۸۴) (۸۵) (۸۶) (۸۷) (۸۸) (۸۹) (۹۰) (۹۱) (۹۲) (۹۳) (۹۴) (۹۵) (۹۶) (۹۷) (۹۸) (۹۹) (۱۰۰) (۱۰۱) (۱۰۲) (۱۰۳) (۱۰۴) (۱۰۵) (۱۰۶) (۱۰۷) (۱۰۸) (۱۰۹) (۱۱۰) (۱۱۱) (۱۱۲) (۱۱۳) (۱۱۴) (۱۱۵) (۱۱۶) (۱۱۷) (۱۱۸) (۱۱۹) (۱۲۰)

ششی شیکھر تو شخانی

زائسنہ: ۱۹۳۵ء

زاجاے: (پریشاد) سرنگر

ششی جی جھہ ہندی زبانہ ہند اکھ مومنت تہ زومنت شانیہ تہ ادب پوٹا لیمہ  
منز جین نیو اکھ باہر مومنت تہ جھہ پوٹا لیمہ وار یا ہن لہو اکھ تہ ہند لہو اکھ تہ ہند لہو اکھ  
جین ہندی جامہ وولمت مامہ ملاو جین "دست سنگر" نامہ اختر محمد الدین پوٹا لیمہ  
سومہن تہ کا شریوت یرو مژدہ جہہ حیاتیتہ جہہ پوٹا لیمہ  
نامہ اکس ز جھہ پوٹا لیمہ تہ لہو اکھ تہ لہو اکھ تہ لہو اکھ تہ لہو اکھ تہ لہو اکھ  
ہند طریقہ ڈاکٹر پوٹا لیمہ









۱۴۳

## شمس جو نامتھ رازدان

زائسنہ : ۱۹۲۵ء

زاجاے : (ژوگوم) قاصد گند

رازدان صاحب حجہ کا شرف و شہرت یہ تہ اہنتر کینہہ پلا یہ تہ غزل بیتیر چھا اگس  
دون لوکین لوکین کتابن اندر شایہ سپدی مینو۔ رازدان صاحب حجہ گنداز زمینداری  
پیچھے۔

## شمس جو نامتھ رازدان رعنا

زائسنہ : ۱۹۱۴ء

زاجاے : روسر کلیم۔

رعنا صاحب حجہ ۱۹۵۸ء پیچھے کا شرف و شہرت یہ تہ لیکن ہینو تفت رغر لو  
تہ نظم و عطا فرمیں کینہہ سپلا یہ تہ لیکن لیکن ہینو تہ کینہہ ڈرا تہ لیکن ہینو۔  
تصنیفات :-

”سینڈ وڈز“ (شاعری)

”سینڈ وڈز“ (شاعری)

۱۷۶

## شمس الدین احمد

زاسنہ : ۱۹۳۱ء

زاجاے : سریانگر

شمس الدین احمد صاحب چچ کاشنیرس تہ اردو مہس دی شوق زبانی متر  
 لیکھان حضرت محمد صاحب زبانی کی متین کتاب "پیا میر" چچن فارسی سے چچ کاشنیرس  
 متر چچ مرزا یوسف ریاستی کلپول اکید می تران جلدن متر چچا سپا، فارسی زبان سے شہر بنیا کہ  
 اکہ کتاب "حاجی بابا"، تہ چچن کاشنیرس متر تہ شہر شمس صاحب چچ از کل کاشنیر یونیورسٹی  
 متر فارسی شوبک ز شیخ۔

تصنیفات :- "شمس فقیر"  
 "حیات البقی"

## شمس الدین شمیم

زاسنہ : ۱۹۴۵ء

زاجاے : سریانگر

شمیم صاحب چچ حال حال اردو، شیخ کاشنیرس کن تہ چچ یونیورسٹی، میر چچ اردو  
 تہ کاشنیرس یونیورسٹی افانہ لیکھان، اردو مہس متر چچہ احوستہ اکہ افسانہ سلا مین چچا  
 تہ کاشنیرس از کل چچ تہ لیکھان شہر شمس صاحب شہر و مستاد



شمس الدین غمگین

زائسنہ : ۱۹۰۳ء

زاجالے : (درتیز پور) پلودم

غمگین صاحب چھ گائٹری پاپٹھری کران رپیشہ چھس پیر مردی ر  
گرتیز پور کھو اندر ابرسا والو اندر چھس سٹھاہ بڑک پرتیز تھ دار گتیز رنہ یوان ر  
تصانیف : (۱) شمع روشن (۲) سلا مبرن

(۳) ترجمہ سورہ یوسف منظوم۔

شمس الدین کافور

زائسنہ : ۱۹۰۵ء

زاجالے : اسلام آباد

وفات : ۱۹۷۳ء

شمس الدین کافور اوس کا شہر زبانی ہندو بندوق شامیر و مٹھر لکھچھو والٹر  
پٹھے اوس شامیر کران تہ پین بیشتر کلامہ چھین پینر زندگی مٹھر وادیان لکھچھو  
لکھچھو کتا بن مٹھر چھاپ کور مٹھر کافوری صاحب اوس ریکستی محکمے اطلال عاتس مٹھر  
ملازم۔

# شمس فقیر

زائستہ: ۱۸۳۹ء

زاجاے: (چکوال محلہ) سری نگر

وفات: ۱۹۰۳ء

مدفن: (کرلیش پور) بدگوم

شمس صاحب جس کا شرف صوفی شاعر ہی اندر سے تھا مقصود درجہ دیان اصلی  
ناواؤں محمد صدیق بٹ، لکھنوی وائس اندر سے سوز کھ کا لبافی کامہ اکیس کا رخائیں اندر  
تہ تہ مکملی نعمہ صاب سہوہ بالکل شاعر شمس صاحب گوہر و آیت پنجاب تہ افسر  
بیوٹھ اکیس قلندر شمس بہین وروین۔ توہر بیٹھ کوڑن اسلام آباد کھاندر تہ سپنہ  
زاوفا صوبہ باغہ وچہ گوہر تہ آخر وقت کرلیش پور۔

شمس صاحب نے جیسے لک بک شمس غزل تہ نظمہ دستیاب کلچرل اکیڈمی جیسے  
شارہ زار کرکھ انہر کھ عتہ سونہر اڈو ترجمہ ہندو شائع کرکھ۔



۱۲۷

## شملہ مفتی

زائسہ: ۱۹۳۸ء

زاجاے: جواہر نگر سری نگر

شملہ جی جیٹے کانتھریس منتر ڈراما لکھان تہہ میو منتر جی کینہہ ڈراما سٹیج  
 نہ کر نہ آ منتر شملہ جی جیٹے ڈراما لکھان سلیڈ ڈیوید جی شپتے کپوڈر سکول پٹیجی شترو  
 کو درمخت لایا پلاز واپہ واپہ کو رن فاکس منتر ایم لے تہہ ازل کل جیٹے امرالہ کس  
 زمانہ کالجی پرنسپل شملہ جی جیٹے واپہ بن سما جی کاہن ستو تہہ والسنہ۔

## شکر ریت

زائسہ: ۱۹۳۹ء وفات: ۱۹۶۹ء

زاجاے: (کھربار) سری نگر

شکر ریتہ صاحبہ اپنی اکثر نشر نگار سوکول وچہ ہو سچھے اوس افسانہ پتیر  
 لکھان۔ پتیر لکھ افسانہ سو مین تہہ جین صحابہ منتر۔ ہم سپر وڈیو پتیر واکری منتر  
 مزید تہہ پتیر تہہ اصل کر تہہ پتیر ۱۹۶۹ء منتر لکھان تہہ شکر ریتہ گاس۔ بہند وڈیو ڈراما  
 جی سپر وڈیو مقبول۔

تصنیف: "نوتہ زؤل" (افسانہ تو مین)

شش فقیہ

زائستہ: ۱۸۳۹ء

مراجا ہے : (خجکوال محلہ) سرینگر

وفات : ۱۹۰۳ء

مدفن : (کولتق پور) بدگوم

شمس صاحبی چھ گائے صوفی رشتہ پر ہی اُنڈر سٹھ استود درجہ دیوان اصلی  
ناواکس محمد صدیق بی۔ لو کچر وائر نہ اندرے سوز کھ قالمانی کامہ اکس کارخانہ اندر  
تہ تہہ مکملی نعم صاحب سہوہ بالکمال رشتہ پر شمس صاحب گوہ ۳ و ہر دہشتہ پنجاب تہہ اتر  
بیوٹھ اکس قلندر شمس بہین وریں۔ توہ بیوٹھ کورن اسلام آباد کھ اندر تہہ سینہ  
زاو قاضی باغ چہ کہ بچہ تہہ آخر فوت کر لیش لوار۔

شمس صابنہ جیسے لک بک شیشہ غزلہ نہ لطمہ دستیاب کلچول الیڈمی جیسے  
شارہ اکر کہ تھا اُنہر اکھ بانہ سو مہر اُدو تر جمہ ہتھ شایع لک مٹھ



۱۲۷

## شملہ مفتی

زائسنہ: ۱۹۳۸ء

زاجاے: جواہر نگر سری نگر

شملہ جی جیچے کا تیسرا منتر ڈراما لکھان تہ میو منتر جیچے کیتھہ ڈراما سٹیج  
 نے کرنا منتر۔ شملہ جی جیچے کا منتر سیدہ دھیمہ جیچے کے بطور سکول پچھیر تھوڑا  
 کو درمخت راہا پوز واہ وادہ کوڑن فارہ ریس منتر ایم لے تہ ازل جیچے اُمر اکد لہ کس  
 زمانہ کالجس پرنسپل شملہ جی جیچے وادہ پین سماجی کاہن سنو تہ وادہ سنہ۔

## شکر ریت

زائسنہ: ۱۹۳۹ء وفات: ۱۹۶۹ء

زاجاے: (کھریار) سری نگر

شکر ریت صاحب ابھی لکھتے نشر لکھار سو کول وجہ ہو سچھے اوس افسانہ ستر  
 لکھان۔ یعنی اکھ افسانہ سومبرن تہ جیچے صاحب پیر منتر۔ پیر منتر پیر منتر پیر منتر  
 منتر تہ ریت تہ قافلہ کو کتہ کہتا تھا ۱۹۶۹ء میں منتر لکھان کا دس منتر سو کول۔ بہند وریڈیو ڈراما  
 جیچہ سبھاہ مقبول۔

تصنیف: "نوتہ زول" (افسانہ سومبرن)

## شکر ناتھ کول

زائسنہ: ۱۹۲۶ء

زاجاے: پلہ دوم

شکر ناتھ کولس چھ ستغیر تخلص ہمیشہ گز چھ و دستاد تہ انکل چھ  
 ہماز منکس سلس منتر دلہ لہان کول ہائس چھ اکیس کتابہ پیچہ نیامہ تہ دینہ آمت  
 تصنیف: مرثوہ پیڑ تہ چھانچہ لوات (یہ کتاب چھے شریں ہند باہچہ  
 لیکھنہ آتہ)

## شوجی گز پیدی گام

زائسنہ: ۱۹۳۹ء

زاجاے: گز پیدی گوم (ویسیر ہور)

شوجی چھ گز پیدی گام شری تہ کران تہ نشر تہ لیکھان ر پڑ پانچو چھ  
 میزاعیہ کھانے دھان ر ادکی چھ تا لیکھ ہندس محکس منتر و دستاد سندر شری تہ  
 گام کران ر



## شوکت انصاری

زائسہ : ۱۹۳۸ء

زاجبے : (دلیٹین) ورل

اسی ناویٹھیں شوکت علی انصاری تہ شوکت جیہ تخلص تہ کران کاشترس  
سینئر تہ جیہ اردو چاٹھو تہ شاعری کران شوکت جیہ مؤلف تہ جانی لوے  
نوعے متا کسمیرہ تہ س عکس متز جیہ وہ استاد تہ پینرین بابہ صاحب (شہباز پری منڈا)  
ترجمہ کو دمت۔ گ۔ لروردی تہ اندانگر پری ڈراما "سبب" چھن بھاپ کر نو دمت۔

## شوکت فریدی

زائسہ : ۱۹۱۶ء

زاجبے : ڈوڈہ

شوکت صاحب اسی ناویٹھ مولوی محمد امین تہ اوس جیہ واریاہ کال کاشترس تہ باٹھو  
شاعری کران کو دمت پینرہ کز اوس وہ استاد تہ وہ جیہ مال حالچہ پنشن دامت۔  
از نام صحن تہ ملک باٹھو تہ کاشترہ تہ تومبرن بھاپ تہ متر۔

## شہباز پریمی

زائسہ : ۱۹۲۳ء

زاجے : (دلیٹن) ۱۹۲۳ء

وفات : ۱۹۶۴ء

مدفن : دلیٹن

شہباز صاحب اوس اہل ناول و اکر علی انصاری، کاشتر ملا و اوس اردو زبان فرادر

تہ نشا و زمان تہ افانہ لیکھان پیشہ کنز اوس و دستار

تعیف :- ڈراما، انصاف، میجر جیگہ گالز و روی بند شو ہرے آفاق ڈراما، جلیک  
کو شتر مجہ تہ شہباز صاحبہ میجر عالمہ گشتہ صنف پتہ آو عجاب کر نہر

## شہباز راجپوری

زائسہ : ۱۹۴۰ء

زاجے : بار دوش خلیہ راجپوری

پلا نا و جیس غلام نبی شہباز راجپوری، اردو ہنس سنو سنو جیگہ کاشتر س مشر تہ

لیکھان تہ ۱۹۶۲ء میجر جیگہ ادبی دوزیا ہنس مشر قدم تو و وقت رمیر کہ پتہ جیگہ تا لیسہ  
ہنس جس حکم مشر دستار نو گشت راجپوری تہ شہنہ منڈی مشر جیگہ ادبی سرگرمین ہنس  
بانی کار تہ ہنس



41

شیخ عبد العزیز

زائنه : ۱۹۳۰ء

۶  
زاجا ہے : (گادگدل) مریانگر

شیخ صاحب مجید کاشتر مؤفیانہ موسیقی ہندوستان کاشتر مؤفیانہ موسیقی بیٹھ  
محض باگہ بڑ کرتا تخلص کر مژداریا میں کالوں اوس کچھ ل اکید می ستود البتہ تہ ازل  
مجید ریڈ کو تیس مژ کام کران تصنیف: کاشتر سرگم (تہ جلد)

صاحب کول

زائنه: ۱۶۲۹

۴  
زاجا جے : (جیہ کدل) سری نگر

وفات : ۱۶۸۲

کول صاحب زان سنہ تہ مران سنہ و تحقیق دالوا نیک و دن یا طحی کو بند مت ۔  
صاحب کول اوس پینہ وقتک مرتبہ دل بزرگ تہ سنکرت زبانی ہند عالم دیان  
رفیق بیر و ن ہم عصر اوس ۔

تصانیف :- ۱) کلب و کش روپان یہ کتاب جیسے صاحب کوٹن ۱۷۷۶ء آئندہ نسخہ  
تو تمبر سائے اس لشکر و انس ۴۷ دوی - ۲۷ نمبر ڈرٹ : یہ جیسے اکھڑیل نظم تو ایک  
اکھڑیل نمبر چھپ کر گیس ریسرچ مکس آئندہ محفوظ ۳۷ کر مٹنے اور تار : یہ کتاب  
سپر رایل اینٹیک سوسائٹی بنگال کے طرفہ چھاپ ۴۷ آئندہ ڈرٹ : امریکا یہ بہت  
مسودہ کتبہ جیسے تیر لاگ نہ تیار -

صدیق اللہ صاحبی

زائے : ۱۸۳۲ء

زاجے : حاجی

وفات : ۱۹۰۰ء

مدفن : حاجی

مولوی صدیق اللہ صاحبی چھٹے گائستریس انڈر ٹیچر بائیسویں سن میں تشریف لے گئے  
کرمزراہی چھند ہی موضوع ہو علاوہ یاغمبر صاحبینہ زندگی ہندو خاص واقعہ گائستری  
شارن انڈر قلم بند کر دی ہو۔



۱۵۳

## صمد میر

زائسہ: ۱۸۹۴ء - ۱۸۹۳ء

زاجلے: بمبیل ہار (کڑیمیر شہر)

وفات: ۱۹۵۹ء

غریبی تہ تلکدستی کنڑ چھپ میر صاحب لکچا ریٹھا کر دیا بٹ او سرت۔ امی سبب  
ہیڈک تہ امی کتہ سو کو اس منتر تہ پیر تھ لیکھتھ۔ دوئی آسنہ سببہ اوس پن کلامہ لوکن اکتھ  
لیکھتا وان۔ لہ کچا رے منتر کو رن پیر حاصل تہ مرل دس تام رو د اکتھ و تہ پیٹھ لکان۔  
۹ جنوری ۱۹۵۹ء ایس منتر گڈر لو سیمتہ عالمہ تہ وہ فر چھپ امی شمس مرادس پیٹھ پتھ ددی یہ  
نومبر منتر وہ دس لگان میتھ منتر امی سندی طالب شرکت کران چھپ۔

میر اوس شان پیٹھ بود سا رکتھ روزی کما وان۔ ہماراجہ ہری سنگھن ایس محل  
گیو کار بتو دمت چھپ تھتھ چھپ صمد میر پن شان پیٹھ سا رکتھ تہ لکچہ منتر خیال چھپ  
کرنو لیوان تہ پیٹھ نہ دہن چھپ امی من کہ ڈینگ غزل دو نمٹ۔ موتی لال ساقین چھپ  
۱۹۴۳ء ایس منتر کلچرل اکیڈمی ہند خاطر امی ستنہ کلیات تربیت دژ منتر

تصنیفات: ۱۔ "کلام صمد میر" (۱ حصہ)۔ ۲۔ "اکر تندن" (۲ حصہ)  
۳۔ "لالہ مال" (اکہ حصہ) (شاعری)۔ ۴۔ "اچھہ دار" (اکہ حصہ) (شاعری)  
۵۔ "کرالہ دیہ" (اکہ حصہ) (شاعری)۔ ۶۔ "آر دل" (اکہ حصہ) (شاعری)

## صوفی علام رسول

زائسہ : ۱۹۳۱ء

زاجالے : (بچھوڑ) سری نگر

صوفی علام رسول جچے گا شرفانہ لیکار۔ اُموسندہ افانہ وچھن حال حالے  
بادر نیہرتی متو سپیشہ کو جچے سکا روملا روم۔

## صوفی علام محمد

زائسہ : ۱۹۳۰ء

زاجالے : (بچھوڑ) سری نگر

صوفی صاب جچے گا شرفانہ لیکار۔ اُموسندہ افانہ خاکن ہنتر زسومبر نہ تہ  
جچے اقام شایع گا متری میومتر "لوسومتری تار کہ" ناوکتا بہ سچھریا سنی کلچرل اکیڈمی ہند  
ینامہ دینہ امت جچیس۔ صوفی صاب جچے متری متری اردو پابھی تہ لیکیمہاں راز کل جچہ من  
اکہ روڈ نامہ "سری نگر ٹائیگر کڈان۔ اُموسندہ افانہ اخبار خد متس متری سب ایڈیٹر تہ پتہ  
اخبار تولے کشمیرک ایڈیٹر۔

تصنیفات سے :-

"شہ شہ تہ سنگت ن"

"لوسومتری تار کہ"



۱۵۵

## صوفی غلام محی الدین

زائسنہ : ۱۹۴۷ء

زاجاے : (پنجہور دور) سریانگر

صوفی صاحب مجھے کائنات میں مقرر نہ کر لیکھاں۔ واریاہ افسانہ لیکھنے علامہ معین  
نہیں دلیہ تیرے لیے مقرر ہوا مالوہ زہمہ چھپے وندہ صحابہ سیدنے۔ ریاضت مقرر اردو فصاحت  
پیچھے نہ چھین کہ کتاب لیکھ مقرر۔ انعام معین واریاہ اخبارن مقرر کام کر مقرر تیرے  
مجھے اخبار سریانگر مقرر مقرر دلیہ جانہ والستہ۔

## طاووس باہتالی

زائسنہ : ۱۹۳۳ء

زاجاے : (اڑچھ ہال) باہتال

طاووس صاحب دوت سٹھ کال شاعری کران۔ ۱۹۴۹ء انڈیا لٹری پاکستان  
تیرا ازل مجھے ادا کثیر ریلوے سٹیشن والستہ۔

## ظریف احمد ظریف

زائسنہ : ۱۹۴۳ء

زاجاے : سریانگر

ظریف صاحب مجھے کائنات میں مقرر نہ کر لیکھاں۔ واریاہ افسانہ لیکھنے علامہ معین  
نہیں دلیہ تیرے لیے مقرر ہوا مالوہ زہمہ چھپے وندہ صحابہ سیدنے۔ ریاضت مقرر اردو فصاحت  
پیچھے نہ چھین کہ کتاب لیکھ مقرر۔ انعام معین واریاہ اخبارن مقرر کام کر مقرر تیرے  
مجھے اخبار سریانگر مقرر مقرر دلیہ جانہ والستہ۔

۱۵۶

ظریف خان ظریف  
زاجاے : حاج بل بابا لپش

وفات : ۱۸۵۶ء

ظریف خان صاحب چچہ ولی اللہ منو ستر مشنوی ہی مالہ ہندی کیتھ لغت تہ غزل  
لیکھو متور خان صاحب اوی ولی اللہ متور شد دوست ریڈو نتر صہ اوی اکثر توان دیان  
پرڈو نتر ترانی گو ۱۸۵۶ء لاندرا کھر دھ بلس پیچہ رحمت حق یہ چھنہ مولام زمرہ کتہ آوڈن کر نہ

عابدہ احمد

زائسنہ : ۱۹۵۰ء

زاجاے : سری نگر

عابدہ جی چھتے شاپیری کرانی متور متور افسانہ تہ لیکھان پبلک ایڈمنسٹریشن متور جین  
ایم اے گوڈمٹ تہ اکرمل چھتے مرکز کی الفار مشین ڈیار ٹیٹس متور فیلڈ سبلی آفیسر

عادل کز الہ واری

زائسنہ : ۱۹۳۹ء

زاجاے : (کزالہ دورہ شوڈر) سرینگر

عادل صاحب اصل نام چھتہ غلام محمد بط تہ عادل چھتہ تخلص کران واریاد کال ووش  
کاشیری باجھو شاپیری کران اکرمل چھتہ واریاد کس نمکس متور ملک تہ ائمہ علا چھتہ زمین  
زیر اتمہ تہ کمر نادان تصنیف :- "کلام عادل" شرد حصہ



# عاشق ترالو

زائده : ۱۸۴۱ء

زاجائے : ترال

وفات : ۱۹۰۷ء

مدفن : ترال

عاشق صاحب اوس اصل ناو علی محمد ترالس اندر اوس تراٹہ ہاں شریں  
 پرناوال روپان مہیور صاحبین تہ مجھے عاشق صاحب لیش پور ملت ۔  
 عاشق صاحبین جھنڈے نظموتہ غزلو علامہ کاشنرس اندر فہمہ کتا بہ لکھنؤ  
 ران مشنوی زوہ ہر ابرہام ۲، گلزار حسن ۳، عبرت نامہ ۴، مشنوی نورمال ۔

۱۵۸

## عالیشہ مستور

زائسنہ: ۱۹۳۱ء

زاجاے: (حول) سرنگم

عالیشہ جی چھتے واریاہ کالہ پیچھے کاشتریں منتر تاپری کران اما پوز و نتر  
 جھن نپنیر کا نترہ بانتر سو مبرن جھتے پیر منتر کتر کتر جھتے اردو اوس منتر تہ  
 لیکھان۔ ازل جھتے تاپیمہ منتریں مکس منتر لیکچر۔

## عباس تالیش

زائسنہ: ۱۹۳۵ء

زاجاے: (دوانمزار صفاکدل) سرنگم

عباس تالیش جھتے کاشتری با بھٹ افسانہ لیکھان اما پوز و نتر واریاہ  
 وریہ اوس منتر کا نترہ تخلیق نظر گزہ صنس گو گو گو گو اوس اردو اوس منتر لیکھان  
 تہ پتر اوس کاشتریں کتر بہ حقیریتہ اید منتر پیو آفیر جھتے ادر کتر گور غنپٹ کس  
 طر انسپورٹ مکس منتر وری۔



## عبدالاحد آزاد

زائیدہ : ۱۹۰۳ء

زاجاے : (رائلگری سرنگر)

وفات : ۱۹۴۸ء

مدفن : (رائلگری سرنگر)

عبدالاحد آزاد صحیفہ کاشمیر زبان میں لکھ بائیر پوڈش پیر تہہ ترکہ درگزر لکھتے۔  
 کاشمیر زبان میں لکھتے۔ ایس ایس ایموڈش ویت چھٹے روز ہمیشہ پھر نہ لوہان آزاد  
 بابہ صاحب خواجہ سلطان ڈار اوس پینہ زمانہ فارسی زبان میں پیدہ بابہ عالم تہہ  
 اوکو کو آزاد تہہ ایس ایس ایموڈش بابہ صاحب سریش حاصل رتہ پیمہ مجا زتام پیر  
 پینہ تروڈن اکھ لو کوڈ وال ایس ۱۹۲۵ء ایس تام جلیان ردور ۱۹۴۹ء ایس خنز لوگ  
 تالیپہ پینہ س حکم خنز زبان میں لکھتے و سناد تہہ وڈی لوگ زوہا محو کوڈس منتر  
 ۱۹۴۶ء ایس منتر موز کھ سیرس یار پامیری سو کوڈس بیڈ ماسر تہہ مرن و قنس تام ایس  
 اتر وڈی آزاد اوس پرائڈر چھ بہار چھیند رتہ و ویت تہہ ایس پینہ باو وڈو  
 پینہ کینہ سہ انیک چھ کہ تہہ ایس تہہ وڈو مہ اپریل ۱۹۴۸ء گو رحت حق  
 عبدالاحد اوس گہ "احد" ریتہ "جامناز" تہہ اوس سچہ پینہ آزاد  
 تہہ ایس آزاد وڈ کاشمیر منتر نظم لکھری اکھ خنز کج شکل رزنگی پینہ منتری  
 دھن اوس نظم لکھتے کون زیادہ نو سہ دوان رتہ پیر ملا و ایس تحقیق سہ  
 تہہ زبردست و لکھی تہہ ایس جابہ جابہ پیمہ سہ تہہ سہ تہہ تہہ تہہ تہہ تہہ تہہ

کہ مہتر کا شعر زیادہ تر کاشرین شاعرین متعلق ایسے کام اچھ کر سہ رو در  
دہ ہے زندہ تہ متشکلی لائق۔

آزاد اوس گنہ ڈگہ ڈ فارسی تہ اردو یا عطر شاعر پر وی کران ایا پوزیتہ  
لوگ دلہ جانیہ کاشرین کن۔ اچھ کاشرین ویا عطر اکھ مشنوی قمر زمان، شہ  
پسچہر تریمیک سو دجالہ اتھر لو گنت میچ۔

آزاد س متعلق پیچہ کتاب تہ برسالہ ذرا مہتر چھتین منتر چھتے پریم ناتھ بزار  
کتاب "شاعرانیت" پر و فیہر پینر کتاب "آزاد" تہ قہرک "آزاد نمبر" تہ  
شاعر رڈ اکڑ پیم ناتھ گنتہ در "کلیات آزاد" ترتیب۔  
تصنیفات۔

۱ "کشمیری زبان اور شاعری" ۳ جلد (یہ کتاب چھتے کاشرین  
زبان فیہر بحث تہ کاشرین شاعرین ہند تدریک) ۲۰۰ "کلیات مقبول"۔  
۳ "کلیات مقبول" ۲۰۰ "شکوال" ۳۰۰ حصہ (شاعری)





عبدالاحد فرہاد

زائسنہ : ۱۹۴۶ء

زاجاے : (صوور) سری نگر

فرہادس واکزیمے آٹھ وڑی یہ ہوی کا شریو پاشو شاپری کران تہ  
وئے جین نہ پیر کا شریو شریو مبرن جھاپ مری فرہاد جھپ از کل دیکھ لو کشمیرس منتر  
نیز وڑی پد پوسندس عہد ہدس چھپ کا تم کران

عبدالاحد مسرور

زائسنہ : ۱۹۴۶ء

زاجاے : بابہال

مسرور صاحب چھپ کا شریو شاپری تہ نیز پاشو چھپ مذہبی شاپری کران  
مسرور صاحب چھپ پد پوسندس عہد ہدس چھپ کا تم کران



## عبد الاحد نادم

زائے : ۱۸۳۸ء

زاجاے : (بڑے دور) سرنگم

وفات : ۱۹۱۱ء

مدفن : (مسلطہ ہار) دومیہ

ناظم صاحب شہر چھہ تقدیر پاپہ کنین لغت گوشتا پرین اندر لوان لو کچا ہے  
اندھول مرنبہ کنوڑو دھنچہ چھہ کٹر تترہ دھنچہ پنی چھہ بدوب فلام رسول شیواں  
بارہ کٹر چھہ نمون بسطہ ہار دومیہ پنی مکانہ تترہ آخر گوشتی رحمت حق لغتو تترہ منقو علاو  
چھہ نادم صاحب کینہ تترہ آشوب تترہ لیکھ متی کلچرل اکیڈمی ہند طرفہ چھہ نادم صاحب  
کلچرل نمون لوکلیات نادم، ترتیب دھنچہ صاحب کرنا دنیہ امیر

## عبد الاحد ناظم

زاجاے : دیتیہ پرور

وفات : ۱۸۶۵ء

مدفن : دیتیہ پرور

ناظم صاحب نادم چھہ تقدیر پاپہ کنین کاشترین شہرین تترہ ہنسہ لوان راوہند سوئے  
کلام چھہ بدین تترہ چھہ احمد نادم تترہ مولوم ناظم صاحب اس پیر مردی دلاشتس تترہ شھو  
پیشہ اوٹس گڈاے کاشترین شہر چھہ عبد الاحد ناظم طنز تترہ نظم علاو لغت تترہ لیکھ متی تترہ امیر علاو  
اکھ مشنوی تترہ سچہ زین العرب چھہ تادر ناظم صاحب مدفن چھہ دیتیہ برابر بابا نصیب الدین تادی  
رندیس استانی ہند کٹر

## عبد الحق برق

زائسنہ: ۱۹۱۷ء

زاجاسہ: (لبثت باغ) سیرانگ

برق صاحب اسی نادھچھ عبدالاحد برق چھ تھنٹھس۔ پیرپاٹھو چھ اردو س  
متر لیکھان اما پوڑ متر و متر و چھ کاشتری یا پھو تہ شیری کران۔ ریڈیو کنیرس  
متر و گرام ایجوکیٹو رنڈ حقیتہ گام کہ نہ پتہ چھ زوڑ پینٹھس کوکھت۔ برق  
صاحب کا پتہ نہ پتہ سو مہرن چھنہ اترام چھہ مہر۔

## عبد الحمی خاکی

زائسنہ: ۱۹۲۳ء

زاجاسہ: (کھوٹ) بابنال

خاکی صاحب چھ مولوی عبد الحلیم صاحب فرزند بابہ صاحب پیرپاٹھو چھ پانہ  
نہ کاشتری متر و رومان۔ پتہ اکھ لاکھ پتہ سو مہرن تہ چھن چھ پتہ رازکی  
چھ عدالتس متر کلک۔

تصنیف:

”متر و متر و“ (پتہ سو مہرن)



۱۶۵

عبدالحق والی رنجور

زاسنہ: ۱۹۳۸ء

زاجلے: یکم گوم پین

رنجور ضلع چچہ ۱۹۴۶ء پیچھے کا شریں منتر نظم تہ نہر لیکھان دو تہمت  
پنہر کلایچ اکھ لکھ کٹ سو میرن نہ چھن چھا پنہر۔ رنجور چچہ اڑکل تاکیمیر ہندس مجلس  
منتر دو استاد۔

تصنیف :- ”کلام رنجور“ (بابتہ سو میرن)

عبدالرحمان آزاد

زاسنہ: ۱۹۳۳ء

زاجلے: گوئل پلودم

عبدالرحمان چھیس ناوتہ آزاد تخلص روئیس تمام چھن پنہر اکھ بابتہ سو میرن  
چھا پنہر پیچھے کنز چچہ انبار نوئیس رنڈر لہ منتر لیس قومی مشا پڑ پڑ تھ وری پیران  
چچہ تھ منتر چھن اکھ لٹہ کا شریں نہا میدگی کر منتر  
تصنیف :- ”کشمیر مار کھنجر“ (بابتہ سو میرن)

۱۶۶

## عبد الرحمان طالب

زائسنہ: ۱۹۶۴ء

زاجاے: شیخوین

طالب صاحب چچہ واریاہ کالہ پیچھے پڑی کران ابا پوز وٹو پھین نہ الگ پانگو  
 پیو کا تہہ با تہہ تو مبرن چھاپہ مٹو رہنہ نس علاقہ منتر ادبی سرگین کن وٹنگ اکھ  
 باقی کار چچہ یہ تیر و دمت ر طالب چچہ تالہ پھینہ نس فکس منتر و دمت

## عبد الرحمان قادری

زائسنہ: ۱۹۱۲ء

زاجاے: انت ناگ

قادری صاحب چچہ پڑی کران امر چچہ پن کینہہ کا مہ تہ لہ کین لہ کین  
 کتا بن منتر چچاپ کوز دمت

## عبد الرحمان کوٹو

زائسنہ: ۱۹۵۵ء

زاجاے: (کھ کر بان) سر پنگر

کوٹو صاحب چچہ اردو ہنس سندھ کا شری پانگو تیرن گیری کران ر امر  
 چچہ دغایہ با تہ ہنز اکھ کتاب تہ تہ تہب در ہنز



۱۹۶

عبد الرحمان لطیف

زائسہ : ۱۹۲۲ء

زاجاے : (گوباصاف) زودور

لطیف صاحبین چھپے کا شہر بنائے اندر غزل و تہ لطمہ بہتیر دہن مہتر سیمہ و نر و نر  
لوہ کین لہ کین کین تہ مختلف رساں اندر تھپاپ نہ سپور مہتر چھپے لطیف صاحب  
چھپے گوباصاف زودور دکا نداری کران

عبد الرحیم اعما

وفات : ۱۹۱۳ء

مدفن : (ناگہم) بانہال

دیوان عبد الرحیم اعما چھپے بانہال بالہ اپاریم گہ دیک شامیر سیمو کا شہر زبا زائد  
رشتا پیری کر مہتر چھپے عبد الرحیم اعما زاد اکس سفید پوش خاندان مہتر رشتا دلے اکہ وہ  
وہر وایتیہ شہر تہر مہتر گوساں چھپن کا شہر اعما صاحب کر داوتہ چھپن مولوم نہ چھپے  
تہتر زاجاے تہر شفقیر

اعما صاحبین چھپے زہر مشنوی دہن مہتر دا، مشنوی گل بدن بیٹھ اندر تقریبین زودور  
شہر بانہال چھپے ریش مشنوی کرنا و لہر الدین محذومی صاحبین حجاب (۲) شاہ نامہ بیٹھ  
اندرون تہر ساس سیمو شہر تہر

۱۹۸

## عبد السبحان نایک

زائستہ : ۱۹۱۱ء

زاجاے : (پیدت پور) دہلی

نایک صاحب چھ گشتہ و پانچ سوشت رفیقان تہ سالی ہمیں تخلیق رنا نیکو صالحین گولہ کچا رہے  
اندراکھ گڈر مہار کھن گشتہ ر آصف : کلام سبیل

## عبد الستار رنجور

زائستہ : ۱۹۲۷ء

زاجاے : (کیگام) اسلام آباد

رنجور صاحب چھ گشتہ شایر تہ اچھے تقریباً اکھ درجن لوہ کچہ سحر کیا بہ دنیام  
پسچیر مہنر رنجور چھ گشتہ ہنر تہ یکہ آزاد دی ستی تہ وابستہ رو دمت تہ از کل چھ گشتہ لڑ  
پارٹی اف انڈیا یکہ ریختی شاک سر براہ تہ امیر یارٹی ہند "ہمارا کشمیر" اخبار ک ایڈیٹر  
تہ

تصنیفات :-

"زلوہ رحیم" - "انقطاع" - "روح آزاد"  
"خواب مہنر سنتہ خاب" - "جہاد حیا" - "بانگ انقلاب"





۱۴۰  
عبدالعزیز ہارون

زائیمہ : ۱۹۲۲ء

زاجائے : (دربار شاہ) سرنگ

عبدالعزیز ہارون صاحب تہذیب و تمدن کے بانی تھے۔ ان کا شمار  
۱۹۴۷ء میں متروک و نہ آئی تہذیب و تمدن کے بانی تھے۔ ان کا شمار  
شمار تہذیب و تمدن کے بانی تھے۔ ان کا شمار  
تہذیب و تمدن کے بانی تھے۔ ان کا شمار  
تہذیب و تمدن کے بانی تھے۔ ان کا شمار  
تہذیب و تمدن کے بانی تھے۔ ان کا شمار  
تہذیب و تمدن کے بانی تھے۔ ان کا شمار  
تہذیب و تمدن کے بانی تھے۔ ان کا شمار

عبد الغفار تاج

زائیمہ : ۱۸۶۵ء

زاجائے : (ملین) ورمل

وفات : ۱۹۱۷ء

مدفن : (خان پور) ورمل

تاج صاحب اوس وقت کو تیار تھے کہ وہ داریاہ کلام چھڑے تو صبر تھا اما پوز و نہ چھینے  
چھاپہ امت کا شمار ملا و چھین فارسی یا سہ نہ تیار تھے کہ میں ہمیشہ اوسے اوچن زاہد ہال  
چلاؤں تہذیب و تمدن



۱۶۱

## عبد الغفار فارسی

زائیم : ۱۸۵۸ء

زاجاہ : (بیٹہ مالین) سری نگر

وفات : ۱۹۲۵ء

مدفن : (بیٹہ مالین) سری نگر

فارسی صاحب اوس پو پونا و عبد الغفار وانی برہہ اوس خواجہ غلام محمد صادق مسند  
مولیٰ تیرہ کاشیریا کھو اوس شاد و مان رشالی تیرہ تیشہ پیک کا پربار اوس کران و فارسی  
صاحب اوس تیرہ کورہ منت کاشیریا کھو پھن لہ مہ کینا تیرہ لہ پھن  
۱، پورٹ زلیفا (۲، ترجمہ صدی حالی رس)، شرح کام نوار لدین ریشی  
۳، کلمہ نامہ -

## عبد الغفار محبوبور

زائیم : ۱۹۱۷ء

زاجاہ : (دولان علیہ تقیرت) سری نگر

محبوبور صاحب و فوت ۱۹۳۱ء بیٹہ لیکھان تیرہ از نام چھ پید شونہ، برہہ جباری  
خصو تھہ راب کادی ہندس نمکس منتر ملا دیم آسنہ کنور و دھیشہ انبی حلقو لشرہ  
دور اما پور ۱۹۲۱ء لیس منتر چہ شنس گنہ صنہ پتہ روڈ کچور لیکہ لستو سرگر حسان  
والبتہ بیٹہ کاشیریا کھو پھن لہ مہ کینا تیرہ لہ پھن





## عبد الغنی نثار

زائمه : ۱۹۲۵ء

زاجله : شاہ آباد ڈور

نثار صاحب چھ گشتی ریاضت پیری کران۔ جیالوہی اینڈ مانیگ محکمہ  
اندر چھ گشتی ریاضت پیری ریاضت پیری ریاضت پیری لیجان۔

## عبد الغنی ندیم

زائمه : ۱۹۲۵ء

زاجله : دولتی (سری نگر)

ندیم صاحب وقت دہ فی المہ پہلہ ماہ وریہ گشتی ریاضت پیری  
کران۔ دولتی محکمہ نہ پیری کاہنہ بانیہ ممبرن محکمہ پیری  
ندیم چھ گشتی ریاضت پیری ریاضت پیری ریاضت پیری  
ایسٹنٹ سیکرٹری محکمہ پیری ریاضت پیری کران۔

## عبد الغنی منتہی بالو

زائسہ: ۱۹۲۷ء

زاجاے: (پائٹرن) تروڑ

عبد الغنی منتہی بالو صاحب چھ بڑا قی الگھ موسیقار تہ جو نیک موسیقی تہ پری  
 سچے پانہ وافر مسطرتہ بھی رشتہ آسان اوکری پتہ منتہی بالو صاحب پانہ تہ کاشتر  
 پانہ شاد و تہ اما پوز کیتیر کا میتہ دیمتہ اچوین سورے تہ موسیقی کتہ یوتہ  
 کیتیرس کاس اوس کتہ پرتہز تو ٹون س زاجاے ہند مہر تہ

## عبد القادر آثم

زائسہ: ۱۸۵۰ء

زاجاے: (طاروٹ) سرنگر

وفات: ۱۹۱۶ء

مدفن: (طاروٹ) سری نگر

آثم صاحب اوس کاشترس اندرنت لیکھان ۱۸۶۶ء اندر گورکھت حتی  
 تہ تہ سائہ آثمس وائش کتہ نزاہ وڈی تہ اسی حتی تہ چھ سہ ۱۸۹۷ء اندر زامتہ  
 آثم صاحب کم کاسہ کھام سچہ دستیاب





عبدالکریم

زائسنہ : ۱۹۲۰ء

زاجاے : (رازداں کو چیر فتح کدل) سرنگ

فقیر عبدالکریم چچہ صوفیانہ شائری کی زبان میں پیش جلد ساری عبدالکریم  
صابن کلام چچہ مجلس بنیر اندر گونہ لوان نہ یہ کثیر تھا تھو و وثنت چچہ تہ چچہ  
نقر پین سوئے چچہ پاپ سید مت  
تصنیف : برکت وحدت (شاعر سو مبر)

عبدالکریم پروانہ

زائسنہ : ۱۹۲۳ء

زاجاے : شیبوین

پروانہ صاب چچہ لہو کما لہو چچہ شائری نہ گونگ دل دہ او سمت تہ واریاہ  
کالمہ چچہ چچہ پانہ نہ تر شاران و نان رگرگ بار موصوم چچہ پانہ نہ گونگ چچہ  
لہو کما لہو چچہ لہو کما لہو چچہ لہو کما لہو چچہ لہو کما لہو چچہ لہو کما لہو چچہ



عبد الحمید سائیر

زائے ۱۹۱۷ء

راجاے : (نریستان) سری نگر

سائیر صاحب ۱۹۴۰ء میں پچھلے کاٹھنیر کے پانچویں نمبر کے پرنسپل کے طور پر  
کابینہ کے نائب سیکرٹری کے طور پر خدمات انجام دیں۔ وہ ۱۹۴۵ء میں کابینہ کے پرنسپل کے  
طور پر کام کیا۔ لیکن ان کے پرنسپل کے طور پر کام کرنے کے بعد ان کے پرنسپل کے طور پر  
کام کیا گیا۔

عبد الحمید سائیر

راجاے : سری نگر

عبد الحمید سائیر کے زائے ۱۹۱۷ء میں پچھلے کاٹھنیر کے پانچویں نمبر کے پرنسپل کے طور پر  
کابینہ کے نائب سیکرٹری کے طور پر خدمات انجام دیں۔ وہ ۱۹۴۵ء میں کابینہ کے پرنسپل کے  
طور پر کام کیا۔ لیکن ان کے پرنسپل کے طور پر کام کرنے کے بعد ان کے پرنسپل کے طور پر  
کام کیا گیا۔

۱۷۸

## عزیز خان

زاجاے : (بائیں بالائی) درمل

درفن : (بائیں بالائی) درمل

عزیز خان صاحب اوس بلوچ نامہ عزیز الدین خان رسدہ کے زادکر گویشیہ عالم پور  
 چھٹے مولوم عزیز الدین خان صاحب طرف خاں صاحب و والد متو شہر مشہور ہی مالہ شہر  
 کینہہ غزالی لیکچرر

## عزیز درویش

وفات : ۱۸۹۰ء

عزیز صاحب متعلق چھ لکھنویہ مولوم رسدہ گویشیہ ۱۸۹۰ء اور رحمت حق۔ اڈہ شہر  
 لکھنؤ کاسہ کلام چھ تمام محمد نواز محمد کتب فروشن چھاپ کر نووٹ ر

## علی محمد شہباز

زائید : ۱۹۳۹ء

زاجاے : (بائیں بالائی) درمل

شہباز صاحب چھ کاسہ شہباز شہباز دارباہ کالیہ چھ شہباز شہباز و وقت  
 شہباز شہباز شہباز شہباز شہباز شہباز شہباز شہباز شہباز شہباز  
 کاسہ شہباز شہباز شہباز شہباز شہباز شہباز شہباز شہباز



# علی محمد لون

زائسہ : ۱۹۲۴ء

زاجے : دروگہن اسری نگر

لون صاحب صحیح کاشنیر سے تہ اردو مہس دوشو فی زبانین منتر لیکھان ۔ ڈراما "پا"  
 سہس چھو چھو سہس سانیہ اکیدھی الوار ڈو تو رعت تہ یکم گور کی منتر ناول "مان" کاشنیر  
 منتر کاشنیر سہس سو دیت لیت لالو لالو حاصل کر ست ۔ اکہ اردو ناول لیکھنا چھین کاشنیر  
 پاٹھ تر اکہ ناول "اسو تہ چھالان" لیکھنا منتر اردو تہ کاشنیر و پاٹھ چھین واریاد پیدل  
 تہ سہس ڈراما لیکھنا منتر ٹیکورن ڈراما "مکت دھارا" چھین کاشنیر منتر تو رعت ۔ ڈراما  
 سو دن ہند من مقابل منتر تہ چھین ریاستی کچھل اکیدھی ہندی نیامہ حاصل کر دی منتر  
 "مانتر راہنہ" ناول گہ ڈر کچھ کاشنیر فیچر فلم ہندی کالہ اسو اکی لیکھنا منتر لون صاحب  
 چھ از کل کچھل اکیدھی منتر ڈی سیکر ڈی تہ امہ بڑو تہ اوس ریڈ لیکھنا منتر سہس  
 برڈ لیکھنا سو دیت لیت لالو لالو حاصل کر تہ ہفتہ چھین روٹک دو برڈ تہ کور رعت ۔

تصفیات :-

"اسو تہ چھالان" (ناول)

"سہس" (گور کی منتر ناول لیکھنا منتر چھین)

"سہس" (ڈراما)

"مکت دھارا" (ترجمہ)





غلام احمد امیر

زائسہ: ۱۹۳۸ء

زاجاے: [بازو لڑ (سینہ دور) جس کے دریل  
غلام احمد امیر صاحب چچہ کاشمیری باغیچہ شیریں کران، ڈہمہ جہاز پتہ  
چچہ تاجپور بندر، عکس، منتر

غلام احمد بشیر

زاجاے: [شکار پور] سری نگر

غلام احمد صاحب اوس بشیر تخلص، دیوان ۱۹۳۰ء، بیوہ گورجنت حق، گکھو  
گکھو چکرین، ڈاک خانہ اندر بطور چھٹی رساں کام تہ دائرہ بندین بنوین گکھو  
اندراوس حکمے سبکداری اندر بختیہ بنوین بنوین گکھو کران۔  
تصنیف: قصہ قمر الزمان (ترجمہ)

۱۸۶

غلام احمد دلبر

زائمه : ۱۹۲۹ء

زاجا : زار مشرف

دلبر صاحب چھ کاشتیری باغیچہ ستارہ کمال پیشہ جو جس زمینداری.

تصانیف :-

۱) اکھم دلبر ۲) شمع تیر پویشی

غلام احمد عابد

زائمه : ۱۹۳۷ء

زاجا : رفیع کمال ہری نگر

عابد صاحب چھ سٹھاکال کاشتیرس منز شیری کران و وقت اپا پوز ڈنس

تمام جھین نہ پینو کا کہہ با تیر تو میران چھ پینو را کمال چھ کھ دینہات سوارس منز  
کام کران۔





۱۸۴

## غلام احمد گاش

زائسہ: ۱۹۲۰ء

راجاے: (خانیار) سری نگر

گاش صاحب دکن و فی الدہ پلہ کھوہ و دہریہ کا شہرہ یافتہ شاعر و اکران۔  
 انعام جین نہ بنیو کا شہرہ یافتہ سو مہران چھا پیر تر کیشتریں کالس سرگرم سیاسی کارکن  
 اس سترہ پندر چھ و دہریہ صرف پندر پندر یاتے و کالفس کن لوگھت راکہ لکھ جین اکران  
 با پتھ لکھن تر لوگھت سرگرم سیاسی سید نہ راکہ لکھن لیس قومی شاعر پندر  
 و دہریہ سید پندر چھ تھتھ مٹر جین کا شہرہ یافتہ نہایت گاش

## غلام احمد مقبل

زائسہ: ۱۹۲۰ء

راجاے: سری نگر

مقبل صاحب چھ کا شہرہ یافتہ پندر پندر یاتے و کالفس کن لوگھت راکہ لکھ جین اکران  
 یہ اوس واریا ہنس کالس اکران کیشتریں سو مہران چھ پندر پندر یاتے و کالفس کن  
 لوگھت









۱۹۴

علامہ احمد وارث شاہ

زاجلس : اردو کو کہ گویم

شاہ صاحب جیسے زمیندار ہی آبادی پیشہ نہ اڑکل چھ دکاندار تہ کرکے رگائے نہ بیاہو  
تو نہ نروان تہ آؤ نہ واریاہ کام چھ لوگوں کو کین کتاب ہر شکر منہ بچاپ بہ دست

علامہ حسن القذاب

زاسنیہ : ۱۹۱۱ء

زاجلس : پانچ

القذاب صاحب جیسے کشمیری یا گورنر و زمان متنبس گئے ہندو تہ اوس شکر مالیم  
اسے کھنڈ تہ پانچ کام لڑان القذاب صاحب واریاہ کام چھ لوگوں کو کین کتاب ہر شکر منہ بچاپ بہ دست

علامہ حسن تسکین

زاسنیہ : ۱۹۴۲ء

زاجلس : حاجن سہ دور

علامہ حسن تسکین صاحب جیسے نوجوان کشمیری تہ افانہ لکھ لکھ کال دے اتس  
نیکہ ان اما پتہ تہ پینہ بن افان ہنرا کہ سوبرن "سارو تانہ" نادر جی پینہ  
تصنیف : "دھارو تانہ" (افانہ سوبرن)

"کل لکاولی" (نویس)

غلام حسن گوندی پور

زائسہ: ۱۹۲۴ء

زاجاے: گوندی پور دوسر

غلام حسن صاحب چھ گوندی پور کیو بھگت بانڈواندیہ کاشنیر منتر وائس  
ورڈیہ وہ مر لیکھان شائیری علاؤ حسن کینہہ ڈراما تیر لہری مومر۔ یہ چھ انکل تیر  
پینہ نس آبائی پیش بیچہ لکان۔

غلام حسن مضراب

زائسہ: ۱۹۲۲ء

زاجاے: شہپور

مضراب صاحب چھ ۱۹۵۵ء بیچہ کاشنیر منتر شائیری کولان گوندی پور وائس  
مشفق تخلص۔ سرکار علیا دم لکھنؤ دہسہ اوس اکاسیہ تبار دست کران نہ گاہ مؤذوڑوڑو  
اوس ہنر زندگی چھ ہمیشہ رسی ہنر شکار روزہ مر



۱۸۹

علامہ رسول آزاد

زائے سنہ : ۱۹۱۵ء

زاجاے : (پادشاہ بدغ کرس) سری نگر

آزاد صاحب اوس کا شہری باطنی شاعری کران، محکمہ جنگلات، اندر اوس بختیہ  
رشیہ کرام کران، آزاد صاحب کم کاسہ کلام چھپچھاپ تہ سپرمنت

علامہ رسول دلنواز

زائے سنہ : ۱۹۲۷ء

زاجاے : ڈالر شریف

دلنواز صاحب چھپچھپ کا شہری باطنی شاعری کران، پیشہ کنوچھپ دکا نڈار  
تصنیف : کلام دلنواز





## علامہ رسول شیوا

زاجاے : گامڑ

وفات : ۱۸۷۱ء

مدفن : گامڑ

علامہ رسول نامیہ شیوا تخلص شیوا صاحب اوس فارسی علامہ گامڑی بائیس تہ  
شاہ ارغوان حسن شاہ کھنہ میاں اوس مولیٰ راہنہ کتاب چھٹے "مجموعہ شیوا" شیوا  
صاحب زاکسنہ چھٹے مولوم تہ نہ ہیکر اہد و حالات زندگی دریان سید ہند۔

## علامہ رسول غازی

زاکسنہ : ۱۹۴۷ء

زاجاے : شیوین

غازی صاحب چھٹے شیوین کران پیشہ کنڑ چھٹے پندر علاقہ اکھ جان تہ  
تباہی شرمندہ لوان۔

# علامہ رسول کامگار کشتواری

ناسخہ: ۱۸۸۸ء

زاجاے: کشتوار (قبیلہ ڈوڈہ)

مولانا علامہ رسول کامگار جیسے سادہ بزرگ ادیب و تہذیب و مدنیت و ادبی حلقوں  
منتر جیسے کامگار کشتواری نافع ماننے زمانہ یوں مولانا جیسے فارسیک عربی یک تہ اڑھیک  
عالم تہ اڑھیک جیسے اگسٹس ادبی تہ اڑھیک جیسے سونظر۔

اقبال سینئر موشور منٹوئی "رموز بیخودی" جیسے کاشترس منتر جیسے تہ اڑھیک  
بیسے جیسے کلیر الیڈ می ہندو بیامہ دتہ اڑھیک مولانا ہن جیسے حضرت مولانا داود خاکی

سینئر موشور کتایہ "ریشی نامہ لانی" تہ کاشترس جامہ دولہت تہ بیسے جیسے علامہ بزرگ  
سینئر موشور عربی قہر "منشور" کاشترس منتر نورمت ارور پاشتر تہ جیسے داریاہ کتایہ

پیشتر کامگار صاحب جیسے خدیبا یک نوش لاپس تہ مولانا اویں حکمے ہاں منتر علامہ  
تہ تار منٹس منتر تہ اڑھیک برن لیجھن جاری تہ تہ اڑھیک ۱۹۴۷ء بیتہ روڈ کامگار تحصیل  
کولنگ تہ ڈی سی بورڈنگ ممبر۔

۱۹۴۷ء لیس منتر اڑھیک کلیر الیڈ می ہندو طرفہ خلیفہ تہ دتہ۔

تصفیات:-

"رموز بیخودی" "منشور"۔



۱۹۳

# علامہ رسول مشتاق

زائے سنہ : ۱۹۲۲ء

زاجاے : (پنگھن) پلووم

مشتاق صاحب زاو پنگھن تہ ازکل چھ گنت یار مسنگر روزان رکاشیر  
علامہ چھ اردو یا کھو تہ شاعری کران بہ پیشہ کنو اوس وکستاد تہ ازکل چھ منشن  
پچھ۔

تصانیف :-

۱۔ تانہ و دوو - ۲۔ وحیم بل - ۳۔ طرز مشتاق - ۴۔ تاجرین -  
۵۔ عشقہ ناز - ۶۔ چھلے - ۷۔ آون - ۸۔ اسرار مشتاق -  
۹۔ مستر ہوش بہ ہوش

۱۹۲

غلام رسول نازکی

زائیدہ : ۱۹۱۰ء

زاجلے : بند پور

نازکی صاحب مجھ پر ذاتی ہندو پور ایک اداؤز و فز و لٹس داریاہ کال سہری لکھ  
 لکھن - اوہند لکھ پور مجھ پر گدھی منتر گزریو منتر نہ اچی سبب سے لکھ پور مجھ پر پتے  
 آٹھن رن پین پتہ منتر ہنس پتہ ناشتری کر کے لکھ پور پتہ منتر ہنس پتہ منتر ہنس  
 جاری نہ کر کے منشی فاضل منشی عالم تہ ادیب فاضل امتحان پاس تہ سہری لکھ پور لکھ پور  
 منتر بی لے تہ

۱۹۲۳ء لیس منتر لیس رسالہ تاج پور لکھ پور لکھ پور لکھ پور لکھ پور لکھ پور  
 اوس نازکی صاحب اوس تعلیم مدیر

۱۹۲۸ء لیس منتر ہندو پور لکھ پور لکھ پور لکھ پور لکھ پور لکھ پور لکھ پور  
 سندھو منتر پریا پور لکھ پور لکھ پور لکھ پور لکھ پور لکھ پور لکھ پور  
 دار اخبار چنگ اید پور لکھ پور لکھ پور لکھ پور لکھ پور لکھ پور لکھ پور  
 صابو لکھ پور لکھ پور لکھ پور لکھ پور لکھ پور لکھ پور لکھ پور



کائنات زبانی تھی جس فارسی تہ اردو زبان میں پہلے تہ پھر عربی و فارسی  
 گہ ڈال کر اس میں لکھتے ہیں پتہ پتہ کیوں پتہ پتہ ماحیر زلیو کئی تہ اس قدر منتر صبحین بنی و شام بدین  
 "نمروذ نامہ" چھاپ کر کئی تہ اس قدر اردو کلام لکھ کر اس میں "تو مہرین" دیدہ تہ "چھتے  
 سہ سٹھ" بدو دہمہ چھاپ کر گام پتہ۔  
 اسی منتر بنی اس کے کئی کتاب "روح معنی" تہ چھتے چھتے منتر بنی نازکی صاب  
 چھتے منتر منتر منتر تہ لیکھان۔

۱۹۲۳ء میں منتر اس کی پتہ پتہ لکھ کر تہ نازکی صاب  
 چھتے منتر منتر منتر تہ لیکھان۔  
 تصنیفات:

"نمروذ نامہ"۔ "روح معنی"۔  
 "دیدہ تہ"

۱۹۶

علامہ قادر سائیک

ناسخہ : ۱۸۸۹ء

زاجلے : (طاعت) سری نگر

وفات : ۱۹۵۴ء

مدفن : (۱۲ روٹ) سری نگر

سائیک صاحب اوس کا شعر عریضہ کا شعر میری کران سپر مربی اوس پیشہ غزل  
منقبت نوجواوس لیکھان چلان اوس اپنے وقتہ کس شاگرم سلام شاہ اس تہ چو لیکھان  
بیخندہ بیخندہ تہ لیکھان تہ لیکھان

علامہ قادر محمد خوجا

ناسخہ : ۱۹۱۴ء

زاجلے : نذر الشرف

خوجا صاحب خوجا دارا کو کالہ سپر کا شعر میری کران تہ پنی اکھ بانتر  
سودرن تہ پنی چچا پور میری پیشہ کبر چچا سپر کا شعر کران سوکر پنگ لیکھانک تہ چچا  
سپر شوق

تہ پنی : "میاں خوجا" (شاعری)



۱۹۶

عظام محمد بن طغلا آر

زائسنہ : ۱۹۳۴ء

زاجلس : بی ہوم دووسر

گلزارہ البس کیہ کاشتریں مندر دی پرتہ مر لیکھان پشیرہ کو چھ زمیندار اہنتر  
داریاہ باتہ کتاہ پچھلے اتام ستایا کاشتر

تہنقات :- ”کلام گلزار“ (۴ جلد) - ”شاہ یوسف“

”گوہ سی کوڑ“ - ”ہنگ نامہ خالد بن ولید“

”عزلقن ہند اکھ دلیال“

عظام محمد حنفی

زائسنہ : ۱۸۶۹ء

زاجلس : سولپور

وفات : ۱۹۳۷ء

مدفن : سولپور

حنفی صاحبین چھ کاشتری پاتھ تفسیر قرآن لیو کھت تہ امیر علاو حین کاشترین شان  
اندربنگ امیر حمزہ تہ تار پور اگر دلو ایتھ کاشتری حنفی صاحبین کاشتری پاتھ ۵۳ کتاہ پچھتر

تہنقات : رشتہ نوی حیدر خاٹوان







۲۰۰  
علام محمد مکین

زائسہ: ۱۹۰۷ء

زاجائے: (شور گرو محلہ، سوات)

وفات: ۱۹۶۲ء

مدفن: (شور گرو محلہ، سوات)

مکین صاحب چچہ کاشری باجوہ دیہہ غزلہ تہ لغت لکھنؤ متروک مالوہ زمین چھینہ باصا بط  
پاکو کاہنہ شاد سو مرن شایع سپر مرن مکین صاحب اوس مید لکھن طربا ٹمٹمٹچ اوس  
کاڈی حیدان تہ شرن اوس ہجوہ صاحب اصلاح دیوان

علامہ مصطفیٰ شاہ

زائسہ: ۱۸۷۷ء

زاجائے: ثرار شریف

وفات: ۱۹۱۳ء

مدفن: ثرار شریف

مصطفیٰ صاحب اوس کاشری باجوہ شاد و نان سے اوس ثرار شریف لکھ  
پیر زاد و اندر پندہ و ہر بیتن شاد و ثرار مصطفیٰ صاحب چچہ کاشری باجوہ لغت  
تہ غزلہ و دیان مصطفیٰ صاحب چچہ اکہ بیاض تہ لکھن مالوہ زمین چھینہ لکھ









۴۰۴

غلام نبی جوہر  
زائسنہ : ۱۹۳۰ء  
زاجاے : سولہ

غلام نبی جوہر صاحب ججہ وادریاہ کالج پیٹھ کاشمیر میں مترجم شاعری کرانہ المالاؤ و  
صحیفہ نیرینہ کا نمبر ۱۰۰ نمبر ۱۰۰ نمبر ۱۰۰ نمبر ۱۰۰ نمبر ۱۰۰ نمبر ۱۰۰ نمبر ۱۰۰ نمبر ۱۰۰ نمبر ۱۰۰  
وہ استاد۔

غلام نبی خوشدل  
زائسنہ : ۱۹۳۶ء  
زاجاے : چارہاں سہنہ وور

خوشدل صاحب ججہ وادریاہ کالج کاشمیر میں مترجم شاعری کرانہ المالاؤ و  
صحیفہ نیرینہ کا نمبر ۱۰۰ نمبر ۱۰۰ نمبر ۱۰۰ نمبر ۱۰۰ نمبر ۱۰۰ نمبر ۱۰۰ نمبر ۱۰۰ نمبر ۱۰۰  
بہشت کینہ تا جہر۔

۲۰۴

# غلام نبی خیال

زائے سنہ: ۱۹۲۴ء

زاجاے: (مشاور احمد) میری نگر

خیال صاحب مجھے کائنات پر تیرے نشتر کا کار و دلیس تمام مجھے اُسی نشتر سے تیرے شاہ سونے  
تیرے نشتر میں نشتر ہو گیا، تیرے شاہ سونے پر نشتر، نشتر میں نشتر، کائنات پر نشتر، نام اُس نشتر کا بہ نوتر  
۱۹۵۵ء میں نشتر سے تیرے اکیڈمی ہند الیٹریٹ، اکتوبر ۱۹۵۵ء میں اُس نشتر سے تیرے ریاستی  
اکیڈمی ہند نیامہ تیرے تیرے اکت - اکیڈمی ہند ریاست تیرے تیرے تیرے تیرے تیرے تیرے تیرے تیرے  
کینٹریس کالس کائنات پر نشتر، وطن، کہ تیرے تیرے تیرے تیرے تیرے تیرے تیرے تیرے تیرے  
”محاور، تیرے تیرے تیرے تیرے تیرے تیرے تیرے تیرے تیرے تیرے تیرے تیرے تیرے تیرے تیرے  
روز و محنت، کینٹریس کالس اوس ریڈیو ہس تیرے ریاستی کلچرل اکیڈمی ہند تیرے تیرے تیرے تیرے تیرے تیرے تیرے تیرے  
پیس نشتر اور حضرت بل کینس کینس سلسل نشتر جیل سوز تیرے

تصفیات :-

(شاعری - ترجمہ)

رباعیات عمر خیام -

(شاعری)

پڑا اکاش -

(شاعری)

زنجیر ہندوستان -

(لوحہ طبع کا ایک ترجمہ)

لوطیقا -

(مقالہ)

کائنات پر نشتر -

(ترتیب و تصنیف لکھنؤ کول بلیٹن سام نامہ)

سام نامہ -

تقریب و تصنیف غلام نبی خیال (۱۹۵۸ء)



غلام نبی دلسوز

زائے : ۱۹۱۴ء

زاجاے : (نٹ پور) سیری نگر

وفات : ۱۹۴۱ء

دفن : (نٹ پور) سیری نگر

دلسوز صاحب ادب کا شہرہ فریاد محوشت میری کران تہ ڈراما ایگھان یہ پیچہ گڈ ٹیکہ  
 کا شہر ڈراما نویس صاحب تہ ڈراما ریکارڈ کر تہ اسے یہ جیتے تہ فتنہ کتہ میلہ بیتہ کو  
 بیشہ لڑکے و تہ رید لڑاچ لیکل تہ ٹھیکہ پاتھ و جھڑاٹش تہ ۔





غلام نبی عارضی

تاسنیہ : ۱۹۱۶ء

راجہ : رائے

وفات : ۱۹۴۵ء

مدفن : رائے

عارضی صاحب اوس کا شہس اندر شان و تہا کیم اڈوئی تو ادینہ پتہ لوگ حکمے  
جہنگلش اندر وارسیہ پتہ روزگہ کشتوار کشتوار اندر وادیاہس کاش ختہ سپہ  
گاشتر زبازتہ کشیدہ پتہ زبازتہ کشیدہ لقا و تہا متعلق تحقیق کران تہہ عبدالحمد اوس محکم  
سوزان رعایت صاحب اوس عبدالحمد اوس بنیتہ پتہ آزاد صاحبہ کاش ادیس کشتو

درجہ پتہ یاد

عارضی صاحب کو ۱۹۴۵ء اندر میا دس اسر اسنیہ کنو رحمت حق تہہ رائے کوڑا گھ  
اسر اسنیہ مدفن تہہ پتہ مدفن -

تصفیات -

راکلیات و تہا

۱۲) کام عارضی (حصہ)







زاجاے : میترصل (لوحبر)

غلام نبی ناظر

زائنه: ۱۹۳۳

زاچاے : (یاں لور) انتف ناگ

ناظر صاحب حجہ کا سفر شام پر تہ منظر گارہ و ایامہ کالمیہ پیچھے دوئس ایکس تہ اتمام  
 حصین پندرہ تہ کوہ پشایح کر مخور لہر ملا جو حصین کو کتا بہ تہ ترتیب و درمیز ناظر صاحب  
 حجہ اذکل حکمے ذرا ائس منظران پیکر بندس عوہدس پیچھے کالم کو ان۔

## تصنيفات :-

”دلیو ان ناظر“

(افٹری)

”کائنات شریعتی ہے“

(نہتر)

”وَأَرَى دَانِئًا“

دشمنی

«کلام اسد اللہ»، نہ، «کاشغر و لکیہ مباحثہ» (ترتیب در مشرق و کتابیں)۔

کاشغر و محاصره (مجموعہ)



## غلام نبی وانی

زاجلے : گول گول لب گدھ

و اُرماب چچہ اکہ جان کاشترت پرگز ر یومنت ر یودوے اوسند کامہ  
 لکن از تہ زبا لہیا دھچہ ابا پوز اوسنہ میاض جھنہ کنی شتو۔ و اوسمابہ بن قری برشتہ  
 دارن ہندون چچہ زبہ میاض اسن اکہ وقتہ سری نگر کس کس تام شہریں و دھچہ ابا پوز  
 پستہ و دھچہ تہ تہ واپس۔ و اوسمابہ بس زہنہ تہ مرن کشش متلق جھنہ کنہ جاہر  
 یکہ نینو مت۔

## غیاث الدین

زاجلے : رہ پیر دن

وفات : ۱۹۳۶ء

مدفن : رہ پیر دن

غیاث صاب اوس کاشترت و با سوتار و نان۔ اہ ہند زاسنہ تہ زندگی بہندو  
 حالانکہ جھنہ دستیاب۔ و بیان مقطفہ شاہ رہ پیر دن سپہ خاندانک اوس تہ لگ  
 بگ صحن زہنہ غزل تہ نعت و زہنہ تہ

فانظر

فانحرصا لیس کیا اوس اصل ناولیہ تجھنے مولانا نے کچھ اُنہی زندگی بہت دور حال خود تھی۔  
 دیوان کا شعر عجب اوس شاعر و ناولیہ تہ عطا اللہ عجا صلیب اوس جیلیم شہید گو  
 نرفا محمد ہدی مجری اندر رحمت حق

فاریق بیگم

زبان سنہ: ۱۹۲۷ء

زاجاے : بڈگوم

فاریق صاحب اصل نام و حجه کلام علی بطل فاریق حجه تخلص کران روایه کمال  
دولش کاشعربا طهرت شیری کران تہ کہ دینی چین لوح نہ مرقی لیکھتہ شایم ادوق  
تو ادوختہ کون کینز کاس ستر کاشم نہ بیتہ و کا نداری کینز کا لوگ کہ دوشالی  
سٹورس منز نہ بیتہ کا پر پیٹو حکمس منز کا دم آخر کو و بیع ہول و کر سید شہریت  
مینشس - فاریق صاحب کینہ کلام حجه کینز کہ کین کہ کین منز جیشو مکت



## فاروق مسعودی

زائسنہ : ۱۹۵۰ء

زاجاے : سری نگر

فاروق مسعودی سچے نوجوان کا شرف ادا ہے لگا رہا ہے اس کی کال اٹھ سارا  
منتر قدم تھا دھریتس کو اما پوزا تھا فلیس وقتس منتر چھن افسان ہنداکھ جان تیدا لکھت  
پینینہ تا پینینہ فانی سپر تھ چھ اذل فلم انبی جوڑٹ یو ناہس منتر ہنداکھ کانی منتر  
تر سبتہ حاصل کران۔

## فاروق نازکی

زائسنہ : ۱۹۴۰ء

زاجاے : بٹہ پور

فاروق صاب اوس کوہ ڈگہ ڈار دو پانچ لیکھان اما پوزا دھن چھ لکھ لکھ کا شرف ادا  
نہ رشادونان۔ ازل چھ سری نگر کی سٹی وچن سٹیشن منتر کام کران تہا امہ بونہ چھن کھچیل  
اکھیدھی تہا رید کو شیرس منتر تہا کوکری کو منتر سٹی وچن کامہ ہنتر تہا میت حاصل کر نہا پانچ چھ و پانچ  
پینر تہا کوکری۔

## فدا راجوری

ناسخہ: ۱۹۴۱ء

زاجاے: بھڑوٹ راجوری

فدا صاحب اسی نادھچے عبدالرشید بیہ چھ اردو تہ گائتر دہ شوفد بانیں  
منتر نثر لیکھان نہ شیری کران۔ ۱۹۵۹ء بیچھ وولش تاپمہ بندس مھکس منتر ووتاد  
سید خورشید کلام کران۔

## فرحت گیلانی

ناسخہ: ۱۹۳۶ء

زاجاے: (مدین صاب) سری نگر

بڑو نادھچس محمد امین گیلانی فرحت املا زادنی حلق منتر چھ فرحت گیلانی نادے دیوہ  
فرحت صاب چھ اردو وولاد گائتر منتر تہ شیری کران تہ نثر لیکھان۔ نو دلہ منتر لیس  
قوی مشائید پچھ مدیہ یوم جمہوریہ کرس قوس بیچھ بدلان چھ تہ منتر تہ جین اکر لہ گائتر  
نایدگی کر منتر۔ فرحت چھ مرکزی مھکے الماعاش منتر مائرم۔

تصنف :- ”بالوتہ بیچائی تہ جمہوریت“ (نثر)



## فیاض تیلہ گامو

زائسہ : ۱۹۵۱ء

زاجاے : (تیلہ گوم) درمل

اصل ناو جمپیس علی محمد میر فیاض تخلص تیلہ گامیک اس سہ مکہ چھ پائے  
فیاض تیلہ گامو فنان۔ فیاض صاحب چھ پتر تہ لیکھان تہ نظم تہ۔ میر ملک پاس کو نہ پتر چھ  
تا پتر ہندس تخلص منتر دہ ستاد لوگمت۔

## قادور صاحب کیشہ نہ

زاجاے : چھ پتر بل

وفات : ۱۸۸۷ء

مدفن : چھ پتر بل

قادور صاحب اس کیشہ نہ تخلص رستہ زامشہ ہور مونی ست پیر رحمان دار نہ  
گز پتر میں اندر چھین مو فیانہ طرز کو با تھ لکھو منتریم کلچرل اکیدی ہنر چھاپ کر منتر محمد میر  
ناو چھ کتابہ ہندس اتوں چھ دین چھ۔

قاسم سجاد

زائسہ: ۱۹۲۶ء

زاجاے: (سرگرم) اسلام آباد

اصلی ناویس محمد قاسم خان تہ قلمی ناویس قاسم سجاد تھو دولت بہتر کستہ  
 اعظم درویش و شریک کاشنیر مشرت گیری کلن صیافتی کستہ تھو تھیں تولق بیاسی  
 سہنو واٹھ آسنو سبیر روڈ تقریب شراہن رہتی جیل۔ اکھ لکھ بابتہ سو مہرن تہ جین  
 جھاپہ پور

قاضی غلام محمد

زائسہ: ۱۹۲۶ء

زاجاے: انت ناگ

قاضی غلام محمد صاحب چھ ساتھو مزاج گوشت پیر و مشر گوٹ گوٹ اوس اردو پامٹھ  
 لیکھان اما پوز پستہ پھیوڑ کاشنیر کن تہ اردو ہمیں مشرت جین پینڈ اکھ بابتہ سو مہرن تہ  
 جھاپہ مشرت قاضی صاحب چھ کشمیر لہنور سٹی مشرت یاضی ہند پروفیسر تہ امی شوکے سہ پلاہ  
 کیشو درویش پھٹ چھ کاشنیر مشرت پھٹ نزل تہ لیکھان۔





## قمر حمید اللہ

زائے : ۱۹۳۸ء

زاجلے : (اکھرن) کو لگام

اصلی ناؤ محبس حمید اللہ دانی تہ تخلص قمر محکمے تالپس انڈر مجھ وہ ستارہ  
قمر حمید اللہ مجھ شاعری کران تہ کام محبس دسان بتیر اندر چھپو منت

## کاظم بابہ

وفات : ۱۸۵۶ء

مدفن : صفاپور

کاظم صاحب ادب کا شہرہ علامہ فارسی پائو تہ شاعری کران کا شہرہ اندر چھپن  
واریاہ ہزلی باجھتہ لیکھو متو محو اندر کیشہ جھاپ تہ سپد عمر تہ جھپ صفاپور ادب و اکس  
مسجد اندر ایامتھ کران تہ اُمیر علامہ ادب تہ لیش ناؤ پرتہ باکران



## کاظم گئے

دِیاں کاظم گئے اوس اردا پیمہ صدی اندر ملے زو سوس اندر زمان  
 سہ کر زاد، کو گوسیمہ عالمہ تہ کنہ اوس زامن تمیک چھنہ کاہنہ پتاہ۔ دِیاں سہ اوس  
 شاہ غفور س زامنہ۔ کاظم صاحبزادہ کاہنہ شہر تو مہرین چھنہ دستیاب صرف چھ کیشہ  
 باہتہ زبانی رلوایتہ پچھتس کن منسوب۔ کاظم صاحب زو سوس علقہ اسن تہ پچھتس شہر  
 پیمہ شاہ سہر کر گئے اوست۔

زو سوس کاظم دار زار چھ وناں  
 زار بوزم جبار اے۔

## کافی شاہ

راجا : (ذہیر پور) گہار

وفات : ۱۹۲۱ء

مدفن : (ذہیر پور) گہار

کافی شاہ صاحب اوسا کافی شاہ ہے اصل ناو کنہ پیمہ کیشہ تہ سپدہ مولوم کافی  
 مچن شہر اندر بطور تخلص تہ کو تو ومنت۔ ذہیر پور زاد اگس پیر گس اندر تہ پیر مہدی  
 اوس پیمہ کافی شاہن چھے اردو زبان تہ شہر مشہور شہر دہلی قصبہ بہرام گور، کافی شاہ  
 اندر تہ مہر تہ امہ علامہ مچن کیشہ غزل تہ نظم پیمہ تہ ومنت۔











## گل محمد زرگر

زائے : ۱۹۱۸ء

زاجاے : اسلام آباد

گل محمد زرگر چھ مولوی شاعر تہ از نام حسین داریاہ کلامہ کاشیہ ریاست دوسمٹ  
 یہ چھ سری نگر میں شہور مولوی شاعر عبدالاحد دکن طالب گل محمد چھ پیشہ گیر نہ ز کام لکھ

## گل محمد پر شست

گل محمد پر شست کر ز او، کر مودتہ کہ عاتق اوس نہ بچنے مولوم البتہ  
 ہیکہ و نیتہ ز اوس بدشاہ سید دیوارک اکہ گو نہ ماتھ تہ منکرت زبا ز نیتہ جان  
 عالم اوس چھ بدشاہ سندیہ دور تو کو امتس اندر سو کہ وہ کہ تہرت ناچ اکہ  
 کتاب کاشیہ شائن لکھ لکھ لکھ نہ یہ کتاب چھ وہ ہر ش سپہ زندگی ہندن واقات  
 یہ چھ تہ امیک کہ سنہ چھ چھ ز کر لکھ چوٹ پونا ہس اندر تو محفوظہ رامہ کتابہ  
 ہند لکھ سچہ اوب داکر ہلکرن گو نہ نیتہ

۲۳۴

## گنگا پرستار

زائسنہ : ۱۸۱۹ء

زاجاے : سرخانگر

گنگا پرستار کن چھ کائناتیں اند غزل تہ و زن غیر و زن حیات سر پرستار  
دار پیمان در دس اندر داسہ طاق چھتہ اہ ہند ہتہ کیتہ تہ مولوم

## گنگا دھرتی پرستار

زائسنہ : ۱۹۱۷ء

زاجاے : سرخانگر

دھرتی صاحب چھ شائیری عباد افسانہ نگاری تہ کران پریشہ کنو چھ وہ تدار  
دھرتی صاحب چھ سر پرستار زائسنہ تہ ازل چھ مرگن پو امہ روزان



۲۲۵

## لال محمد خان زخمی

زاسنہ: ۱۹۱۳ء

زاجاے: صفایور

زخمی صائیں بہتر تر وادہ و ہر و استیقت شاعری کہ ز گوہر گوہر و اوس اردو تہ

فارسی یا عجمی شاعرانہ

قصائیف: ۱، دین فطرت ۲، شرح آیات امانت

۳، موعظہ ہندو دیکھ ۴، ادب بے ادب

## لالہ آر کاظمی

زاسنہ: ۱۹۱۴ء

زاجاے: (اردو گوہر) ہندو دور

لالہ آر کاظمی صاحبہ اصل ناو عبد الکبیریم بدائی چچہ گوہر کارکران تہ

شاعری چھپس شونہ

قصائیف: ۱، جام ساق ۲، (شارہ سوہن)

۲۲۶

لالہ تانترے

ناسخہ : ۱۸۵۸ء

راجاے : حاکم

وفات : ۱۹۱۷ء

مدفن : (پارہلی) حاکم

لالہ حاکم چچہ کاشنیر اندر واریا نامہ لکھی ہوئی ہے۔ اندر واریا نامہ لکھی ہوئی ہے۔  
 لالہ نامہ تانترے پہلا نامہ مشہور ہے۔ دیان لالہ صاحب اوس جہاں جہاں پرتاپ سنگھ  
 سندس گرو لکھنؤ کے تھے۔ کاشنیر کاشنیر کاشنیر کاشنیر کاشنیر کاشنیر کاشنیر  
 وائس ہند پن آخری دہ بن اندر اوس گارڈ کمانڈری کران۔ لالہ تانترے نامہ  
 بابت سو مہینہ چھپنے والے اوب سو ناداری طرفہ چھاپ کر کے تانترے

لالہ لکھن

ناسخہ : ۱۹۲۳ء

راجاے : (ہائن ڈول گوم کوہ لکام

وفات : ۱۹۶۱ء

لکھن جو اوس مزاج گوشتا تانترے کاشنیر اندر حاکم اندر واریا ہنری باجھہ لکھی ہوئی  
 حکمہ لکس اندر اوس ملکہ اندر۔ دیان شو مکتی اوتار تانترے مشہور تانترے لکھی ہوئی  
 تانترے تانترے تانترے تانترے تانترے تانترے تانترے تانترے تانترے تانترے  
 تانترے تانترے تانترے تانترے تانترے تانترے تانترے تانترے تانترے تانترے

تلاشہ لکھن لکھن لکھن لکھن لکھن لکھن لکھن لکھن لکھن لکھن  
 لکھن لکھن لکھن لکھن لکھن لکھن لکھن لکھن لکھن لکھن





۲۲۸

لسر ملک ملہم

زائسنہ : ۱۸۸۲ء

زاجاے : شیوین

وفات : ۱۹۲۷ء

مدفن : شیوین

ملہم شائیں سوں پور ناو غلام رسول ملک تہ تخلص ملہم۔ کاروبار ادنیٰ زمینداری  
نہ گمانیدہ گویا رشتہ آری چھین لہ کپار سے اندر کوئی شیر مرزا غفران، لغت تہ مشنوی علاوہ  
چھین شیوین کمن نہ ہی پیشواں پیچہ مرثی تہ لیمچہ۔

لسر ڈار مانسوا

زائسنہ : ۱۸۷۷ء

زاجاے : مانسبل

وفات : ۱۹۱۰ء

ڈار مانسبل چھ مانسوا سببہ و نان تہ کیا زیہ چھ مانسبلہ زائمت، اوسندہ نانہ  
چھ کشیر منتر ملک تہ جبرک زبانہ او ممت تہ کو چھ ڈار صاب تہ وار یا ہر لٹہ دور دور جان  
بیگا رسونہ تہ امت رگیشرس کالس چھین رسالہ فوجس منتر لوری کر مرزا تہ جواب گتہ حصہ  
پستہ اوس گریستہ گریستہ گریستہ گریستہ گریستہ گریستہ گریستہ گریستہ گریستہ  
لیکھتہ حقوان مانسبل چھین و دیوین شائیں لہ کر مرزا اوسندہ کلا پین لہ کیٹ  
اکہ سوہرن چھ پو فیہر چھین ترتیب دژ مرزا۔









کاشمیر چھپنے سولہ لال، لالہ عارفہ، لالہ ثانی، بیتیر ناود تیر ویز تیر ہندو  
کہو مسلمان دہشتوے چھپے شش تیر تھ کران تیر ہندو واکھ پھران۔

لال دیدہ ہندی واکھ چھپے وقتہ وقتہ مختلف کتابن آندہ چھپاپ پیر و تیر  
ہیمو آندہ لوفہم کینہ مشہور چھپے۔

لال واکھ مرتب باسکر دازدان چھپاپ ۱۸۱۹ء

(۲) لال واکھانی مرتب سر جارج گریرسن چھپاپ ۱۹۲۰ء

(۳) لال دیدہ مرتب پروفیسر جے لال کول تیر پروفیسر نند لال طالب پیر کتب

کرکچل اکبڈی چھپاپ تیر حال حالے چھپے امینک دویم ایڈیشن تیر

بازر دزائمیت۔

۲۳۲

# ماسٹر زندگیوں

زائے : ۱۸۸۳ء

زاجاے : (حبیبہ کدل) میری نگر

وفات : ۱۹۶۶ء

ماسٹر زندگیوں کو اس چھ ماسٹر جی تیرہ زمان تہ ادبی حلقوں میں ترجمہ ائی ناؤ موشوکر۔ ماسٹر جی اوس عربیک، فارسیک، اردو، ہنگ تہ سکرنگک جان عالم تہ امد علاوہ اوسس انگہ پندر زبان فیچہ تہ زبردس عو بوکر کا شہر لو شہر و مشر اوسس پرمانند فرشتہ تیری خاص پیاٹھو پیند تہ توے کوڑن تہ شہر اوسس انگہ تیری پیاٹھو ترجمہ۔ ماسٹر جی اوس گہ ڈوگہ ڈو اردو تہ فارسی پیاٹھو تیری کران تہ تیریلہ اوسس تخلص "نابت"، "کاشنیرس کن جیہو" سچاہ تہ تیری تہ لیم آخر کینزہ کاشنیر بائہ نومبر ۱۹۵۵ء میں منتر لالہ رخ پیل کیشن "سرن"، ناڈو چھاپ تہہ پیچہ اس سہاشیہ اکیدی تہ تیریت امد و دینو تہ یہ مہامو اوس کاشنیر زبان تہ تیریت سہاشیہ اکیدی تہ تیری تہ پچہ ڈاکٹر ۱۹۶۲ء میں منتر اس کچول اکیدی تہ تہ خلعتہ تہ عطا کر تہ۔ ماسٹر جی کڈر لو پیٹیمہ عالمہ ہم روزی

- ۱۹۶۶ء

ماسٹر جی اوس اگر عربیہ گڈ اچھ گانش تہ چہنہ جیہنہ کن پنیس اچھہ جات پنے اگس نوٹو، گڈا کر کانس پیچہ موزوڈہ کڈر پنے پنے نوگ تاہیمہ بندس محکمہ منتر ولسنادہ کلر کی تہ کڈر پنے پچہ اوس بندت رام چنڈہ اس سستی محکمہ انارڈ پچس منتر کام کران

تصنیفات : "دسمرن"، (تہ تیری)

"پرمانندہ"

(پرمانندہ تہ تیری تہ انداگر پیری)

تہ تیری



۲۳۳

## مانہ جو عطار

زبانہ : (بہرے و کدل) سری نگر

مانہ جو کہ زاونہ کہ گوسہ و گواس تہ جھنڈہ مولوم ریش جھنڈا چھہ اوتے یوت مولوم  
 زور۔ اوس بہرے و کدلہ روزان تہ کاشیری باٹھ اوس ستیری کران۔ دیکان رے اوس کرشن  
 بھگت۔ مانہ جو کہ جھنڈہ کاشیری اندر باکوت پیران "نورمت۔

## محمد ششپور

زبانہ : ۱۹۲۸ء

زاجاے : ششپور

احلی نادھپس عبدالمجید تہ ذامتہ شیخ۔ دارباد کال دولس ستیری کران تہ  
 "محمد تخلص درتاوان رگوہ طرکہ جھہ داہر باجن ستیری گونہ میران رو دمیت تہ اٹھ شتر  
 بیٹن پانہ تہ باٹھ رنڈہ کینڈر کاس اوس رنڈہ تہ کران۔

مجید میر

زائسہ : ۱۹۴۳ء

زائسہ : اسلام آباد

وفات : ۱۹۵۱ء

مدفن : اسلام آباد

دیوان مجید صاحب اوی کاٹھری پاشو شاعر و ناول نگار ہند کلام مجید دستیار اسلام  
آباد اور لک بنال ناگپور شاعر ہند ہما پور و راولپنڈی

محمد احسن احسن

زائسہ : ۱۹۲۷ء

زاجاے : حاجن سوہنے دار (وکیل)

احسن صاحب چھپڑ کاٹھری پاشو شاعر اوی کران تہ منتر تہ لیکھان احسن کر دیو ہما پور  
لوگری گہڑ لوگ تاکسیر ہندس عکس منتر و دستاویز لکھ چھپڑ ریاستی کلچرل اکیڈمی منتر  
اسٹنٹ ایڈیٹر ہندس عہدس چھپڑ گام کران احسن صاحب لکھ لکھ سیکورٹی قولو لنس کل نظر  
بند تہ خدمت آہستہ

تصنیفات : ۱۔ "کلام مجید میر" ۲۔ "مجموعہ شعور و شاعرانہ ہند کلام مجید تہ

۳۔ "کلام لکھ تہ منتر" ۴۔ "پہنڈی حالات زندگی"

۵۔ "لکھ تہ منتر" جلد ۱ و ۲ (تہ تیغ)

۶۔ "کل لکھولی" (مثنوی تہ تیغ و تہ تیغ)



## محمد احمد اندرائی

زائے : ۱۹۴۲ء

زاجاے : (طاروٹ) سری نگر

محمد احمد اندرائی صاحب چھ بڑے اردو، ہنس، مٹریکھان، امالپور مٹری و مٹری چھ  
کاشتیری ترجمہ کران تہ نشا رونان۔ از کل چھ کلچرل اکیڈمی ہندس و کاشتیری شولس مٹری  
اسٹنٹ ایڈیٹر تہ اردو شپازہ، رسالک معاون مدیر تہ ۱۹۶۵ء لیس مٹری اسو  
ڈی اے، ارس تحت تقریرین دھون دروین نظر شد مٹری۔

تصنیف :-

”سودگ میو نیے وطن“ (قومی باق تہ ترتیب و شپز اکھ سو مبرن)

## محمد اسماعیل نامی

زائے : ۱۸۸۴ء

زاجاے : (کاوڑوڑ) سری نگر

وفات : ۱۹۴۱ء

مدفن : سری نگر

نامی صاحب ادس فارسی ملاو کاشتیری بٹھو نشا رونان رسو ادس بٹھو نشا  
نامی صاحب چھ کاشتیری بٹھو قصہ شیرین خور سو و بٹھو نشا۔

## محمد افضل افضل

ناسخہ : ۱۹۲۸ء

زاجاے : بنتہ کوٹ، بابہال

افضل صاحب چچا پتو اچھو نوو ددی یو پتو شیری کران۔ اڈکل چچا ہاک  
ڈیو پتو محکمہ مشن بطور کارک کام کران۔ دوسرے چچن نہ پتو کا تہ۔ بابتہ نو مہر چچا پتو

## محمد اکبر تانتہ

ناسخہ : ۱۸۹۴ء

زاجاے : بابہال

وفات : ۱۹۲۹ء

تانتہ صاحب اوس کا شیر و پتو شیری کران تہ اکرم اوس س تانتہ  
نورانی پور مت لیو کھمت اوس تہ دوست نوری دین سہ اوس س و تانتہ دین اکامہ  
نورانی پور مت لیو کھمت اوس تہ دوست نوری دین سہ اوس س و تانتہ دین اکامہ



محمد امین ابن مہجور

زائے ۱۹۲۱ء

زاجا ہے : منتر گوتم بدوم

محمد امین صاحب منتر چھ گائے زبانی پند من ترن در دین گیترو لو ان ریمو  
تختہ زائے منتر گائے زبانی چھ گائے زبانی کل کو میلا گائے زبانی یہ دیکر زبانی کل  
اوس محمد امین صاحب اوس مہجور صاحب منتر گائے زبانی چھ گائے زبانی گائے زبانی  
زن ۱۹۴۰ء سپٹمبر ۱۹۴۲ء تمام نیران اوس گائے زبانی تو اوس چھ گائے زبانی  
اُس دے ذاتی کتب خانے منتر چھ گائے زبانی واریاہ نادر تہ مہجور گائے زبانی

۱۹۷۶ء ایس منتر میس ریاستی دانش گاہ تہ ادیبین منتر گائے زبانی اکید می

خلعتہ در تہ منتر چھ امین صاحب تہ منتر

۲۳۸

محمد امین رفیقی

زائسہ : ۱۹۲۱ء

زاجلے : (فتح گدل) سری نگر

رفیقی صاحب مجھے اردو کا شرف و شوہر زبانین مثنویکھان، اہندہ و مقالہ  
 مجھے بڑا محظوظ کرنا شہسیر لوار چھس تو کشمیر شہسیر کلپس و عاظمہ کران، رولر ستام  
 جھن نہالک یا محظوظ کرنا شہسیر مقالہ سویرن چھاپ مثنوی رفیقی صاحب مجھے ریاستی  
 محکمہ ریسرچس سنو والستہ۔

محمد امین شکیب

زائسہ : ۱۹۴۰ء

زاجلے : سولور

محمد امین شکیب مجھے ۱۹۴۰ء سے شہسیر کا شرف و شوہر زبانین مثنویکھان، رولر ستام  
 شادمان تہ پستہ پستہ شہسیر شہسیر شہسیر شہسیر شہسیر شہسیر شہسیر شہسیر  
 شہسیر شہسیر شہسیر شہسیر شہسیر شہسیر شہسیر شہسیر شہسیر شہسیر  
 اردو کا شرف و شوہر زبانین مثنویکھان، رولر ستام



۲۳۹

# محمد امین کامل

ناسخہ : ۱۹۲۴ء

راجسے : (کاپیوں کو گوم)

کامل صاحب مجھے ماکین کئے کاغذ پر لکھ کر لیس بیک دتت شاد دہلی سہتی  
 سہتی و رانا ف نہ تہ تنقیدی مضمون لیکھاں مجھے رگہ رگہ ڈاکو ڈاکو اوس اردو یا محض شیریں  
 کران انا پوز ستنی پھیوڑ کاغذ سر کون امرہ پڑو نہ اوس بے ای، الیسیٹ نہ اس موشہ لکایہ  
 ”بہا الہ نہ تو زمانہ، ناد کاغذ پر یا محض ترجمہ کو دمت، کامل صاحب مسجد پو کلچر الیڈی  
 منتر ایڈیٹر س عہدس بیچھ ڈاکو پر نہ ۱۹۵۵ء بیچھ از نام بحین واریا ۵۵ کاغذ لکایہ لکھتہ  
 تہ ترتیب دتت منتر کثیرن لکتابن بیچھ محس بیانی کلچر الیڈی ہندو میا نہ تہ تہ تہ تہ تہ  
 علامہ محس ”لو تہ پڑو“ بابتہ نو تہ بیچھ سا نہ الیڈی الوارڈ تہ دتت دتت، کامل صاحب  
 یہ یاد اوس منتر شیریں کران اوس تیلہ اوس ”عزلق“ تعلق تھو دمت۔ کثیرن  
 کالس اوس کاغذ سر منتر رسالہ ”نبی“ کڈاں لیس نہ تہ تہ دتت دتت نہ تہ بند سجد  
 ۱۹۷۴ء لیس منتر بحین کاغذ سر لکھاں بیچھ کلچر الیڈی طعہ دتت دتت منتر اوس کامل  
 صاحب نہ تہ تہ تہ تہ

تصفیات :- ”مس طر“ (شائیری) ”گتہ منتر کاش“ (ناول) ”رازی تہ رازی“  
 (ٹیکو رنہ کڈہ ڈاکو ہاگ ترجمہ) ”نور نامہ“ (شیخ العالم سہ تہ ترتیب دتت کلام)  
 ”صوفی شاعر“ (۳ جلد) ”ڈاک کڈہ“ (ٹیکو رنہ ڈاکو ہاگ ترجمہ) ”لو تہ پڑو“  
 (شائیری) ”گتہ منتر کتھہ“ (افسانہ) ”عیدس پڑو دتھلے“ (شائیری)

۲۲۰

## محمد سحجان بھگت

زائے سنہ ۱۹۲۷ء

زاجاے : اکننگام

محمد سحجان بھگت صاحب چھ کاشتہ تحصیل و وزیر کس و واحد اداکار سہ پائے  
 پندرہ تحصیل یا پندرہ ڈیڑہ تہ ساری ڈراما تیر لیکھان چھ۔ اکیسین ڈراما سو مہرن چھ "تقدیر"  
 نا و چھ پندرہ۔ اکتہ مہر چھ تہ ڈراما مہر مختلف موقن چھ سلج پدی تہ مین کلر اکیدی  
 ہندی ریما تہ مہر چھ محمد سحجان بھگت بنو ۱۹۶۱ء میں مہر کشتہ بھگت تحصیل بھگت صاحب  
 چھ پانچ تہ سلج اداکار تہ امرا و چھ سہ رنے ننگار و اینس مہر مہر۔ کلچر اکیدی مین اداکار  
 تہ بھگت تہ ۱۹۶۲ء میں مہر چھ تہ مہر سوس محمد سحجان بھگت تہ تامل ر

تصنیف : ۱۔ "تقدیر" (ڈراما سو مہرن)

۲۔ کاشتہ تحصیل

## محمد سراج

زاجاے : (کریم پور علیہ) سری نگر

وفات : ۱۹۱۸ء

دفن : سری نگر

سراج صاحب اوس کاشتہ یا پندرہ تہ سری کران۔ اوہ ہند کلام چھ لوکچن لوکچن  
 کیا تہ اندر چھاپ تہ پندرہ مہر۔ سر پندرہ اندر کشتہ جاہ چھ سراج صاحب دفن تہ  
 ہیوگ تہ مولوم سپر تہ۔



## محمد سلطان باندے

زائسنہ : ۱۸۹۶ء

زاجاے : مہر رواہ

محمد سلطان باندے صاحب چھپکا شہر زبانی شہزاد اکبر بزرگ شاہ سلطان  
چھپکا شہر کران تہ تیغ کیا چھپکا صوفیانہ کامہ و نان راجہ سندی اثر متدی چھپکا شہر کہو  
واریا ہوا جو انوکا شہر باٹھو شہر تیری کوئی نہ ہر شہر

## محمد سلطان سلطان

زائسنہ : ۱۹۳۶ء

زاجاے : (گڑی) انت ناک

محمد سلطان سلطان چھپکا شہر کران تحقیق تہ چھپکا شہر دلو ذلہ شہر  
تہ چھپکا شہر کہو لیکھان

۲۴۲

محمد سلطان عاصم

زائے : ۱۹۴۵ء

زاجلے : (ہرولپور) بہار

عاصم صاحب چھ ۱۹۶۲ء پہچھہ کاشنریس مٹرنٹ گیری کران تہ نشر لیکھان  
 بتریا چھہ نشر لیکھان رپہ چھہ حال حلیہ اہل اہل بی کرمتہ اہمٹ تہ ورنہ فرچھہ  
 دکالنے کران

محمد شعبان ڈار

مدفن : پیش وور

ڈار صاحبس متعلق چھہ یوتے یوت مولوم زرسہ اوس پیش وور واران تہ  
 تتی چھہ دفن تہ زرسہ کر تہ کتہ زراوتہ چھہ مولوم رنہ ہیکو وونو قہ سان تسدیس  
 مرز سنس متعلق انداز تہ کر تہ غلام محمد لوار محمد کتب فروش چھہ ڈار صاحبزادہ  
 مشنوی ۱۹۶۲ء اندر پنجاب کر تہ  
 تصنیف : قصہ ہیرام گور





۲۶۴

محمد عبداللہ طارق

ناسخہ: ۱۹۳۹ء

زاجبے: ششہون

طارقی سب سے ویت واریا کمال کا شہر بہاؤ شہر تیری گزرتی تیرے ویت  
 کئے گئے نہ تیرے لیکن الگ پانچو پانچو نہ تیرے منہ کا ہنسہ باتہ ستمین جمہور  
 طاری چچہ تا بہر ہنس عکس منتر ویتاد

محمد عبداللہ طارق

ناسخہ: ۱۹۴۲ء

زاجبے: (کچھ گوندہ زور) سری نگر

محمد عبداللہ طارق صاحب چچہ کا شہر پوت تیرے منتر ہجو ۱۹۵۲ء چچہ لیکن  
 ہوت ناموسد کا مہ چچہ کیشن کو کچن کو کچن کن بن منتر چچہ پوت ہجو  
 چچہ منتر رسمی تیرے ازل چچہ دیات سدا عکس منتر طاری  
 تصنیفات:

”چچہ اور پوت لور“ (شاعری)

”پیا مہ انقلا ب“ (شاعری)



شجر کمار

زاکسنه : ۱۸۹۵ء

زاحاے : مدون

وقائت : ۱۹۷۶ء

مدفن : شاد گوشت

دیان چکر کھارن کر ۱۹۷۱ء بیٹھڑی بیڑی شور و آباپا پیشہ اور کس کھار  
کام کاسٹری اندر چمن غزل تیر لغت تیر و تیر ہو در گئے سید اکبر مند کی زو و ہند  
چھ انہری رات کس کس منسوب۔

محمد یاسین منظر

تراجم : (شہر یوٹوٹ) سری نگر

منظر صاب محبہ کا شربت اور دودھ شہزادہ بن منتر شاعری کران۔ یہ نڈت خواہر لال نہرو  
سینڈس سہ کر و اس کرہ نفس کیست ہمہ مرثیہ کہوت شیر و لہجہ تمہیر دران تر تہب سہ  
حجابین۔ "وہ زرد گاہ لای" ناد اگس کتاب منتر منظر محبہ تا لکیمہ ہندس جگس منتر وہ استاد۔  
تصنیف :-

”دروغہ پر گھلاپ“

# محمد یوسف ٹینگ

زائستہ : ۱۹۳۵ء

زاجاے : شیشپور

ٹینگ صاحب جچے کا شتر تہ اردو دہ شوی زبان میں لکھا۔ ٹینگ صاحب جچے تو کثیرہ  
نویں قسم کے شخص تھے۔ ان کا ہم از نام لکچر ڈاکٹر تھے۔ بدین عمدہ ہندو فاطمہ زار تھے۔  
جچے لکری ہندو لکریوں کے لیے لکری بیٹھے تھے۔ پتھر لکریوں کے لیے لکریوں کے لیے لکریوں کے لیے  
لکریوں کے لیے لکریوں کے لیے لکریوں کے لیے لکریوں کے لیے لکریوں کے لیے لکریوں کے لیے  
لکریوں کے لیے لکریوں کے لیے لکریوں کے لیے لکریوں کے لیے لکریوں کے لیے لکریوں کے لیے

ادبی دنیا میں شتر تہ اردو دہ شوی زبان میں لکھا۔ ٹینگ صاحب جچے تو کثیرہ  
نویں قسم کے شخص تھے۔ ان کا ہم از نام لکچر ڈاکٹر تھے۔ بدین عمدہ ہندو فاطمہ زار تھے۔  
جچے لکری ہندو لکریوں کے لیے لکری بیٹھے تھے۔ پتھر لکریوں کے لیے لکریوں کے لیے لکریوں کے لیے  
لکریوں کے لیے لکریوں کے لیے لکریوں کے لیے لکریوں کے لیے لکریوں کے لیے لکریوں کے لیے  
لکریوں کے لیے لکریوں کے لیے لکریوں کے لیے لکریوں کے لیے لکریوں کے لیے لکریوں کے لیے

تھنہات : ”رسول میر“۔ ”کلیات مقبول“۔

”گلریز“۔ ”دلی اللہ متو“۔



## محمد یوسف نگار

زائے : ۱۹۲۷ء

زاجاے : (شہید گنج سری نگر)

کاسٹرشاپر محمد یوسف نگار چھ نگار ترائی ناد تہ لبنہ لوان۔ نگار صاب چھ  
ازکل عدالتس منتر ملازم۔

## محمد یوسف مسکین

زائے : ۱۹۲۸ء

زاجاے : (کاڈو ڈور) سری نگر

محمد یوسف مسکین چھ مزاجیہ شاپری کران تہ کنہ کنہ منتر تہ لیکھان۔ پیشہ  
کنہ چھ خوش نویس تہ ازکل چھ کچول اکید می منتر بطور خوش نویس کام کران۔

## حمود گامی

زائده : ۱۶۵۱ھ

زاجله : (اڈوڈر محمود آباد) شاہ آباد ڈوڈر

وفات : ۱۸۵۵ھ

مدفن : (اڈوڈر محمود آباد) شاہ آباد ڈوڈر

حمود گامی سندن اوچھ پاپہ بدین گوہر ماتن اندر ہنہ یوان رسہ زانو اڈوڈر  
 بیتھ از محمود آباد و نان چھہ تھہ دتس اندر سیلہ کشہ اندر ترہ واپارو فارسی زبانو  
 ہند چہ جاد اوس تہر اتھو ہولس اندر سیلہ تہر کاشہری پاتھو شاہ و نئی ہتیر لٹر لکھ  
 سائنہ تہ گامی و نیتھ لکھ ریتھو تہر پانہ ناویچھ ہر ہرہ محمود گامی لیس گوئیچھ اڈوڈر  
 تہر ائی دھ کھن و زو لوتس اندر شاہیر جوئی ہندین دھ ہن اوس ماشہری کران تہر واکشہ  
 ہندین ہتیر ہن و زو پشیل دیان تہر لکھ لکھ گوہر پانہ کاشہر مشہوی تہر کور کاشہر  
 مغز لہ ہند تہر است تہر نیچر ل شایہری تہر لکھ دس

تھہ پف :

(۱) مشہوی یوسف زلیخا (۲) مشہوی لال محلون

(۳) شیرین تھہ سرو (۴) مشہوی مارون رتھ

(۵) قصہ محمود غزنوی (مشہوی) (۶) قصہ شیخ صفان (مشہوی)

(۷) شیخ منصور (مشہوی) (۸) بہار نامہ

(۹) تہر لکھ نامہ (۱۰) ایک حکایت (۱۱) لک لک پانہ تہر تھہ مغز لہ تہر

کیتھ نظمہ ہتیر





محی الدین خاں

ترا جاے : نہ سال یوڑ

خان صاحب مشفق صاحبہ یہ کنہ نمان بر سر کمر چھو اوسمیت۔ گو ڈرگو دھچھو اُردو  
پاٹھ شامیری کران اوسمیت تہ کنہ کنہ چھین مین چھوڑ گاشتر س منتر تہ لو ترو و دمیت۔ قسراں  
شرفیس چھین گاشتر جامہ و دولت۔ رینیہ منتر علم سپار مہند ترجمہ چھاپ نہ گو مت چھیر۔

محی الدین گوہر

تراکسنہ : ۱۹۲۰ء

زاجب : (خوشحال موت) سولور

گوهر صاب حججه کاشتر شمر - واریاه کال دولس شمری کال - اما پوز و نه چمن  
نه پیو کانه نه بانه سوزمین حججه پیر -  
گوهر حججه پیشه کنی عرفی لوکس - نو دل لیس شمر پیر پخته دوی سپدان حججه  
تخته منر حججه آو نه اگر حججه کاشتر شمر نمایندگی کو شمر -



## محی الدین محی

زاجلے : کشتوار

وفات : ۱۹۱۸ء

مدفن : کشتوار

محی صابن اوس کا شہر اندر شاردنات تہ اہتر کلیات چھتے ورنہ تہ لکھنؤ۔  
محی صابن چھ کشتوارک تواریخ تہ لکھنؤ کہتہ محی صابن زائستہ چھنہ کنہ جابہ تہ درج۔

## محی الدین مسکین

زاجلے : (یور کھنوش پور) کوہ لگوم

وفات : ۱۹۱۲ء بیٹھ ۱۹۱۷ء

مسکین صابن چھتے کا شہر پٹھ داریاہ مشنوی لکھنؤ۔ اودقہ اوس پیر  
مردی بیٹھ۔ اہتر پٹھ لکھنؤ۔ چھتہ علام محمد نور محمد تہ فاروق ابن لکھنؤ اودقہ چھپ  
تہ سبز تہ۔

نصہانپ۔ نوی زیالکار۔ (۱) مشنوی سومنی ہسوال دسز مشنوی

لال جملون (۲) مشنوی زندہ بن۔ (۵) مشنوی ہسرا سجا۔

محمد الدین مسکین

تراکسنہ : ۱۸۶۵ء

زاجاے : (سُورِ بَیِّنَات) سُرِی نگر

وفات : ۱۹۶۱ء

مدفن : (سریلی، سرقانگر)

مسکین صالحین چھپے پیر محمد الدین تہ زمان تہ خواجہ محمد الدین تہ کاشغر اُند  
اوس شامیری کران۔ دیان کمر تام بداد کنوڑول پنجاب تہ تنقی ہترین مشغولی ایکھنہ مسکین  
صالحین جمعہ واریا ہن شاہین ہند کھام چھپا پیش اندر غلام محمد نور محمد کتب فرہش مس سیدھا  
مرد کور مکت۔

تصانیف :-

۱۹۰۹ء (فارسی) چھاپ

(۲) مشغولی کلنوار (کاشتیر) جمیاب ۱۹۱۳ء

(۳) یوسف زلیخا (کاشف)



## مرزا ابوالقاسم

زاجاے : (گفتار خودیہ قاسم) ماگم

وفات : ۱۸۹۶ء

مدفن : کربلا شریف

قاسم صاحب زاو سکھ ہندس آخری دورس مقرر گئے تھے۔ دیان مت پر اوس اکھ  
امام باڈر تہ بنو دمت۔ ہمایون پتر سختی کنوڑا دل کشہ تر اور کھتہ تہ دوت پنجاب پنجاب پیٹھ  
گو کہ کھنوتہ تپاری لوگ اور دھوکین نوابن لیش لوکر قاسم صاحب چھ جگر کھن دھ بن اندر کر بلا  
شریف رحمت حق گو مت تہ تنقی حیدر دھن۔

قاسم صاحب چھے کا شریں اندر سار جے کھنوتہ زیادہ مرئی تلچھ بن ہندش  
تیداد اکھ لچھ پٹی حید۔ انیس کاظمی صاحب چھے کا شری ادب تہ مرئی کوئی رکتہ نہ اندر قاسم  
صائبہ کینہ مرئی درج تہ کر مقرر قاسم صائبہ لہ مرئی چھے موشور شمس آفرین۔ میرات مسجد  
قرآن صحافی۔ گنج شہدا۔ کاه وزن مسیح شہر۔ ماہی۔ دیوانی۔ چار فصل جہاز عالم حکمت  
مہشت۔ پردہ رنج۔ کانی رفل۔ عرش۔ دوار۔ کوہ تہ ہمار بیتیر۔





۲۵۵

## ڈاکٹر مرزا محمد زمان آزرده

ترجمہ : ۱۹۳۵ء

زاجاے : (حسن آباد پر دور) سری نگر

آزرده صاحب حجۃ کاشمیری پٹھان تہ لیکھان تہ اردو پٹھان تہ شاعری کرنے والا  
حجۃ نثر تہ لیکھان اردو پٹھان تہ کھ کتاب حال حال چھاپہ مرزا پور کاشمیر میں مشرق  
دینہ کا تہ آزرده حجۃ کشمیر یونیورسٹی ہندس اردو شولس متر از کل بہ حق تہ لیکھان کام کران۔

## ڈاکٹر مرغوب بامہالی

ترجمہ : ۱۹۳۴ء

زاجاے : بونہ کوٹ باہمال

علامہ محمد گیری بنو تہ مرغوب بامہالی تہ کاشمیری پٹھان تہ شاعری کرنے والا  
مرغوب حجۃ شاعری کرنے والا تہ لیکھان اُچی حجۃ "کلپہ و دمنہ"، نامہ مؤرخ فارسی  
کتابہ کاشمیر جامعہ دولہا۔ مرغوب صاحب حجۃ از کل کشمیر یونیورسٹی ہندس سولہ سٹیشن  
شولس متر پور۔

تصنیفات : ۱۔ کلپہ و دمنہ (ترجمہ)

۲۔ یوتوستان (شاعرستان)

۳۔ کشمیر بالہ ایالہ (بھالیس تل)





۲۵۵

## ڈاکٹر مرزا محمد زمان آزرده

زائے : ۱۹۳۵ء

زاجاے : (حسن آباد برہنہ دور) سری نگر

آزرده صاحب چھ کاشتیری باٹھ تہ لیکھان تہ اردو باٹھ تہ شاعری کریم علیہ  
چھ نثر تہ لیکھان اردو باٹھ تہ چھ نثر اکھ کتاب حال حال چھاپہ مرزا پوز کاشتیرس منتر تہ  
ونہ کاہہ تہ آزرده چھ کشپیر کوینورسٹی ہندس اردو شولس منتر از کل بہ جٹ تہ لیکھان کام کران۔

## ڈاکٹر مرغوب بامہالی

زائے : ۱۹۳۷ء

زاجاے : بونہ کوٹ باہمال

غلام محمد گیری بنہو تہ تہ مرغوب بامہالی سید تہ کاشتیری باٹھ تہ و نثر تہ  
مرغوب چھ شاعری کریم علیہ کوینورسٹی لیکھان۔ اچھ "کلید و دمنہ"، نام و نثر فارسی  
کتاب کاشتیر جامعہ دولمت۔ مرغوب صاحب چھ از کل کشپیر کوینورسٹی ہندس سٹیل تہ  
شولس منتر پندر۔

تصنیفات : ۱۔ کلید و دمنہ (ترجمہ)

۲۔ پربتوستان (شاعر سومیرن)

۲۵۶

## مسرور بیگلر

زاجاے : بیگلر

مدفن : بیگلر

مسرور صاحب اوس لغت گوشتائیر تہ تہند زائسنہ تہ مرن تہ چھینہ مولوٹم۔  
تصانیف : ۱۔ معراج نامہ (۷) شکل و شمایل آنحضرتؐ

## مسرور کوکاکو

زائسنہ : ۱۹۲۶ء

زاجاے : (بحال مائتزلویر)

مسرور صاحب پورنادو چھ عبدالغنی میر تہ مسرور چھین تھلٹس رگائشرو پاتھو دولٹس  
۱۹۴۸ء چھ شائیر کاوان تہ ولس تام چھین تہ کائندہ بائتہ سو مہرن چھ پائتہ مسرور لیس گوس مائتزلویر  
دوئے عربیک تہ فارسیک پرن لیکھن اوس تہ تو کو چھ اوس تہ مہین زبان تہ پچھ پور کوکاکو

## مسکین ببار

زاجاے : (شاح کوٹڈ) ہندو دور

وفات : ۱۹۳۷ء

مدفن : (شاح کوٹڈ) ہندو دور

مسکین صاحب اوس کائشیر علاو فارسی زبان زائدر تہ شاروان ریشہ کتو اوس دولٹس تدار

مسکین ببار تہ تہند زائسنہ تہ مرن تہ چھینہ مولوٹم۔  
CC-0. Kashmiri University Collection, Shrihar





۲۵۸

## مشتاق فریدی

زائسہ : ۱۹۲۱ء

زاجاہ : ڈوڈہ

مشتاق فریدی صاحب نے نہایت کثرت و دیر یو پیچھے کا شعر پر پانچویں شاعری کرانہ، ان کی چھ  
تالیفیں ہیں جس میں کہیں موزوں و مستانہ سہند مترو بیت کا نام کرانہ۔

## مشتاق کشمیری

زائسہ : ۱۹۲۲ء

زاجاہ : سری نگر

اصل نام جیس غلام محمد تہ مشتاق صاحب تخلص۔ واریاہ کال دولٹس کا شاعر پانچویں شاعری  
کرانہ تہ وائس تام جین پینہ ترور پانچواں بابہ سومبر نہ شاعر کہ مشتاق صاحب از کل انہیل بہ پینہ  
تخلص موزوں کا نام کرانہ، امیر بڑو ہمدان دیو لکھنوی شاعر تہ آتہ آلو اکھ قایلہ اعتراف پانچواں لکھنوی  
پینہ گڈ پینہ۔

تصنیفات : ۱. "مانجھ کن" (بابہ سومبرن)

۲. "شور و خروش" (بابہ سومبرن)

۳. "لال چوک" (بابہ سومبرن)

۴. "موندنہ عید" (شاعری)

۵. "مرغوم غلام الدین صاحب عالم بر بخش موزوں"



## مشعل سلطان پوری

زائستہ : ۱۹۳۶ء

زاجاے : (سلطان گنڈی بابا رشتی)

مشعل مائیں پورنادھچ محمد رمضان تہ سلطان پورچھ زامت مشعل چھ واریاہ کالہ پچھ  
کاشترس مشترشایری کران تہ مشرلیکھان رینہ زبانتہ سو مہر تہ چھن شایع کر مہر - میرک  
پاس کر نہ پتے لوگ تا لہمہ ہندس حکمس مشرماشطر تہ - از کل چھ سو پور کالجس مشرلیکچر ارشد  
حقیتہ گام کران -

تہنقات :- ”دبرالے“ - ”ہی وون“ (شایری)

## مصطفیٰ ابن مایل

زائستہ : ۱۹۳۱ء

زاجاے : پترھل

غلام مصطفیٰ صاب چھ غلام نبی مایل صابس پنجو تہ تہی توسلہ چھ ابن مایل لیکھان  
اُبتر کا تہہ شار سو مہر کھنہ چھاپس کھنہ مشر - پیشہ کھنہ چھ ووستاد

۲۶۰

## مصطفیٰ تیل واٹو

زائسنہ : ۱۹۶۰ء

زاجاے : (تیل واٹو) اسلام آباد

مصطفیٰ صاحب چھ گائٹری باٹھوٹی شیری کران، اوڈوہ چھیس رُمنڈاری پیچہ۔  
 تصانیف :- ۱، بہار لغت، ۲، مدینہ لغت، ۳، مولود شریف، ۴، گلدستہ معراج،  
 ۵، تارِ عبرت، ۶، نوزِ منظور، ۷، پیری پیر وِٹو، ۸، زشت گلک وِٹو،  
 ۹، نسیم بہار، ۱۰، لوک وِٹو، ۱۱، عشقہ کوٹنور، ۱۲، نوہار نشا طہ

## منظر شاہ کمرہ

زائسنہ : ۱۸۶۶ء

زاجاے : (کمرہ) ورمل

وفات : ۱۹۳۵ء

مدفن : (کمرہ) ورمل

منظر صاحب اوس نوٹنور کوٹنور مشنری لیکار، پورناوا اکس سید منظر حسین شاہ۔  
 گائٹری زبانِ علام اوس فارسی باٹھوٹی شیری کران، منظر صاحب نوٹنور مشنری "مہم خا نامہ" چھتے  
 سر سیکر کس نوٹنور محمدی چھاپ خانس اندر اکٹھن جلدن اندر چھاپ پیر منظر صاحب چھو لغت تہ  
 منقبت تہ لیکچر متی۔

تصانیف :- ۱، مہم خا نامہ، ۲، توبہ النصوح، ۳، رکن الدین بیتر۔



## مظفر حازم

زائیدہ : ۱۹۳۷ء

زاد جگہ : (گٹلہ پور) ٹٹنگرگ

مظفر چھس ناو تہ حازم چھس تخلص شاعری ستر ستر چھ کنبہ کنبہ نثر تہ لکھان  
 امر پندر نہ بابہ سومبر نہ "زولانہ" تہ "منہ کامن" چھ ادا نام پھیرتہ۔ زولانہ  
 کتابہ پیٹھ چھس ریاستی کلچرل اکاڈمی ہند سینا مہ تہ توڑ مت۔ حازم صاحب چھ  
 روسی ناول نگار ٹالاسٹاے پندر مونسور ناول "جنگ تہ امن" کاشترس منتر  
 پھر پندر۔ اٹھ پیٹھ چھس سویٹ لینڈ نروویا وارتہ توڑ مت۔ نو دل بندیں قومی شاعری منتر  
 چھن اکرنہ کاشترج نمایندگی کر پندر۔ اکر چھ فکر پیری منتر ڈی ڈایر پندر تہ عوبہ پندر کاکہ لالہ  
 تصنیفات :-

"زولانہ" (شاعری)

"منہ کامن" (شاعری)

## مقبول شاہ کمالہ واد

زائید : ۱۸۲۰ ع  
 زاجاے : (کمالہ واد) ناگم  
 مرن سنہ : ۱۸۷۷ ع  
 مدفن : کمالہ واد

مقبول شاہ صاحبی ناو چھ سائین پاتہ بڈین شایین اندر ہند  
 یوان۔ سہ زاونگہ بیٹھ نہ ڈائے میل دور اکس کامس اندر بیٹھ کمالہ واد واد  
 چھ۔ بہر مریدی ہند پیشہ توڑس واد انٹس۔ دبان لسی اوس لوکہ پانہ بیٹھ  
 سہلہ ہیوہ شرا بیٹھ مرض اکاد کوٹت نہ اولاد واد اسس اچھ پیر ڈی نہ درس  
 آخر اون پنے بابچھر منکپہ نہ سہ تہ کوس اڑ ڈوٹ۔ پتھو ہولو واد واد تو  
 مصیبت اس بہن زندگی بے مزینا و ہن نہ یوت کبرق نہ چھ تہند اچھ اکھ اکس  
 کھو نہ کھو نہ تخلیق درامو۔

نصانیف :

۱۔ گلہ بیز۔ گلہ شریں شاریں اندر چھ اکھ مشنوی تہ مقبول شاہ ہنر  
 سادہ دوسہ کھو تہ مشنوی کتاب۔



۲۔ گز بس نامہ : ائمہ اندر چھ گز بس ساگر کین بدقن تو ساریک بلانہ

توشہ آفت -

- |                 |                  |
|-----------------|------------------|
| ۱۔ چہر نامہ     | ۲۔ بہار نامہ     |
| ۳۔ منقوہ نامہ   | ۴۔ قصہ ایوب صابر |
| ۵۔ یوسف زلیخا   | ۶۔ آب نامہ       |
| ۷۔ سبب بوج نامہ | ۸۔ نار نامہ      |

مقبول شاہ سمنز لایف زلیخا چھ حال حالے ڈری یاف سمنز - آب نامہ ،

سبب بوج نامہ ، تو نامہ نامہ و رکے چھ باقی سورے کلام چھ چھ -

### مقبول امرتسری

مقبول امرتسری سند ہے چھ حال حالے ناجی منورن کو ڈمٹ - امرتسری  
 سمنز اکہ منقوی " پہلو نامہ " چھ ڈری باب - امرت علا چھ امرتسری وادیہ غزل تہ  
 ائمہ آفت - ناجی صابر خیال چھ ز مقبول امرتسری چھ بیسیر نہ منقوی تہ یوسف  
 زلیخا تہ منقوہ نامہ تہ لیچھ -

## مکھن لال بیکیس

ترجمہ : ۱۹۳۹ء

ترجمہ : (قرہ فنی محلہ، سرینگر)

مکھن لال بیکیس جیہ تو کاشٹر لو شایر و منتر پو بہو ۱۹۵۲ء پچھٹے بیکیس ہندوستان  
 کی سب سے پہلی ہندوستان جیہ امرت جمن لال جمن کا لکھ بیٹھ پکھ و پکھ گرو دت تہ اہدہ دوران جھا پو  
 ست ستر لکھ نہ لو کچھ لو کچھ باتہ کتاب مین ناہ اوس "نود گروہ" تہ "وہ و ہسار" الگ یا تھر  
 جھنہ و نہ پو کاتھ باتہ سومرن شایر کتر کتر کاس باضری تہ کور کی کور پتہ لوگ  
 آل انڈیا ریڈیو س منتر کاشٹر نیوز ریڈر - نو دہ ہندس قومی مشایر منتر لکھن اکہ لکھ کاشٹر ہندو  
 ہندو ہندو کی کور ہندو

تصنیفات : "نود گروہ" - "وہ و ہسار" (شایری)

## مکھن لال کنول

ترجمہ : ۱۹۳۶ء ترجمہ : دستگام پور (سولہ)

مکھن لال کنول عیب جیہ تو کاشٹر لو شایر و منتر پو ۱۹۵۰ء پچھٹے شایری کور  
 بیٹر وادیہ کتھ لکھنہ باو و ہندو جھنہ اوی و ہندو تمام پکھ کاتھ باتہ سومرن الگ یا تھر  
 کنول جیہ کس منتر تصنیف : ہوس اوس نہ کاتھ اوس و ہندو مال گرو اوس کور پو اوس دھرم ہندو  
 پتہ ریشہ نیرن تو اند جیہ تاکھ ہندس مکھ منتر سپنر و ہستاد



۲۶۵

## مکھن لال مٹو

ناسنہ : ۱۹۲۶ء زاجاے : (ڈل جن یاں سرینگر)  
 قلمی صائب چھ مزار حبیہ شاعر۔ واریدانہ کمال دولش شارونان گویتھ ڈس نام بھنبہ  
 پنڈی کاہنہ باتہ سو مہرن چھاپتر۔ میٹرک پاس کرنہ بیتہ اوس کینٹرس کانس ماشری کران بہ  
 نمبر بیتہ تجارت۔ انجس گو و اخبار نوہسی گن۔ گوڈ اوس اخبار "ہمدردس" منتر بہ اذتہ جھ  
 اخبار "خدمتس" منتر اسیسٹنٹ ایڈیٹر۔

## مکھن لال مدن

ناسنہ : ۱۹۳۸ء

زاجاے : شیشپنی

مکھن لال مدن صائب چھ شاعری بہ کران بہ نمبر بہ لیکھان شاعری  
 جھن ۱۹۶۰ء پبلیشہ کرنی بلیٹر پٹر۔  
 پیشہ کرنی جھ سرکاری ملازم تو تالیفہ ہندس مکھس منتر جھ دستار۔

## ملا عبید اللہ

مرن سنہ: ۱۸۵۳ء

مدفن: (نرپستان) سری نگر

عبید اللہ صاحب اوس شاعر گورو پراکاش شاعری کران۔ رئیس آسٹری عبید اللہ  
شاہ آبادی تیر و نال۔ نرپستانہ اوس شاہ منور حقانی سپہنگر روزان تہ نشی چھ شاہ قاسم  
حقانی سپندیس مزار اس پر وٹھ کئے دفن۔

## ملہ خالق

مرن سنہ: ۱۸۸۱ء

زاجاے: پلہالن

مرن سنہ: ۱۹۳۱ء

مدفن: پلہالن

ملہ خالق صاحب چھ کاشتر صوفی شاعر اور سمٹ۔ پلہالن پٹنہ اوس  
روزان۔ خالق صاحب "معراج نامہ" چھ مشہور۔



## منشور بانہال

زاسنہ : ۱۹۳۸ء زاجاے : بانہال  
 اچھوٹا اعلیٰ ناو چھوٹا عبدالغنی بہ تخلص چھوٹا منشور - پتھر سٹھ اٹھ دہری  
 وائس شایری کران - اذکل چھوٹا تالیمہ ہندس محکمہ متر و دستار۔

## منشی احمد علی غازی

زاسنہ : ۱۸۵۳ء - زاجاے : (چنگرال عدا) سرنگر  
 مران سنہ : ۱۹۲۳ء - مدفن : (حسن آباد) سرنگر

غازی عتاب اوس کاغذس اندر مرثی لکھان - پنبہ دوتک اوس مشہور  
 خوش نویس - اہل چھوٹا تھوڑا اکھ درجن مرثی پتھر اندر نو مہ پتھاہ مشہور تھے  
 "جھاٹھ" - "دھان" - "رزدان" - "غان" - "شان" -  
 "نامہ" - "دست" - "بلیتر"۔

## منشی حسین علی

زاسنہ : ۱۸۵۳ء نراجاے : (بابا پور) حیدر کدل، سرینگر

مدفن : (حسن آباد) سرینگر

منشی حسین علی صاحب چھ کاسٹریس منتر مرثیہ لکھنؤ - کینہ مرثیہ

مشہور - الفت، سرپر، نفس، ہنر، برجا۔

## منشی صفدر

نراجاے : (چنگل محلہ) سرینگر - مرثیہ : ۱۸۹۶ء

مدفن : (حسن آباد) سرینگر

صفدر صاحب چھ کاسٹریس پانچ مرثیہ مرثیہ - اوہند مضمون بنے نوٹ

چھ ترہن چھین منتر (ترہ چھیر گئیہ لک بک نہ بہتد شاہ) صفدر صاحب مرثیہ حالات زندگی  
چھین دسویا۔



۲۶۹

## منشی محمد صادق

زائے: ۱۸۹۷ء - زاجاے: (بابا پور) سرنگر

مرگ: ۱۹۷۰ء - مدفن: (حسن آباد) سرنگر

منشی صاحب چھ کاشتری باطن مرقی لکھنؤ۔ بابا پور پیچھے گو و ناہ پور بسند  
ادیشل کالج سرنگر اندراوس وارہس کالسی بطور معلم کام کرین۔ منشی صاحب لکھنؤ مرقی  
چھ لکھنؤ: شغانت، سلطنت، سیاہ سفید، قودرت، نقیب و سرادا،  
میدانیت، خضر، محمد، رادم، حیات، حیا، بیتیر۔

## منشی محمد عباس

زائے: ۱۷۸۹ء - زاجاے: (بابا پور) سری نگر

مرگ: ۱۹۴۴ء - مدفن: (حسن آباد) سری نگر

عباس صاحب اوس کاشتری مرقی و نان۔ امر سنگر و نہ مرقی بہی،  
سٹون، یاقوت، عالم، فراست، تبارغ چھ مشہور۔

۲۷۰

## منشی محمد علی

زائے: ۱۸۲۹ء - زاجاے: (باباپور) سرنگر

مرگ: ۱۹۰۲ء - مدفن: (حسن آباد) سرنگر

محمد علی صاحب جیے کاشمریں اندر واریاہ مرثی لیچھتر۔ اسکے دوسرے منتر اوس میں لکھا  
افسر۔ منشی صاحب جیے تقریباً ۳۲ مرثی لیچھتر۔ بنو اندر پوٹو مشہورہ جیے :-  
پیمائش ، تنور ، یوسف ، نذر ، رحمت ، نافہ ، معدن ، رزم ، فلک  
قند ، صبر ، شہد ، بیم وزر ، حیاتہ چشم۔

## منشی محمد یوسف

زائے: ۱۷۸۹ء - زاجاے: (باباپور) سرنگر

مرگ: ۱۸۸۳ء - مدفن: (حسن آباد) سرنگر

یوسف صاحب اس کے باہر صاحب تہ و نان۔ سہ اوس مہاراجہ گلاب ہند وقت  
مشہور حکیم۔ کاشمری یا طوہین ۳۲ مرثی لیچھتر۔  
مرثی: چھوٹے ، گوہر ، طوطی ، طور ، لالہ ، وعظ ، موسیقی ، دولت  
سرور ، شہنشاہ ، انار ، بڑ ، جمشید - تلمہر ، سلیمان ، قیامت  
خوب ، چشم ، کہف تہ ذرا تھ بیتر۔



## منظور احمد فاضلی

ناسخہ : ۱۹۳۳ء      ترجمہ: سید سید کاظم بنو بوند

منظور احمد فاضلی صاحب چھ کتابیں شائع ہوئی ہیں۔ یہ سبھی سیاسی ہنگام پر و فیسر  
تہ اوسے چھن سیاسی موضوعوں پر پیچھے کتابیں شائع ہوئی ہیں کہ تاہم ہیچے ہر۔

تصنیفات : ”سیاست“ ”پاکیزان“ ”لکھ سیاست“  
”منور شاہ“ (شاعر منور شاہ ہند کا بیچ کا بیچ ترتیب)

## منظور پوگلی

ناسخہ : ۱۹۳۸ء      تراجم : بلوگل برستان

اصل ناؤچیس عبدالجبار کو بیچ تہ شاعری چھ منظور پوگلی ناؤس  
تل کران۔ شاعر پوگلی چھ مذہبی کتابیں لکھان۔

۲۷۲

## منظور حسن عسکری

نہ سنہ: ۱۹۵۴ء      نہ جاسے: ڈل گیٹ، سری نگر

منظور حسن صاحب چھ بڑے مہو کینڑو کورڈو پیٹھ کا شری یا مگر نہتر  
لیکھان تہ شیر پانچو سانیسی موضوعن پیٹھ قلم تکان۔ اذ کل چھ ڈاکٹری ہنر تریہمتہ  
عاجیل کران۔

## منظور ہاشمی

نہ سنہ: ۱۹۳۵ء      نہ جاسے: ڈاکٹر کام پٹن

منظور ہاشمی سندن اوچھ سید علی ہاشمی۔ منظور صاحب چھ شاہد  
تہ نہ نہتر لکارتہ۔ ونیکٹام چھن بنہز اکھ بابہ سومرن "گر مال" چھماہنر۔ ہمتہ بدہن  
صفن پیٹھ مشیل امیر شاہ کر پری ہنر کلیات تہ چھن تہرتب در ہنر لہ سہ مختلف  
جلدن متر کلچرل اکیڈمی شایع کر۔ منظور چھ پیشہ کز و و ستاد تہ اذ کل چھ  
تالیپہ ہندس نمکس متر ہنڈ ماشٹر۔

تصنیفات:

"گر مال" (شاعری)

"کلیات امیر شاہ کر پری"



# موتی لال ساقی

زاسنہ: ۶۱۹۳۶ زاجلے: (ڈبیری بار) سرنگر

ساقی صاحب چھ کاشتیں منتر شایری کران تہ نثر لکھان۔ ساقی اوس بتمہ ساتھ  
 بہر دہن تر دم دے چوان بیکہ مول سمہ رگہ واس اسپدس، اما پوز ماجہ بھری بھہم ستو  
 پھیتھ تہ تنگہ ستی ہندس عالمں منتر کو رن بی۔ لے پاس۔ گوڈ گوڈ اوس ولیچ لہول  
 وڑ کرتہ آدھ لکچل اکیدی منتر لیسرچ اسمٹنٹ ہندس سونہس پیٹھ کام کران  
 نو دہ منتر ایس قومی مشاہیر پڑھتہ ورو تہ دیوم جہو دیہ کس موتس پیٹھ سپلان چھ تھ منتر  
 چھ احرہ اکر ایہ کاشتیرچ نمایندگی کرہنتر۔ پھس تو دس "وچھتھ جے گڑہان آکرے"  
 کتابہ پیٹھ نیو لیٹر سین ایوارڈ تہ

تصفیات:

کاشتیر لکھ بامتھ جلد اکھ (ناجی منورس ستو لکھ)

"کاشتیر لکھ بامتھ" جلد نہ، جلد تہرے، جلد زور، تہ جلد پانترتھ۔

"پروانند" جلد اکھ (پروانند جلال کوس ستو لکھ)

"پروانند" جلد نہ (پروانند ایس۔ کے توپتھ فائیس ستو لکھ)

"کاشتیر"۔ "کلیات حمد میر"۔ "موجودی خاب"۔ "آنگہ ون" تہ

"وچھتھ جے گڑہان آکرے"

۲۴۴

## موتی لال کہنو

ترجمہ: ۱۹۳۳ء نراجے: (زائد اعلیٰ سرنگہ)

کیونکہ اس کو گوہر ہندوئیس متر ڈراما لکھا۔ ۱۹۶۴ء پینچ  
 بیوتن کاشرس متر پین بوس پھا پھلاؤن۔ ہندی ڈراما چھا پین پتہ چھا پین پتہ کاشرس  
 ڈراما گوہر پین ۱۹۶۹ء ہس متر۔ ۱۹۷۳ء ہس متر چھا پین پین ہن ڈرامہن ہنز پین  
 نہ کتاب، پین تریشوئی کتاب پینچ چھس ریاستی کلچرل اکیڈمی ہندی پینامیتری متر۔  
 کسٹوڈین تہ مودوم شادی ہندی ممکن منتر ملازمتہ کر نہ پتہ گوہر پتہ  
 بروڈہ پین ڈانسج تہ ڈرامہج تربیتہ حاصل کرن۔ از کل چھ کلچرل اکیڈمی متر تمدنی  
 سرگرمین ہند شوک پینیل آفسر۔

تصنیفات:

”شعاعے“۔ ”لکھن پور ڈائریس“۔

”نر نو“



۲۷۵

## موتی لال ناز

نارسہ: ۱۹۳۷ء زاجاے: (دور) سرنگر

موتی لال ناز چھ شاعری کو ان تہ کنبہ کنبہ نہرتہ لیکھان - الہ پیلہ و آرتس  
 دہلی و بہار شاعران - کنبہ لکھنؤ کنبہ غزل - چھپے بہنر شاعر ستم مہرین - رابندر ناتھ ٹیگور  
 "گیتا نخلی" چھن کاشمر جامہ دولت - ناز صاب چھ تالہ ہندس عکس منتر و استاد۔

## مولانا احمد بانہال

زاجاے: (کسکٹ) بانہال مرن سنہ: ۱۹۵۹ء

مولانا احمد صاب چھ روٹل مہرن ستر بوج اوسمت تہ ریتہ چھ پوان و سنہ  
 زکمر سندر چھ و استاد تہ روڈمت - احمد صاب اوس کاشمر تہ فارسیں مہر شاعری  
 کران تہ امی چھ مرن دہ شونی زبانین مہر وادیاہ کلام و وومت - بہر مہریدی پیشہ آسہن کو اوس  
 کاشمر مہر دور دور جاین و اتان۔

## مولانا انور

ترجمہ: ۱۹۵۳ء  
مرن سنہ: ۱۹۴۰ء  
ناجائے: شبین  
مدفن: اکبر پور (شبین)

انور صاحب اوس پور ناو محمد انور بیٹ - لوکچہ ڈالشیہ اندر نیواکسیہین  
منگتہ تہ کوڈنس شیرخان ناو، کوکیز چھٹس شیرصاب تہ وناک - انور صاحب جھ  
کشیہ منتر اہل حدیث مسلک کیو بانی کارو اندر - شتی کٹر اہل حدیث مسلک بھائی پلاوہ  
پاپتھی شیر تہ کاشن شاردن اندر دودھ دینکو آوڑ تہ ناوڑا سلہ وٹھنا وال -  
کاشن علاوہ چین فارسی پانچر اکھ کتاب لیکچر انور صاحب جھ لومہ کتاب :-

(۱) دیوان انور : یہ جھ انور صاحبین غزلن سند مجموعہ نیٹھ اندر مدلف وار غزل

دبج جھ (۲) سلام انور : یہ جھ انور صاحبین نعتن ہنز سومبرن

(۳) گلہ انور : نعتن تہ منقبتن ہنز بیاکھ سومبرن -

(۴) نقیر سورہ یوسف : یہ کتاب جھ ترہن حصن اندر

(۵) معراج رسول : (۶) جنگ بدر (۷) جنگ احد (۸) شیخ صفیان -



## مہر واعظ مولانا محمد یوسف شاہ

زائے: ۱۸۹۵ء      مرگ: ۱۹۶۹ء  
 زاجلے: رازویر کدل      مدفن: مظہر آباد

مہر واعظ مرحوم چھ کثیر ہندین لوگوں منتر سیاسی بیداری پاد کو رنگ  
 ابتدا کو مدت یہ پندرہ زندگی ہندیں آخری نہیں نام اودے کئے نہ کئے رنگ سیاسی کامیابی سے  
 وابستہ۔

کثیر و محبوب کی سبب پیس ۱۹۴۶ء یہ کثیر ہندیں تحہ علق منتر  
 روزن یحہ از "آزاد کشمیر" و نان چھ۔ آتہ کو کو متہ قاپم سپدس بیٹھ آو گو ہدہر پتہ  
 پتہ آتیک و ز پتہ تاپم بناو نہ۔ آخر سپر او ہند انتقال را و پتہ چھ منتر۔  
 مولانا ہن چھ قرآن شریف کاسہری پاتھی تو جمہ کو مدت۔ قرآن  
 شریف یہ ترجمہ آو ۱۹۴۳ء ہن منتر کتابی صورت منتر شائع کر نہ تو آتہ چھ کاتھرس  
 موکھ خاص آہستہ حاصل۔

## مولوی صدیق اللہ

زاجا ہے : (تزاگ) نژاد شریف

مولوی صدیق اللہ اوس کاشمری پاشٹو شاعری کران۔ دہان گنہر  
 صدی اندر نژاد تزاگ۔ گزایہ اوشس بہر مریدی تہ واط خان پیٹھ۔ مولوی صاحب  
 چھ کاشمری پاشٹو "قصہ حاتم طہ" لیکھت۔

## مولوی عبدالعظیم

زاسنہ : ؟  
 مرن سنہ : ۱۹۴۰ء

زاجا ہے : سکونت بانہال

مولوی صاحب چھ بانہال علاقہ منتر کاشمری زبانی ہنداکھ موشور  
 گوہر مانتہ گزریو مت۔ دہان بہر چھ بیٹے ذری ۵۳ مرنہ زرد مت۔  
 پیشہ کوٹھوہ استاد ادب مت۔



## مولوی عبد الغنی

زاجلہ: شُپین

زاسنہ: ۱۸۹۰ء

مُرفن: شُپین

مُرن سنہ: ۱۹۶۵ء

مولوی صاب اوس فارسی علاوہ کاشغری پانچویں شاعری کران۔

کاشغری شاعران اندر حُجین نیز پانچویں اہل حدیث مملکت و تہ عین و ممت۔ مولوی عبد الغنی  
اوس سرنگرس اندر زالد گرج مسجد منتر و ایریس کالس خود طبع پران تہ و اظہانی کران۔

کاشغری زبانی منتر چھے مولوی صابین لومہ کتابہ لیسچہ پتر۔

(۱) حل مشکل (۲) الرطب الجنبی (۳) قصہ حضرت ایوب صابر (۴) اسم اعظم

(۵) صفات النبی (۶) کلام منظور (۷) مثنوی فلورنڈا

مولوی صابین چھے کاشغری علاوہ اردو تہ فارسی زبانی منتر تہ و ایریہ کتابہ لیسچہ پتر۔

## مولوی علی شاہ

زائے: ۱۸۱۹ء زاجاے: (ہرل) ہندو دور

مرگ: ۱۹۳۵ء مدفن: (ہرل) ہندو دور

علی صاحب اوس کاشٹر نظم تہ منتر دوشوے اصناف لیکھان۔ واطنائی  
تہ امانتہ اوس پیشہ۔ کاشٹر علاوہ تحقین عربی تہ فادسی زبانز اندر تہ کتبہ کتابہ لچھتر  
تصانیف:

- (۱) جنگ زمین العرب (۲) جنگ امام حنف (۳) جنگ نہایتون (۴) جنگ خاور  
(۵) خدیجہ نامہ (۶) جنگ تال (۷) جنگ سیرالام (۸) جنگ خیبر۔

## مولوی غلام مصطفیٰ

زائے: ۱۸۹۸ء زاجاے: (ڈاکٹر لود) زمانہ گیر

مرگ: ۱۹۴۹ء مدفن: (ڈاکٹر لود) زمانہ گیر

مصطفیٰ صاحب اوس کاشٹر ریاضی شایری کران۔ امہ علاوہ  
تحقین اردو زبانز منتر ڈراما تہ لکھو مٹر۔ مصطفیٰ صاحب اوس کپتیس کلاس سکھتہ  
ہیڈ ماسٹر کام کران۔



## مولوی محمد سبحان

مولوی صاحب متعلق جھنہ یہ لکھ جابہ درج ذیل کئی اوس البتہ چھ  
 بیٹے مولو ام ذیل چھ اوسہ صدی منتر ادمت تہ اوس لکھ جابہ منتر مکہ شریف  
 گوشت بیٹہ اوس مستقل پانچ منتر روزان۔ تہ روزنس دوران کورن قرآن شریف  
 مکمل پانچ منتر ترجمہ۔ تبند بیٹہ ذیل چھ گزہنہ بیٹہ چھ واریہ کار ترجمہ گوشت  
 یہ مسودہ سندی عربیہ جو کورن منترش واکان۔ یہ مسودہ چھ بیٹہ تہ تہ تہ سرکاری سطح  
 بیٹہ ہندوستان انہ یوان تہ جو کورن منتر چھ اتمہ تہ وقتہ کس ذیل پر اعظم بخنی غلام محمد  
 سپرد کاران۔ بیٹہ پانچ چھ یہ مسودہ آئرس بیٹہ کلچر اکیڈمی منترش واکان۔ جو کورن منتر  
 واکس بیٹہ چھ ہر فیبر محی الدین مابین امہ چھ گو ذیل سپاہ ہندس ترجمش نظر ثانی کر دے  
 وہ ذیل جھنہ مولو ام ذیل یہ مسودہ کتبہ چھ۔

## مؤمن صاب

مؤمن صابن ناو چھ مشہور صوفی شائین اندہ پہنچہ پوان تہند زاسنہ  
 مرن سنہ تہ مدفن چھنہ شفقہ پانٹر مولوم۔ نہ چھ تہندین گر کئی حالان تہند کنبہ جایہ ذکرہ۔  
 مؤمن صابس متلی ہیکو پتہ یوت ورنہ زاسہ اوس کٹومیہ صدی اندہ ہیکو کابہ ورن  
 چھنہ کنبہ عزل بیتر چھ دوسریاب۔

## مؤمن کوشن تلو

زاسنہ: ۱۹۴۲ء      زاجلے: (تہنکریور) سری نگر  
 مؤمن کوشن تلو چھ انگریزی پانٹر لیکھان تہ اوسندی مقالہ بھ  
 نیز پانٹر کاشنریس ادلس پیٹھ آسان۔ تلو صاب چھ انکلی اخبار ہندوستان ٹائیس  
 ایڈیٹوریل سٹافس پیٹھ تہ امہ ہروہنہ چھن واہ پین جائن لیکریہ کر مرہ۔



## موسن کرشن رینہ

زاسنہ: ۱۹۵۱ء      زاجلے: (پودیشہ یاد) سرنگم

موسن کرشن رینہ چھ شائری بہ کران تہ نثر تہ لیکھان ڈی ہند  
مضامین چھ نثریات سائنسی موضوعن چھ آسان۔ موسیقی تہ مصوری سیرتہ چھ  
ذکھ ذکھ کران۔ اذکل چھ اکوٹنٹ جنرل ہندس محکمہ متر کام کران۔

## موسن لال آتش

زاسنہ: ۱۹۳۲ء      زاجلے: (ویجہ بیور) انت ناگ

آتش صاب چھ شائری تہ نثر نگار تہ۔ الہ پلہ چھس وڈ ڈوری وڈ ہر  
شائری ہیر کران کامتہ۔ اما پوز وڈ چھ نہ کا نہ مڈ ہین باتہ سو مہر چھ ہیر۔  
اذکل چھ کنبہ کاشتر کتابہ ترتیب دیوان۔ پیشہ کنز چھ دہ ستاد۔

تصنیف:

کلیات نامہ (علامہ محمد شاد سنو)

## موہن تراش

تراسنہ: ۱۹۳۴ء زاجاے: (ڈلھن یار) سرینگر  
 اصل ناو جھپس موہن لال تہ تراش جھپس تخلص۔ تراش صاحب جھپس ہندو شاگرد  
 تہ دودھ ڈاٹس پیسے اٹھ دُری ہوئی کاشری پاٹھ تہ سار و نان۔ اُمہ علاو جھپن واریاہ سیدج  
 تہ ریڈیو ڈراما کانسٹریس منتر پھر دی متری۔ پیسہ جھپن گاندھی جی پش خود دلوشت سوانج حیاتش و کانسٹری  
 جامہ دولت تہ بیر جھپ ریڈیو پیسہ بیون بیون قسطن منتر نشر سپدنت۔ ریڈیو کنسپرس  
 منتر ووشس ۱۹۵۶ء پیسہ ملازم تہ از کل جھپ اتہ ترجمہ شو بک اسٹنٹ ایڈیٹر۔  
 ہندو پاٹھریوہ پیسہ پیسہ شاربٹو مہرن جھا بہتر جھپن تہ پیسہ جھپس کچلر الکیڈی  
 ہندو پیانمہ تورمٹ۔

## مہالاج کرشن ماوا

تراسنہ: ۱۹۳۸ء زاجاے: (بہری کدل) سرینگر

ماوا صاحب جھپس مسرور تخلص لیکھان۔ کانسٹری پاٹھ افسانہ نگاری علاو  
 مضمون تہ لیکھان تہ شائری تہ کران۔ پیسہ جھپس تجارت۔  
 تصنیف: بخشنہار تہ سوارگر و تہ پیدھر



۲۸۵

## مہد تزار

مرن سنہ: ۱۹۰۰ء

زاجاے: تزار

مدفن: تزار

مہد صاب اوس کا شرعی پاتھو شاہ و نان سے اوس عاشق تزار اُسند  
 زبیر بوسے۔ پوڑنا و اوس نلام جی الدین۔ مہد صاب نے چھ نومبر کتابہ:  
 ۱۔ مثنوی نرند بیدن (۲) قصہ اصحاب کہف (۳) احوال قیامتہ (۴) داستان ریا  
 (۵) جنگ خیبر۔

## مہد شاہ دیکھ

مرن سنہ: ۱۸۹۸ء

زاجاے: (شہل ٹینگ) سرنگ

مدفن: (شہل ٹینگ) سرنگ

اصلی ناو غلام جی الدین شاہ تہ تخلص دیکھ۔ مہد صاب اوس پنہ وقت  
 باکمال فی البلد یہ شاہ پور، اُسند عشا چھپنے کئے جاہ تہ سو مہر تہ۔ یہ کثیر تصان چھ تہ چھ کالہ کالہ  
 زباز یاد۔ مہد صاب چھ پنہ زندگی اندر سچ یا پھر اوسمت تہ یہ ہے اُس در اسنہ  
 اُسزس پھر و تہ۔ دبان اکہ دہ ہر اوس یا شہر و تہ نہ صفت تہ آتہ کو تہ تام گرنہان ز  
 اُسزس اندر روٹ رہے تہ۔ نہین زنگن کو تہ ہنس گند تہ تہ و تہ و تہ۔ دہ تہ دہ تہ  
 کھوڑکھ۔ اُورا کد لہ تہ تہ۔ اُسزس آو شہل ٹینگ۔ پنہ ہنس مکانس نہ ہر کپنہ دفن کر تہ۔

## مہدی حسین

زاجاے: پختہ گروم ڈوڈر  
 مرگ سنہ: ۱۹۶۸ء  
 مہدی صاحب اوس کاشٹر شاپر۔ دہان اسی جے کاشٹر مرقی اندر  
 مضمون گوئد ممت۔ پیشہ گز اوس دوستاد۔ مہدی صاحبس زاسنس متبق چھنہ کیتہہ  
 مولوم۔

## مہر حسین واصف

زاجاے: کرپہ۔ دہرمل  
 مدفن: کرپہ۔ دہرمل  
 واصف صاحب زاسنہ تہ مرگ سنہ چھنہ مولوم۔ کاشٹری پانچو پھن  
 لغت پستقیہ لیکچر مورت۔ اہنر کاشٹہ شاہ سونبرن چھنہ دوسویاب۔

## مہر نہاک

زاجاے: (ہانگل گوئد) کوکرناگ  
 زاسنہ: ۱۹۶۹ء  
 وفات: ۱۸۳۳ء  
 مہر نہاک صاحب چھ کاشٹری پانچو ولایہ واگڈوڈر مرقی من اندر دہرمل مسکپ کین نوڑک  
 مسکن دل و پست ممت چھرے اوس ہانگل گوئد زاسنہ تہ لکچر وائسہ اندرے تو ماسہ سنگتہ پست  
 ازمن یلوامہ روزان اس مول مونج مرگ پستہ او واپس ہانگل گوئد زاسنہ بابس نش تہ پستہ رودسار  
 وائسہ تقی۔



## میرزا مسر

زاسنہ: ۱۸۱۱ء زاجاے: (دو ٹن) درم

وفات: ۱۹۰۱ء مدفن: (دو ٹن) درم

میر صاحب اوس کاشغر پاشا شیری کران۔ اوہند "مقدم نامہ" جٹہ مونثور۔ دربان مقدم نامہ جٹہ اُمر مقبول شاہ کز الہ وادہ سندھ گریہ نامہ "بطور جواب لیو کھٹ۔ یس پتہ غلام محمد نور محمد کتب فروشن جھاپ کور۔

## میر عبداللہ بہیقی

زاجاے: سرنگر وفات: ۱۸۰۷ء

میر صاحب اوس سرنگر اندر کھتہ تام جایہ روزان۔ سہ کر زاوہ جٹہ مولوم۔ میر صاحب متلق ہیکوہیے یوت دھند زسہ گوو ۸ خرم ۲۲ ۱۲ھیں اندر رحمت حق۔ میر عبداللہ بہیقی صاحب جٹہ نیش نامہ لیو کھٹ۔ تہ امہ علامہ جٹہس لغوہ کتایہ:

۱۔ عقاید ۲۔ مختصر وقایہ

## مہدی حسین

زاجاے: چھتر گروم زوڈر  
 مرن سنہ: ۱۹۶۸ء  
 مہدی صاحب اوس کاشٹر شہر۔ دہان اسی چھ کاشٹر مرن  
 مضمون کوڈ نمٹ۔ پیشہ گرو اوس ووستا۔ مہدی صاحبس زاسنس متبق چھنہ کیتھہ  
 مولوم۔

## مہیر حسین واصف

زاجاے: کرپ۔ وپٹل  
 مدفن: کرپ۔ وپٹل  
 واصف صاحب زاسنہ تو مرن سنہ چھنہ مولوم۔ کاشٹر پانچر چھن  
 لغت پستقیتہ لیکچر مرن۔ اہنر کاشٹہ شاہ سونبرن چھنہ دوسری باب۔

## مہر زکاک

زاسنہ: ۱۹۶۹ء  
 وفات: ۱۸۳۳ء  
 مہر زکاک صاحب چھ کاشٹر پانچر واپاہ واکھ وڈو مرن اندر دہ حاتی مسلک کین نوڈک  
 مسکن دل و پو آمت چھر سوس پانگل کوڈ نمٹ زامت تہ لو کچہ وائٹہ اندر دہ تو ماسر سنگتہ نوڈک  
 انھن یلوامہ روزان انس مول مون مرنہ پتہ آو واپس پانگل کوڈ نمٹ زاسنس بابس نش تہ پتہ روڈ ساہ  
 وائٹہ شقی۔



## میرزا میر

زاسنہ: ۱۱ ۱۸۶۱ء زاجاے: (دوٹن) درمل

وفات: ۱۹۰۱ء مدفن: (دوٹن) درمل

میر صاحب اوس کاشمیری پاشا شائری کران۔ اوہند "مقدم نامہ" جھہ مونشور۔ دربان مقدم نامہ جھہ اُئی مقبول شاہ کز الہ وادے ہندیش گریہ نامہ " بطور جواب لیو کھمت۔ رئیس پتہ غلام محمد نور محمد کتب فروشن جھاپ کور۔

## میر عبداللہ بیہقی

زاجاے: سرینگرہ وفات: ۱۸۰۷ء

میر صاحب اوس سرینگرہ اندر کھتہ تام جایہ روزان۔ سہ کر زاوتہ جھہ مولوم۔ میر صاحبس متلق ہیکوہیے یوت دُتھہ زسہ گو و ۸ ر مرم ۲۲ ۱۲ھیں اندر رحمت حق۔ میر عبداللہ بیہقی صاحبان جھہ نیش نامہ لیو کھمت۔ تہ امہ علاء جھیس لغوہہ کتاہ:

۱۔ عقاید ۲۔ مونختر وقایہ

## مہر غلام حسین

زابلے: (بابا پور) سرینگر  
مدفن: (گوٹہ خوجہ قاسم) مانگ

مہر صاحب چھ مشہور مرثی گوشتاں۔ اوہند زاسنہ  
تہ مرن سنہ چھنہ نطقہ دیان مہاراجہ گولاب سنگھ سپندیں دقتس اندر  
رحمت حق۔ پیشہ اوٹس زہینداری۔  
مہر صاحبہ چھ نوہ مرثی: معرفت، کمان، عابدہ حق نوا  
زمل، ہما، اسم اللہ، آہینہ، خوش نوا، جواہر بیتیر۔



## ناجی منور

ناجی منور: ۱۹۳۲ء زاجاے: (کاپن) کو لگوں

ناجی صاحب اصلی ناو چھ غلام نبی لون تہ اوسند لو کچھ غریبی تو  
لاچار دی بندس گہ کارس متر گذر بومت۔ بستہ نہینمہ باجھ پھو اوس گہ دنیچے ماضر  
بہتھ لداخ گریٹھن بیتہ یہ ترمین وری رن رن۔ ناجی چھ از تالیہ بندس مغلکس متر  
ہائی سو کوک ہبڈ ماضر۔ ۱۹۵۳ء پیٹھ بیتون کاشری باٹھ لیکھن۔ شاپری کرنہ علاو  
چھ نہرتہ لیکھان۔

نصیفات:

۱۔ "شروہن ہندی باجھ" ۲ جلد (۲) ناگاد، (شاپری)

۲۔ "جو لیس سپرز" (شیکسپیر بنجولیس سپرک کاشری ترجمہ)

۳۔ "کاشری گرامر" (شفیع شوقس ستر باجھ)

۴۔ "موکھتہ کر" (شری دلپلہ۔ اوتار کرشن رہبرس ستر باجھ)

۵۔ "کاشری لکھ باجھ" جلد اکھ (موتی لال ساقیس ستر باجھ)

۶۔ "بانتہ کیتھ" (شروہن ہندی باجھ)

۷۔ "کاشری بک تواریخ" (شفیع شوقس ستر)

۸۔ "ہند بک تواریخ" (شفیع شوقس ستر)

۹۔ کلیات محمود گامی

۱۰۔ دنیچہ کیتھ (ترجمہ)

## ناز کو لگا مگر

ترجمہ: ۱۹۲۱ء  
 تراجم: (ٹینگہ پور) کو لگوم  
 ناز صاحبہ اہل ناد غلام احمد تھانوی شری پٹنہ شری پٹنہ شری پٹنہ  
 ۱۹۵۱ء اندر توڑ پاکستان تہ سترہ پیچھے پٹنہ کراچی اندر روزانہ ناز صاحبہ پٹنہ  
 ۱۹۵۱ء بروٹھ کسان کافرنگ صدر تہ رڈ مٹ -  
 تصنیف: ترجمہ اسرار خودی  
 یہ کتاب سہز اقبال اکیڈمی کراچی طرفہ بھاپ -

## نمبر پندر

ترجمہ: ۱۸۸۱ء  
 تراجم: حاجن  
 وفات: ۱۹۵۰ء  
 مدفن: حاجن

میر صاحب اوس کاشری پٹنہ شری پٹنہ شری پٹنہ شری پٹنہ  
 پیشہ - نعت، منقبت تہ شہر اشویر علامہ چین مرثی تہ لچھنہ - میر صاحب پٹنہ شری پٹنہ  
 چنے حلقہ ادب سونا و اسکی طرفہ بھاپ سہنہ شری



## نذیر احمد برکاتی

نہایت : ۱۹۴۱ء      نراجا سے : دہلی گرام باہال

نذیر احمد برکاتی صاحب چھ کاشتیریں منتر شائری کران تہ پیر بلبلہ چھن  
والہ یاہیہ کالہ پیچھہ جاری تھو مت۔ پیتھہ کور چھہ سرکارو ملازم۔

## (ڈاکٹر) نذیر احمد لون

نہایت : ۱۹۴۷ء      نراجا سے : ہونہر

لون صاحب چھ پیتھہ سوتو تھو ڈرکرو پیچھہ کاشتیریں یا پھر منتر شائری  
تہ میٹر پاتھہ چھہ آو سوتہ بیکھن کاشتیریں۔ ہمار پین تہ کاشتیریں دوہن متیق آسان۔  
کاشتیریں منتر چھن والہ یاہ لیسہ تہ لیکھتو۔

# نراین کول یارباش

زاجاے (لوکام) کو لگوم

زاسنہ: ۱۹۳۷ء

یارباش صاب چھ لگ بگ پند ہور و لو پیچھ کاشتری یا ٹھوس شیری  
کران، اما پوز و نہ پھنپھن الگ یا ٹھوس پنہر کا نہ تہ باتہ سو مہرن بیتر باز رکھ دھڑ۔ ازل بھ  
ویٹرنی منتر ملازم۔

## نشاط انصاری

زاجاے: (دیلین) ورمل

زاسنہ: ۱۹۳۰ء

نشاط انصاری صاب چھ نظم تہ لیکھان تہ نہرتہ۔ نشاط اوس گوڈ گوڈ  
زیاد تو جہ اردوہس کن دوان مگر دھڑ چھ یتر یا ٹھوس کاشتری منتر لیکھان۔ پیشہ کس  
چھ دستاد تہ ازل چھ مائی سو کو لگ ہمڈ ماشٹز  
پنہس زبھس برادر مہر موم تنہا صابن کلام چھن شیر ڈا کر کھ "شہستان"  
تہ "فرت" تاوی دھن کتابن منتر جھو پمٹ۔ "فرت" کتابہ پیچھ جھس کچل ایدی  
ہند ینامہ تورمٹ۔

تصنیفات

"شہستان" "فرت"



۲۹۳

# نند اکمل

زاجاے: سرنگر

وفات: ۱۴۲۰ء

اکمل صاحب اوس کائنات پر باخبر و زن لیکھان۔ سرنگر ساند  
کھتہ جابہ زاوہ کتہ اوس روزانہ تہ جھنہ پناہ۔ نند اکمل صاحبہ زاسنچ تہ جھنہ خیر

# نند بٹ

زاجاے: کائنات کو لگوں

اصلی ناو بھیس آند بٹ تہ یہ جھنہ مولوم نہ یہ کرچہ اوسمت کائنات  
منز بھین وار یاہ سناہ ورنہ متہ یہ بھین "ہری تالامتی" ناچوچ مشہور مننوی  
تہ بھین۔ نند بٹ نے زندگی ہندی باقی حالہ تہ جھنہ کتہ نناہ۔

## نسبہ ڈار

زاجلے: (کاشٹر ہول) بہرہ  
وفات: ۱۷۷۲ء

مدفن: (کاشٹر ہول) بہرہ

ڈار صاحب زامن متعلق جھنڈ کاٹھہ دیوایتہ۔ آخر سندن مراد سہ  
تہ جھنڈہ عقہ قوٹھ سٹھ پانچ کوڈر مت۔ نیر پانچ اوس صوفی شایین ستر وہ تھان  
بہان تہ اوے کنز وین پانہ تہ صوفی طرزہ کشتار۔ اہنر کھ نظم "ڈو لک شہ" چھ  
چھاپ بہرہ مر۔



## نشاط کشتواری

زاسنہ: ۱۹۰۸ء تراجلے: (جام مسجد کشتواری)

نشاط صاحب چھ وادیہ کانی پیچھے کاشیری یا پٹھر شائیری کران و دمت کنبہ کنبہ  
چھ نثریہ لیکھان۔ نشاط چھ اخباری نامہ نگار تہ رو دمت۔ بروہنہ اوس زیاد تر  
اردو یا پٹھر لیکھان۔ نشاط صاحب شمار چھ کشتواری کنبہ با اثر لوکن منتر سپدان۔  
تصنیف: منظوم کر بلا (شائیری) لغت رسول (شائیری)  
مناقب اولیا (شائیری)

## نضر اللہ منشی

زاسنہ: ۱۹۰۸ء تراجلے: ۱۹۲۸ء  
تراجلے: ڈوڈہ

نضر اللہ منشی صاحب چھ کاشیری یا پٹھر شائیری کران اوس دمت یا پٹھر منتر  
نام پچھن نہ پٹھر کانبہ بانیہ سومرن جھابہ پٹھر۔ اوس سندس زاسنس متعلق چھ کنبہ جابہ کنبہ  
درج۔ منشی صاحب چھ تجارت کران اوس دمت۔

## نغمہ صائب

زائیدہ: ۱۸۰۵ء (جیکڑا ال محلہ) سرینگر

وفات: ۱۸۸۰ء مدفن: (نر پیرستان) سرینگر

نغمہ صائب شمار چند مشہور صوفی شائریں اندر تیس اوس اصغر ناو  
نغمہ۔ نامدار محلہ اوس قابلات کد فغانس اندر دوستاد شمس فقیرن تہ چھے ناڈا دیکس  
شعور کار فغانس اندر قابلات کام تہ پچھتر بیتہ نغمہ صائب اوس۔ نغمہ صائب گوہ ۱۸۸۰ء  
اندر رحمت حق تہ نر پیرستان آو مدفن کر تہ۔

غلام محمد نور محمد کتب فروشن چھ نغمہ صائب کم کاسہ کلام جہا پس کتور ت۔

## نغمہ صائب

زائیدہ: ۱۸۸۳ء نابھلے: صفاپور

وفات: ۱۹۶۳ء مدفن: صفاپور

نغمہ صائب صفاپور اوس صوفیانہ شائری کران۔ زبان صوفی منش  
بزرگ اوس۔ اصلی ناوا اوس لغت اللہ پرے۔ گوڈ گوڈ اوس صفاپور بے اگس  
ٹھیکہ درس نیش بطور گماشتہ کام کران تہ اسز بنیو پانہ تہ ٹھیکہ در۔

تصنیف: مشہور گل بسکاولی: یہ کتاب چھے نروان لکھن اندر۔



## منہ لال طالب

ذاجلے: اسید علی اکبر سرنگ

راسنہ: ۱۹۰۰ء

وفات: ۱۹۶۱ء

طالب صاحب اوس شیر پا علی اردو اوس منتر لکھان۔ لال دیر سندن  
 والکھن تہ چھن منقولہ ترجمہ کورمت لیس کتابی شکستہ منتر چھینو مت چھ۔  
 طالب صاحب اوس فارسی زبان فرہند برد و خیر تہ پینشن گز صہ پتہ اوس  
 ریاستی بچرل اکیدی منتر اردو فارسی شوکت اید پتہ۔ اکیدی یو۔ سہ اردو کشمیری  
 فرہنگ از کل بنادان چھ، طالب اوس سورگہ واس گز صہ تام امیک تہ اید پتہ۔  
 فارسی زبان فرہند عالم آسہ موکو اوس صدر جمہوریہ سند خلیفہ رتن کر دی سن کر  
 گہو امیر ایلانہ پتہ ریتی سورگہ واس۔

## نند لال کول

زاجاے : (دکتر الہ کھنڈر) سرینگر

زاسنہ : ۱۸۷۷ء

وفات : ۱۹۴۰ء

پندت نند لال کول اوس نہر لیکھنہ علاؤستار تہ و نان تہ تخلص  
اوس نندہ - ہم کاشتر ڈراما از تاسمہ سٹیج کرنہ آؤمہ جھ تہ بہندہ مسودہ لکھو مسو  
جھ مومک جھ نند لال کولن ایوا کھت ڈراما " سٹیج کھوٹ " جھ کھوٹیکہ  
کاشتر ڈراما - یہ ڈراما جھ رانہ ہر شس چند بہ نہ زندگہ اند و اندر ستران - یہ ڈراما  
جھ از بہو نہ ۳۵ وری گوہ ڈنچہ لکھ سرینگر مسز روگن تھ مندہ سٹیج کرنہ کھت -  
پندت نند لال کول جھ پیشہ کنو پٹھو آری اوسمت -



## تسند ریوش

### شیخ نور الدین نولانی

زاجاے: (کیموہ) اسلام آباد

ناسبت: ۱۳۷۷ھ

مدفن: بازار شریف (سرینگر)

وفات: ۱۴۲۸ھ

شیخ العالم ہند درویش گشتواہ کہ سنہ قبیلہ راجہ نادریم وطن بڑاوتہ  
 کشمیر زلیخا آئے تہ پینہ آباد گئے۔ تہند بابہ صاحب بنیو سید حسین سستانی صاحبہ دوسر  
 مسلمان تہ فیج سالار مقوون پانس ناو۔ کھاندر کیرتھ گوو تہ پیر بیٹھ کیموہ بسکتہ تہ شتی  
 زاو سدر ماجہ حضرت شیخ العالم سلطان قطب الدین شہمیری ہندس دور تو کو متس اندر  
 مارا ماجہ مقوونس ننہ ناو۔ تہرداہ و ہر وارتھ گوو یتم تہ تہرداہ و ہر یتری ہنس نے دیر  
 سیتو نکاح۔ گنوہ و ہر وارتھ تروون گر بار۔ بن باس بیوون۔ ہنس کشتی کرن۔ دھہہ  
 دقن فاقہ تہ ہنس پھرس پیچہ تروون دواچہ۔ وہ و ہر وارتھ یلک شاہ مار یلکچہ گو پھہراد  
 سدر ملک ایس دوشوے شری پیچہ تورور۔ شیخ العالمن دفر دوشوے پچہ ملک شس  
 قوم دایس چھپیر۔ کھو نہ کل رشن تہ پیتہ پلک نہ نام و پتھ۔ ترو وارتھس دیر ورن ہمسد  
 ریاضتہ پیتہ گوو شیب قدر دہیم تو فتنس باگر یتمہ عالمہ کشمیر ہندی بڑول عزیز  
 بادشاہ زین الدین بدایس تہ بدایس جواو۔ شیخ العالم ہند کشمیر ہند

ریشہ ہسلک سارہ ہے کھو تہ تھو تہ مر تہہ وول بزرگ۔ بٹھان گورنر عطا محمد خان  
 چھ شیخ العالمہ ہند ناوک ضرب تہ دیشمت۔ شیخ العالمہ چھ علیہ کشتہ تہ وناں۔  
 کاشتر زباز اندر چھ حضرت شیخ العالمہ ہند کشتہ تہ انما تہ اند تہ  
 پھر تہ یوان تہہ انما تہ کاشتر تہ مقدس کتاب پھر تہ یوان چھ۔ شکر کپو عطا چھ حضرت  
 شیخ کاشتر تہ باطل نظم، مناظر، مذہبی ماسین ہند منظوم بیان تہ کیشہ شمس کی تہ تہ  
 تہ ویدہ تہ۔ شیخ العالمہ ہند کلام چھ نومن کیشترن ریش نامن تہ نور نامن اندر تہ تہ  
 (۱) بابا نصیب الدین غازی (۲) بابا کمال الدین (۳) بابا فحیل (۴) میر عبد اللہ  
 (۵) بابا اسماعیل کبروی (۶) نور نامہ جھاپ کلچرل اکیڈمی، سرنگر۔



## نند لال امباردار

ترجمہ: (پری پوسٹ) ڈاکٹر

ترجمہ: ۱۹۱۵ء

وفات: ۱۹۷۳ء

اصلی نام اوس نند لال امباردار ہے تخلص اوس "نند" تھوڑی  
شاعری، میٹرن ۱۹۳۶ء پہچان کر کے آخری دس نام بڑا شمار دنان۔ سیمہ دنیہ گزشت  
پہچان اوس پہنچا شاہ سوہن "لول تہ حسن" جھا بیچ تیاری کران۔ یہ آہ تہ روز  
جھاپ گزرتھہ سیمہ نند دون تہن رہن اہند سورگواس گوشت اوس۔  
امباردار دہر گزرتھ زندگی اوس سبھا ٹیٹھ تہ دہر تہ اہر سچرن  
کوڑ امباردار اندر اندر کھن کھن۔

کالچ تہراونہ پتہ لوگ تالچہ ہندس نکاس متر و ستادہ ۱۹۷۰ء  
اس متر سپد ہند ماٹر ہند تہر تہر۔

تصنیفات:

- ۱۔ "مہ کاگ کشر مول" (نظم)
- ۲۔ "لول تہ حسن" لوک کتب (نظم)
- ۳۔ "لول تہ حسن" ٹیڈ کتب (نظم)

## نواز رتن پوری

زائے: رتن پور  
زائے: ۱۹۲۶ء

نواز صاحب پور ناو چھ غلام محی الدین تہ زائے کفر چھ سید۔ ہندو گن  
ہندویشہ بہر مریدی آسینہ کفر چھ بانو تہ اتھو و تہ پیٹھ پکان۔ عربی، فارسی تہ اردو  
چھن گری پور تہ۔ شائری ہند ابتدا کوڑی ۱۹۴۴ء پیٹھ تہ از نام چھن و دیابہ  
لیو کھست۔ نواز اوس شرن و ہرے۔ نیلہ پھلپن پیٹھ گرگ بارہ پوس۔ نواز  
حقیقی سرہا تہ چھ غم تہ دود تہ تس چھ خبر نہ غم کیاہ گم و تہ دود کھتہ چھ  
ونان۔

لقبغات: "سوز دل" (شائری) "گل ریحان" (شائری)  
"لوب لب" (شائری) "مضرب" (شائری)

## نواز الدین غبار

زائے: ۱۸۹۷ء  
زاجاے: (یاری کلان) نروڈر

وفات: ۱۹۴۴ء  
مدفن: (یاری کلان) نروڈر

بہر نواز الدین صاحب اوس عیار تخلص۔ شاعر پانچر اوس  
غزل بیتر و نان تہ شان اوسس مہنور صاحب اصلاح و زبان۔ بہر صاحب  
چھنہ انگ پانچر کاہنہ شاہ سو میرن چھینر۔



# نور محمد کول روشن

ترجمہ: (ریشمہ ٹینگ خانیاہ) سرینگر

زائسہ: ۱۹۱۹ء

روشن صاحب پچھ کاشٹر شامہ تہ نشر نگار۔ وہ فرہنگ بین زیادہ تر توجہ  
تجارتس کے دون چھ اپوز آکھ دہ وری بروہہ تام اوس مسلسل پاشتر شامہ  
ونان، ڈراما لیکھان تہ وہ پر زبانین ہندی ڈراما کاشٹر سن متر بھران۔ پچھ منتر  
چھ کینہ ڈراما سٹیمس پیچھ تہ گندہ امتر۔ پینو کائہ شاہ سومہرن یا بیتہ کائہ  
کتاب بھنہ اند تام الگ پاشتر بھتا بہتر۔

روزی کما و نکس سلسل منتر روڈ کینٹس کالس ریڈ یو کشمیر تہ  
پتہ لالہ رُخ مطلقہ غافلہ سرینگر سیتروا بستہ۔ لالہ رُخ اداس منتر دوان پتہ کتاب  
ترتیب :-

”کنز کنتہ“ (ترجہ ڈراما من ہند اکھ مجموعہ)

”شمرن“ (پاشتر زند کون کلام)

”پوشہ فقر“ (ترجہ حصہ — کاشٹر دلپلہ)

”پوش پتہ آب“ (کاشٹر مرثی)

۳۴

## نوولنز

نوولنز محب اوس عباسے پادشہ کے کشمیر اوس کو بھی کشمیری  
 سوانحی ہندو طر فہ سوزنہ آمت۔ کشمیر متر روزہ پہلی وقتس دوران فوت  
 بہ سہ گرتھما، تہ تہ اوس کشمیر پرتہ کہاوتہ ذیلہ سہ ہران۔ کہاوتان تہ  
 پرتان ہنرتہ سہ مہن آیر ۱۵ ۱۸ اندر چھاپ کر نہ۔

تصنیفات:

۱۔ کشمیری پراورس ۲۔ فولک (۳) ٹیلز آف کشمیر

## نیل کریم گزک

ناسنہ: ۱۹۲۰ء زبانہ: آریہ لینڈ (یورپ)

نیل کریم گزک وائر مشرقی زبانہن متلق برہمچ کرہ کر کشمیر  
 تہ چھ مشرقی تہ ایسیابی زبانہن پرتہ تہ تہ چھ، مصنفان لیکسور۔ انکل  
 چھ بولانس اندر یو تان زبانہن مطالہ کران۔

تصنیفات:

فولک ٹیلز آف کشمیر۔ (کاشرین) لکھ کشتن ہند توہمہ تہ تہ











۳۰۶

## واسد پور سہیہ

ترجمہ: ۱۹۲۷ء زاجاے: (بٹہ پور) سولپور

واسد پور سہیہ صاحب اوس نرڈایہ دھیرے تیلے اوس اکہ خطر ناگھ ہمارہ حملہ  
 کور تہ اچھو منتر بنس کا شکر سدر دام دتھ۔ واسد پور تڑاؤ تہ ہینتھ۔ واپہ واپہ کورن ہندیس  
 منتر "بھوشن" پاس۔ جذباتن ہندیس اوبلیس متر مینہ بیتہ تیلہ کاشری پاٹھ شاردہ مینت  
 واپہ پائس تھوون رہیہ تخلص۔ رہیہس چھو موہنی ہنتر زان تہ چکیتھ تہ۔ پینتر  
 بابہ سومبرن "شب گرد" چھن جھاپتر تہ تھ پٹھ پٹھ کھل اکید می ہندیا موہوت  
 تصنیف: "شب گرد" (شاعری)

## واعظ حادر

ترجمہ: ڈراڈ شریف وفات: ۱۸۵۸ء

مدفن: ڈراڈ شریف

حادر صاحب چھ کاشری پاٹھ لغت، منقبت، اشمال نبوی تہ مشک نامہ  
 نبوی لیکھت، سہ اوس ڈراڈ شریف واعظ خانی کران تہ ڈراڈ شریف کس استانس  
 ہنیر کتہ چھ دھن۔ حادر صاحب ترجمہ مولوم۔ اہمڈ کتہ لغت، بیتر چھ مختلف  
 کتاب اندر درج۔



## دوشمیر ناتھ کول

تراجمے: رائے گمر

تراسنہ: ۱۹۱۲ء

کول مٹاب چھ انکل دلہ دوزان تہ آل انڈیا ریڈیو سسٹم چھ  
والستہ رسے اوس والہ پٹس کالس اخبار "دیش" تہ رسالہ "پمپوش" تہ کڈان -  
لکھنپف: گاندھی جی سنڈلو کچار

## ولی اللہ متو

وفات: ۱۸۵۸ء

تراجمے: (دوہن گام) ٹڈگوم

مدفن: مدینہ شریف

ولی اللہ صاحب ناو چھ مشہور کاشمیری مشنوی نگارن اندر مہینہ  
پوان - دپان تحس دوران گوو مدینہ شریف رحمت حق تہ تسی کوڑس پینر  
مورشدن کفن دفن بیتہر -  
لکھنپف:

(۱) مشنوی ہی مال ناڈا -  
(۲) ترجمہ غنودوریات دین -

وایب پرے

زاحا ہے: حُجَّامین

زائفة : ۶۱۸

مدفن : عمار بن

وفات : ۱۹۱۴ء

وایستاد و به جوی سندان و چرخ کاشن زو کو خاییدن اندر سرخوس - او سندانیت به  
تقریبین ۳۴۰۰۰ شمار شده و بدین وقت مختلف خود بدین بیست و نه کام گران - کاه دار - حلقه دار  
خوبه دار - زوال دار - تاج تاجیه خوبه دار - شمشیر - کاه و قصبه کوهی تیر گران - و آینه بند و تیر گران  
فروری در این اندر ایستاد و به جوی سندان و چرخ کاشن زو کو خاییدن اندر سرخوس - او سندانیت به

قصہ نعت: ۱۔ دیوان و باب: یہ کتاب چنے کچول الہی می دہان جلدان اندر چھاپ کر پیش آئے  
 اندر چھ و باب یہ ہے ہندو غزل خوروف اتھی حسابہ تہ قہیب دتھ دہرج۔  
 ۲۔ شامنامہ (۳) خلافت نامہ (۴) سلطانی (۵) ہفت قصہ کہرڈان (۶) ہفت قصہ اعمال  
 (۷) قصہ جہاد و شیش (۸) قصہ ہرام گور (۹) اکبرنامہ (۱۰) شکل و شمائل حضرت (۱۱) سائب نامہ۔  
 (۱۲) درویشی (۱۳) نونہال گلبدن۔

تغایم و تانی

تاجی: پھر وہ

1933 : 12

وفاقی علی لادھی خدام علی الدین حبیب تہ یہ چھ زر بہرہ دانی مہینہ  
شاگرد و مہتر الہ - جو زیادہ کمال و خوشی کے شریعہ پانچویں کی - سیکھائیں ٹکس سرچہ  
ملازم نہ لڑکی چھ اتر فادر ستر سیدس خود ہدس پینچہ کام کران -



## ولاب کھار

زاسنہ: ۱۹۶۲ء      زاجلس: کھروشا  
وفات: ۱۹۱۲ء      مدفن: کھروشا

ولاب صاحب اوس کاشتر صوفی شائرتہ پندہ وقتک ہند یابک درویش  
سداوس پیشہ کنز ترالہ کھار۔ درپان ہماراجہ امر سنگھن سوزس تا کلمہ پتر سوار یا بھتہ  
گرتہ ترے ہتھ رو بہر نذرانہ، ولاب صاحب کمری دوشوے جیروا پس پرمانند  
اوس ولاب صاحبس نیش یوان گرتھان کھروشا پھیس مدفن بیٹہ باغبار طہ  
پاکٹر اتھو پتر سونستہ مالہ لگان چھ۔

ولاب صاحب سوزس کلام بھنہ بھاپ سپدنت، اکثر بھ  
گیون والین ہنر زبانی دیوانہ پتر بیٹھ درتھ۔  
غلام محمد نذر محمد کتب فروشن چھ کلام ولاب کھار تہ ترانہ ولاب کھار  
ناچہر نہ کو کچہر کتاب بھاپ کز او مہر۔





## دریشتہ جو لازدان

زاجاے: (بوگام) کو لگوم

لازدان صاحب متعلق چھپنے پر گئے تہ درج زب کر اوس زامت تہ نہ نئیو و  
بی نہ کر گئے دیو و امیجے واریاہ لپلائیہ لیچھتر۔ تہ امیہ علاوہ چین ۱۹۴۰ء ہس مٹر بڑہم  
کنیا ہسہ پھیل ناو بمان ہنزا کہ کھتہ تہ مشنوی چالہ کاشترس منتر بھر ہنتر۔

## دریشتہ کول

زاجاے: (وٹوس) کو لگوم وفات: ۱۹۱۸ء

دریشتہ جو اوس کاشتر علاوہ فارسی زبان منتر تہ شاد و نان۔ اصلی ناواو اوس  
دشمبر ناٹھ کول تہ محکمہ تاپس اندراوس و دستار۔ دریشتہ کولن جے واریاہ لپلائیہ  
نچھتر۔  
کتاب: مشنوی دریشتہ بر تاپ راہین۔ آٹھ مشنوی اندر چھ لک بگ ترہ ساس شاد  
تہ یہ جے بر تاپ سنگھتہ وقتہ لیکھتہ آہنتر۔

## ہر نفس سنگھ آزاد

زائیدہ: ۱۹۶۱ء      زاجاے: گھاواریار

آزاد صاحب چھ واریہن کاشنہن نکلن پنجاڑ جامہ و دولت۔ یس بائوڑ طہ  
کتابن شیکہ منتر پھیشو مت جہ۔ ازل چھ کاشنہن نکلہ باتن پنجاڑ ترجمہ کران۔  
آزاد صاحب چھ ریاستی کھادی ایندو لیج اند شریز بوڑو ک پیہرین۔ امہ  
بڑو نہ چھ کالچ پیکچار، اسمبلی نمبر، اسمبلی نمند سیکرٹری وزیر تالیف، وود مت۔

## ہر در جو کھ کر

پندت ہر در جو کھ متلی چھ تے یوت مولوم زائے چھ ٹھوکر متہ وڑ صاحب  
زائے اومت۔ پنے لسن دوستا پندو باٹوڑاں لپلا تے پچن لیکھال۔ اوسند  
کلام چھ واریہن لکھن کتابن منتر جھاپ سید مت۔



## ہرزے کول بھارتی

نلاس نہ : ۱۹۳۷ء تراجمے : سوپور

بھارتی صاب چھ کاشٹر نثر لکھار تہ تقریباً ۲۲ وری ووش لیکھان  
کاشٹرس ہندی سوتی چھ ادو تہ ہندی زبان میں منتر لیکھان رو دمت۔ اسی منتر کا تہ  
افسانہ سومبرن بینر چھ از نام جھاپ گا ہنز۔ آل انڈیا ریڈیو ہس منتر لگ بگ ۱۵ وری  
نو کری کیریجہ دتھن استیفہ۔

## ہری کرشن کول

تراجمے : (ڈاندار محلہ) سرینگر  
نلاس نہ : ۱۹۳۷ء

کول صاب اوس گوڈ گوڈ ہندی پاٹھو کہانی بینر لیکھان اپوزدہ کاہ وری  
والتس وونی بینر پاٹھو کاشٹر ہندی سوتی چھ وندی کھوکھلاوان۔ ہری کرشن کول چھ  
افسانہ علامہ ڈراما بینر لیکھان۔ کینٹرس کانس بیلک وکس عکس منتر نو کری کر تہ  
پتہ لوگ تالیم ہندی عکس منتر لیکھار۔ اہنز "پتہ لاران پربتھ" ناو افسانہ  
سومبرن چھ کلچرل اکیڈمی ہندی نامہ تہ تو دمت۔

تصنیف : "پتہ لاران پربتھ" (افسانہ سومبرن)

۳۱۴

## ہنس راج ڈیر

زاسنہ: ۱۹۱۶ء      نراجاے: کشتواڑ

ڈیر صاحب چھے کاشتری پاتھو غزلہ تہ نظریہ بیترونہ مہتر یمو اندر  
 واریاہ بھاپ تہ کاشتر چھے۔ پیشہ کنہ اوس پٹھوادی تہ ازکل چھہ ہنس پٹھہ۔

## یار محمد خان

یار محمد خان اوس کراچی مشینری سوسائٹی سربراہ تہ۔ ۱۸۸۴ء اندر  
 یس انجیل معدسک کاشتر تہ چھہ شری سید سہ چھہ اہند قلمہ دہامت خان صاحب  
 زاسنہ، وفات تہ مدفن بیترونہ کنہ مولوم سید تہ تہ چھے اہنر زندگی متعلق  
 کتہ جابہ کاہنہ ذکر۔



## یوہ دیبٹ

یوہ دیبٹ چھ بڈشاہی کالک مشہور گوہر ماتھ۔ اُمراوس بڈشاہ پھنر  
 زندگی بیٹھ ”زانہ پیر کاش“ ناؤک اکھ ڈراما کاشیرون شاکن اندر لیو کھمت۔  
 اُمیہ ڈرامہک کانہہ تہ مسودہ یا نیب نشانہ چھنہ دسویاب۔

۱۸۷۵

# کاشترادیک کتبہ اہم کتاب

- ۱- کاشترادیک توارخ
- ۲- تہذیبک توارخ
- ۳- زینت تہذیب
- ۴- کاشتر شومت
- ۵- کاشتر لکھ پاتھر
- ۶- نفسیات
- ۷- جید کاشتر شایری
- ۸- اندر کاشتر شایری
- (انہار- خاص شمار)
- ۹- کاشترادیک غری پوت منظر
- (انہار- خاص شمار)
- ناجی منور، شفیع شوق
- ناجی منور، شفیع شوق
- رشید نازکی
- بدری ناتھ کلا
- محمد سہجان بھگت
- عبدالغنی مدہوش
- ڈاکٹر حامدی کشمیری
- رحمان راہی، شفیع شوق
- رحمان راہی، شفیع شوق



# **AVHAL NAMA**

## **A DICTIONARY OF MEN OF LETTERS OF KASHMIR (IN KASHMIRI)**

**Vol. I**

*By*

**Chaman Lal Chaman**

**Bashir Akhtar**

**THE POST-GRADUATE DEPARTMENT OF KASHMIRI  
THE UNIVERSITY OF KASHMIR  
SRINAGAR**

---

Printed at J. K. OFFSET PRINTERS, 315, JAMA MASJID, DELHI-110006